

LOPEZ RAMIREZ
...exportbureau...

111e JAARGANG — NO.:33 WOENSDAG 9 FEBRUARI 1994

AMIGOE



Douaniers staan op zitten

arijs: Troepen terug bij niets-doen-besluit

Druk op NAVO Servië wacht aan te zeggen

BRUSSEL/WASHINGTON - De secretaris-generaal n de NAVO, Manfred Worner, heeft vanmorgen pgeroepen tot een geallieerde actie in Bosnië-erzegowina. "Het is tijd voor actie. We hebben noeg gepraat," zei Worner kort voor het begin van n vergadering van de NAVO-ambassadeurs, waarop gelijk wordt besloten tot luchtacties tegen de ervische stellingen bij Sarajevo. De Verenigde aten (VS) steunen volgens hoge functionarissen het eigement van de NAVO-bondgenoten luchtaanvallen t te voeren om een eind te maken aan de belegering n Sarajevo. Tegelijk wil de VS nauwer betrokken ken bij de vredesonderhandelingen over Bosnië.

De Noordatlantische raad an de NAVO buigt zich andaag (woensdag) na lang arzelen over het plan een of nder ultimatum aan de Bosische Serviërs te stellen pdat zij hun aanvallen tegen urgerdoelen staken. De raad aat daarbij onder druk van oge internationale verwachngen. De Verenigde Staten VS) sloten dinsdagavond vereldingsbombardementen iet meer uit indien de Serіërs hun aanvallen heralen. Het standpunt van Washington, waarvoor de VS ijdens de vergadering van e zestien NAVO-ambassaeurs in Brussel steun zal oeken, zou zelfs steeds meer e Franse positie naderen, ie uitgaat van een nauw mschreven ultimatum. President Clinton sprak presient Mitterrand dinsdagvond telefonisch. Frankrijk p zijn beurt zet de NAVO ok onder druk met stilzwijend te dreigen zijn troepen it Joegoslavie terug te rekken.

De Noordatlantische raad neemt besluiten op basis van unanimiteit. Steeds meer NAVO-landen hellen ertoe over om, zoals de Fransen willen, de Bosnische Serviërs een soort ultimatum te stellen. Zij moeten zich binnen tien dagen tot dertig kilometer buiten Sarajevo terugtrekken en daarmee hun strategische posities opgeven op de heuvels. Hiermee zou de druk op de Serviërs bij de vredesbesprekingen tussen de drie Bosnische partijen, donderdag in Geneve, worden versterkt.

Kernvraag is of gevechtsvliegtuigen voortaan ter bescherming van burgers gerichte aanvallen uitvoeren op de Bosnisch-Servische artillerie en granaatlanceerinstallaties in en rond Sarajevo. Het zou voor het eerst zijn dat de NAVO met militaire middelen ingrijpt in het Bosnische conflict. De discussie over het militaire nut van luchtaanvallen laaide op na het bloedbad zaterdag op de markt in Sarajevo. Door een granaataanval vielen ten minste 68 doden en bijna tweehonderd gewonden. Wie voor de aanval verantwoordelijk is, kon nog niet definitief worden vastgesteld. President Clinton heeft een onderzoek gelast.

Frankrijk is bereid met een militaire actie het beleg van Sarajevo op te heffen. Italie, België en Nederland zijn ook voor militaire stappen, Canada is wegens een mogelijke escalatie tegen. Noorwegen en Denemarken zijn zeer terughoudend, evenals de Bondsrepubliek.

MOSKOU TEGEN

Krachtig tegenstander van NAVO-acties tegen de Bosnische Serviërs bleek de afgelopen dagen Moskou. Na een zitting van de Veiligheidsraad (V-raad) noemde de Russische ambassadeur Vorontsov het beter Sarajevo direct onder VN-bestuur te plaatsen. Minister Kozyrev van Buitenlandse zaken

vervolg op pag. 13

Fidel Castro als vriend van de joden



■ *HAVANA - President Fidel Castro van Cuba ontving de Israelische opperrabbijn Israel Lau die samen met de rabbijn van Caracas Rynchas Brener een bezoek bracht aan Cuba. Bij die gelegenheid omschreef Fidel Castro zich als vriend van de joden. Lau woont in Havana een vergadering bij van de joodse gemeenschap met Cubaanse autoriteiten. Bij de foto vlnr: Rynchas Brener, Fidel Castro en Israel Lau.*

(AFP-satellietfoto)

Nederland wil helpen uitvoeren Nieuw Beleid

WILLEMSTAD — Nederland wil meewerken aan de uitvoering van het Nieuw Beleid, zo bevestigt gedeputeerde Stanley Betrian naar aanleiding van het gesprek dat hij vorige week had met minister Hirsch Ballin.

Hirsch Ballin was op Curaçao in het kader van het halfjaarlijks bestedingsoverleg, maar sprak op verschillende eilanden ook met de eilandsvertegenwoordigers.

Waarschijnlijk in maart zal door het BC Curaçao verder worden gepraat met het KabNA over welke rol Nederland zal gaan vervullen bij de utivoering van het Nieuw Beleid. Het hele 'Nieuw Beleid-programma' werd vorige week met Hirsch Ballin doorgenomen en de uitvoeringsstructuur bekeken. Betrian had sterk de indruk dat Hirsch Ballin daar volledig achter staat en erg positief is.

"Nederland wil een steentje bijdragen," aldus Betrian. Concrete toezeggingen zijn niet gedaan. "Daar hebben wij ook niet om gevraagd." Hoewel er nog geen definitieve datum is gesteld, wordt waarschijnlijk in maart verder gepraat.

Bij verdedigen Clintons 'uitstapjes':

Fidel Castro gelooft zo'n twaalf kinderen te hebben

NEW YORK - De Cubaanse leider Fidel Castro is van mening dat de aantijgingen aan het adres van de Amerikaanse president Clinton over zijn vermeende buitenechtelijke affaires een schending vormen van de mensenrechten van het Amerikaanse staatshoofd.

"Het is een inbreuk op zijn prive leven, een schending van zijn mensenrechten" zegt Castro in het te verschijnen nieuwste nummer van het weekblad Vanity Fair. Castro verdedigt zijn Amerikaanse ambtgenoot tegen de roddelpers. "Is de liefde niet menselijk?" vraagt de Cubaanse leider. Over het algemeen constateert Castro dat het in veel landen voor een presidentskandidaat een goed idee zou zijn "er een reeks vriendinnetjes op na te houden". Er zijn landen waar dat als een goede eigenschap wordt gezien, zoals landen met het "machismo" van Latijns-Amerika.

Zelf geeft hij eerst niet aan in hoeverre hij het "machismo" aanhangt, maar hij ontkent "een hele stam" verwekt te hebben. Castro denkt een twaalftal kinderen te hebben. Hij voegt er na enig nadenken aan toe dit tenminste te geloven.

Intieme Dineetjes bij Bistro le Clochard

Riffort Otrobanda, tel. 625666/625667

Rabin: Elk akkoord van voorlopige aard:

Peres: Vooruitgang overleg met Arafat

CAIRO - De Israëlische minister van Buitenlandse zaken Shimon Peres heeft gezegd dat hij en PLO-leider Yasir Arafat vooruitgang hebben geboekt in hun besprekingen die dinsdagavond voortduurden tot na middernacht. Peres voorspelde tevens dat ze bij de voortzetting van hun overleg woensdagochtend opnieuw nader tot elkaar zullen komen.

De Israëlische minister zei dat de twee partijen werken aan de tekst van een akkoord. Hij weigerde te speculeren over de kans op een doorbraak. "Iedere komma in de tekst kan overeenstemming verhinderen," zei een zegsman uit de Israëlische delegatie. De besprekingen dinsdag werden bijgewoond door de Egyptische minister van Buitenlandse zaken Amr Moussa. Eerder op de dag hadden Arafat en Peres ook een gesprek met president Hosni Mubarak van Egypte.

De Israëlische premier Yitzhak Rabin zei in Israël dat ieder in Caïro gesloten akkoord slechts voorlopig zal zijn. "Zelfs als we het eens zijn over de onderwerpen waarover we nu spreken en die onderschrijven, dan betekent dat nog niet dat we het akkoord hebben ondertekend, aangezien we nog aanvullende kwesties willen bespreken."

ANP-NOVA-enquete: VVD, D66 flink vooruit

CDA naar dieptepunt met verlies zeventien zetels

DEN HAAG - De perikelen rond de toekomst van de AOW breken het CDA flink op in de kiezersgunst. De partij zakt weg naar 37 zetels, een verlies van liefst zeventien vergeleken met de huidige 54. Het CDA staat op een ongekend dieptepunt van 24,0 procent.

Niet coalitiepartner PvdA, maar de VVD spint garen bij de AOW-discussie en stijgt van 22 nu naar 32 zetels. Dit leert de jongste "Politieke barometer" dinsdag door bureau Inter/View in opdracht van het persbureau ANP en de actualiteitenrubriek NOVA. Het onderzoek is het eerste in een reeks die ANP en NOVA in de aanloop tot de Kamerverkiezingen van 3 mei gezamenlijk op gezette tijden zullen publiceren. De peiling is verricht tussen 1 en 7 februari.

De PvdA blijft in het ANP/NOVA-onderzoek met 18,1 procent schommelen rond de 28 zetels. Dat is weliswaar iets lager dan de week ervoor (18,9), maar de partij blijft op het wat hogere niveau dat sinds het begin van dit jaar wordt voorspeld. De grootste oppositiepartij VVD kan zeer tevreden zijn. De liberalen boeken met 20,8 procent een winst van vier zetels in vergelijking met de week ervoor. Ook D66 blijft het goed doen. De partij van Van Mierlo komt eveneens uit op 32 zetels, een opmars van twintig gezien de huidige twaalf in de Tweede Kamer. Groenlinks heeft in de enquete van ANP/NOVA de weg omhoog hervonden en komt na twee peilingen van 6,1 procent uit op 6,5. Dat percentage staat voor tien zetels, een meer dan in de voorgaande weken en per saldo een stijging van vier zetels tegenover de huidige zesmansfractie in de Tweede Kamer. Bij de drie kleine christelijke partijen SGP, GPV en RPF, weet alleen de laatste zich te verdriedubbelen naar drie zetels. SGP en GPV blijven stabiel en handhaven zich met respectievelijk drie en twee zetels.

CD BETAALT TOL

De Centrumdemocraten van Janmaat lijken nu definitief de tol te moeten betalen voor de ongekend botte reactie van de partijleider bij de dood van PvdA-minister Dales van Binnenlandse zaken. Dat geldt ook voor zijn omstreden uitlatingen over de buitenlandse afkomst van CDA-minister van Justitie Hirsch Ballin, CDA-staatssecretaris van Natuurbeheer Gabor, alsmede PvdA-Kamerlid Apostolou. De CD kan blijkens de jongste "politieke barometer" rekenen op 2,4 procent, omgerekend drie zetels. Dat betekent het inleveren van 0,4 procent ten opzichte van vorige week. Voor de jaarwisseling werd voor de CD lange tijd nog meer dan vier procent voorspeld, met corresponderende zetelaantallen van zes tot zeven.

RESTAURANT ALOUETTE

Valentine at Alouette.

See page 2 for the menu

Hubble goed op dreef met nieuwe foto's:

Komeet, onderweg naar Jupiter, uiteengevallen

WASHINGTON - De weer volkomen scherp kijkende Hubble-ruimtetelescoop heeft het bewijs geleverd dat een komeet, die rechtstreeks op de planeet Jupiter afstevent, in stukken uiteen is gevallen.

De komeet Shoemaker-Levy zal naar verwachting rond 19 juli in de atmosfeer van Jupiter verdampen. Uit de nieuwste Hubble-opnames blijkt dat het gevaarte uit twintig "dikkopjes" bestaat, brokstukken met ieder een eigen staartje. De komeet is klaarblijkelijk kapot gegaan door de aantrekkingskracht van Jupiter.

"De Dinosauriers op Jupiter moeten maken dat ze wegkomen", grapte NASA-wetenschapper Ed Weiler tegen een commissie van het Amerikaanse parlement dinsdag tijdens de presentatie van de foto's. De medewerker van het Amerikaanse ruimtevaartinstituut doelde op de theorie, dat de inslag van een enorme meteoriet een eind gemaakt heeft aan de Dinosauriers op aarde. Die meteoriet had ongeveer dezelfde grootte als de twintig gefotografeerde kometen, die alle minimaal twee kilometer in doorsnee meten.

De nieuwste, haarscherpe foto's van de komeet staan in schril contrast tot de opnames die de ongerepareerde Hubble vorig jaar doorseinde naar de aarde. Voor de succesvolle "oogoperatie" door een team van het ruimteveer Endeavour, afgelopen december, kon de Hubble slechts onscherpe foto's maken. Met behulp van extra lenzen en andere nieuwe apparatuur functioneert de ruimtetelescoop nu zoals de bedoeling was.

Kroaten: Unie van drie oplossing voor Bosnië

ZAGREB - De Kroatische minister van Buitenlandse zaken heeft dinsdag het nieuwe verdelingsplan voor Bosnië van de hand gewezen. Dit plan, van de hand van moslim-president Alija Izetbegovic, voorziet in de vorming van zeventien regio's in Bosnië.

"Alleen een oplossing in het kader van een unie (van drie etnische republieken) kan het voortbestaan van Bosnië-Herzegowina waarborgen", aldus Granic in Livno. In deze plaats in het zuiden van Bosnië-Herzegovina sprak hij het "parlement" van de Bosnische Kroaten toe. Kroatie is "tegen een terugkeer naar niet realistische standpunten", voegde Granic eraan toe in een verwijzing naar het voorstel van Izetbegovic.

Hoogste bestuursorgaan Colombia:

Onderzoek president na toelaten VS-militairen

BOGOTA - De Colombiaanse Staatsraad, het hoogste bestuursrechtelijke instituut, heeft het congres gevraagd een onderzoek te starten naar president Cesar Gaviria. Aanleiding is Gaviria's besluit 150 Amerikaanse soldaten tot Colombia toe te laten zonder goedkeuring van het parlement.

De Staatsraad meent dat met de komst van de troepen afgelopen december in het stadje Juanchaco de grondwet is geschonden. De rechters vroegen ook de Procureur-Generaal een onderzoek te openen. De grondwet van 1991 bepaalt dat de president eerst toestemming moet krijgen van het congres of de Staatsraad voordat hij buitenlandse gevechtstroepen toestemming geeft het land te betreden. In een reactie ontkende de regering met het besluit de grondwet te hebben geschonden. Gaviria sprak tegen dat de Amerikaanse troepen in Colombia op gevechtsmissie zijn.

De officiele lezing is dat zij in het land zijn om een school en een gezondheidspost te bouwen en wegen bij de kust aan de Stille Oceaan te repareren.

Begraafplaats van vijand



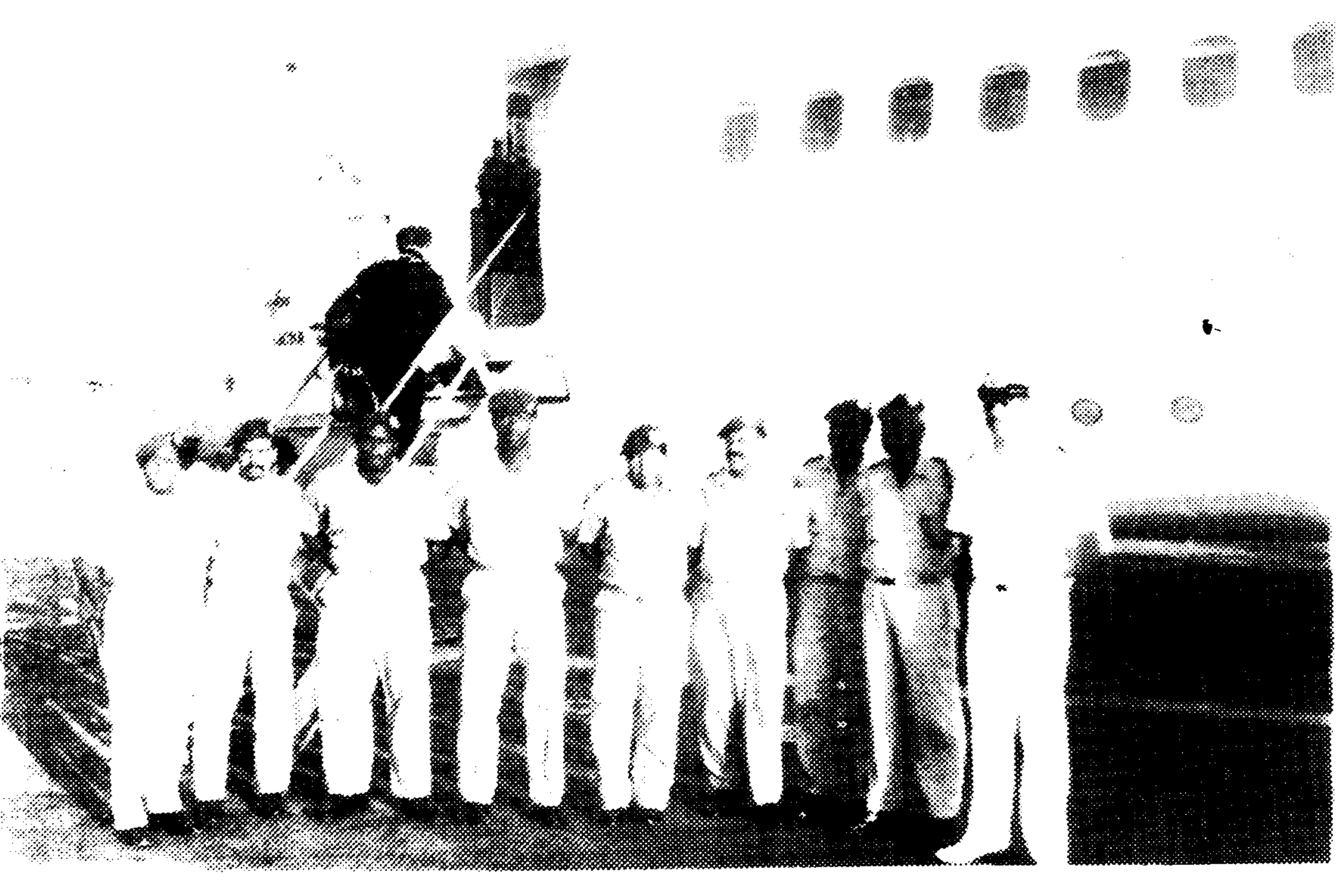
■ *JORDAANVALLEI - Israelische soldaten staan tussen de slechts van nummers voorziene graven van 'vijanden die tijdens de strijd zijn omgekomen' in de Jordaan-vallei. Op dit op een geheim gehouden plaats gelegen kerkhof dat al dertig jaar bestaat liggen zo'n negentig niet geïdentificeerde Arabieren begraven die geprobeerd hadden Israel binnen te dringen. Zij zijn begraven met hun gezicht naar Mecca, de heilige stad van de Islam.*

(AFP-satellietfoto)

Parijs stuurt vliegdekschip

PARIJS - Frankrijk heeft een vliegdekschip opdracht gegeven naar de Adriatische Zee te varen. Het schip, dat voor de kust van het voormalige Joegoslavië wordt gestationeerd, heeft gevechtsbommenwerpers aan boord.

VKC naar andere eilanden voor politie-assistentie



■ WILLEMSTAD - Een peloton van het Vrijwilligers Korps Curaçao (VKC) reisde deze dagen naar Saba en St. [illegible] om deze eilanden [illegible] van de gezaghebbers assistentie te verlenen tijdens de carnaval en de Statenverkiezingen. Tien [illegible] voor een ver[illegible] weken naar Saba [illegible] en tien and[illegible] dezelfde duur naar [illegible] VKC-commandant mr. Rudsel Ursula en VKC-officier voorlichting Tom Josefa waren op de luchthaven Hato om afscheid te nemen van het peloton.
Vrijdag a.s. vertrekt een VKC-peloton naar Bonaire voor hetzelfde doel terwijl dit korps zoals gebruikelijk ook de politie op Curaçao zal assisteren in het komende carnavalsweekeinde en bij de Statenverkiezingen.

RESTAURANT
ALOUETTE
Valentine at Alouette
Dinner 14/02/'94
Menu
Shrimps vol au vent
aux curry sauce
Parsley Consome
with potato squares & small blinis
Fresh Salmon
[illegible] dill sauce, boiled potatoes and carrot marsala
or
Filet Mignon
with cassis sauce, rice primavera
Chocolate Surprise
Coffee or Tea
Naf. 85,00 per person
Reservations till 12/02/'94
tel: 618222

OPINIE

door
Ronnie Rens Sr.

EEN REGERING die het beste het land voor heeft, plaatst de meest geschikte mensen op de belangrijke posten. Een slecht benoemingsbeleid heeft vaak tot gevolg dat de betrokken overheidsdienst belabberd functioneert vooral omdat de nieuwe man het werk niet aan kan. Tegen de aanwijzing van een man-van-buiten ontstaat altijd aversie, die onherroepelijk leidt tot demotivatie bij het gehele personeel. Door deze, door de overheid zelf geschapen situatie, zijn veel overheidsdiensten en -bedrijven behoorlijk naar de bliksem geholpen.

Op dit eiland is het benoemingsbeleid zo slecht, omdat gezagsdragers slechts binnen de enge, eigen groep zoeken naar leidinggevers. Het vergeven van baantjes is immers een onvervreemdbaar onderdeel geworden van het walgelijke spel dat onder de naam van politiekvoering moet doorgaan. Dat dient om eigen volgelingen naar de top te schieten en de partij een grote greep te doen krijgen op hetgeen binnen die overheidsdienst gebeurt.

Op bepaalde punten missen wij creativiteit, maar niet als het gaat om de eigen politieke macht te vergroten. Daardoor werd ook het instituut van de open sollicitatie geboren, een doorzichtig wassen-neuzenspel. De kandidaat is namelijk allang bekend, maar de schijn moet worden gewekt dat de sollicitatie eerlijk is verlopen. Een open sollicitatie is evenwel een absurd onding. Er moet immers voor worden gezorgd dat bij overheidsbedrijven altijd een tweede man klaar staat om de vertrekkende baas op te volgen. Overheid en Raden van Commissarissen schieten schromelijk tekort als niet wordt gezorgd voor een geschikte tweede man die ten alle tijde kan worden geroepen om het bedrijf verder te leiden.. Doordat een buitenstaander wordt aangetrokken, blijft onder hem alles vastzitten en ontstaan geen stevige promotiekansen voor degenen die het bedrijf jarenlang hebben gediend.

Voorbeelden zijn er te over om het voor de overheidssector funeste benoemingsbeleid te illustreren. Zo werd bij een typisch technische dienst een ing. geplaatst boven een ir. De laatste had nota bene langer dan tien jaar als onder-directeur waargenomen. Een nieuwe man werd dus aangesteld die de opleiding en ervaring miste om de dienst te leiden. Bij een ander groot landsbedrijf werd ook al een partijman benoemd via de open sollicitatiemethode. Hierbij werd de baan de kandidaat op het lijf geschreven, dus: de advertentie zodanig opgesteld dat hem de benoeming niet kon ontgaan. Het betrokken bedrijf, nota bene de grootste money-maker van de overheid, functioneert nog steeds slecht. Zover bekend worden door de accountant nog steeds geen goedkeurende verklaringen voor het gevoerde financiële beleid afgegeven.

Nu wil gedeputeerde Arrindell doorgaan met de open sollicitatie-procedure en wel bij het telefoonbedrijf Setel. De Democratische Partij waartoe Arrindell behoort, presenteert zich bij de komende verkiezingen als de partij van de vernieuwing. De DP kan bewijzen dit te menen door de kwalijke benoemingspraktijken, waarvan vooral de vorige regering zich bediende, te laten varen. Doet de DP dit niet, dan werkt ze niet in eilandsbelang en geeft er alleen maar blijk van onjuiste praktijken te willen voortzetten. Vernieuwing is dan een inhoudloze kreet!

G.O.G. niet langer slechts jongensinternaat

Voor de meisjes wordt het nog dit jaar

WILLEMSTAD — Dit jaar nog zal een eerste groep van 12 meisjes toegelaten worden in het overheidsinternaat G.O.G.

Een ontruimde afdeling is inmiddels verbouwd voor dat doel. De minister van Justitie heeft reeds geld vrijgemaakt daarvoor. Ongeveer tien man personeel kan binnenkort aangetrokken worden. Zij zullen eerst een training ondergaan voordat de opvang van meisjes start. Aldus de psycholoog drs. Frans Bérénos, directeur van het Gouvernements Opvoedingsgesticht (GOG).

Dezer dagen werkte hij nauw samen met Coert van Dijk. Van Dijk is directeur van twee rijksinternaten in midden-Nederland: Eikenstein (jongens) en Lindenhorst (meisjes). In verband met zijn ervaring bij het beheren van een meisjesafdeling verleende hij twee weken lang technische bijstand in de voorbereidingsfase. In de toekomst wordt een uitwisselingsprogramma opgezet ter continuering.

Antilliaanse jeugdwerkers kunnen namelijk in Nederland onder meer ervaring opdoen met daar in internaten geplaatste Antilliaanse jongens en meisjes. Volgens Nederlandse cijfers is vier procent van internaatkinderen in Nederland van Antilliaanse origine.

ALLOCHTOON

De overgrote meerderheid van in rijksinternaten geplaatste jongens in Nederland is allochtoon: 74 procent. Vijftig procent is Marokkaan, tien procent is Surinamer, vier procent is Antilliaan en 23 procent is Nederlander. Onder de groep allochtonen worden ook gevonden, Turken, Grieken, Libanezen, Kaapverdianen. Chinese jongeren komen in die groep niet of nauwelijks voor.

Onder meisjes op rijksinternaten is ruwweg 35 procent allochtoon. Van Dijk somt deze percentage uit zijn hoofd op; het zijn cijfers bij benadering. De verhoudingen bij particuliere internaten zijn anders. In tegenstelling tot rijksinternaten hebben zij geen opname plicht.

In rijksinternaten worden minderjarigen van twaalf tot achttien jaar geplaatst. Dat gebeurt onder meer in het kader van preventieve hechtenis. Ook plaatst de kinderrechter jongeren daar in afwachting van het definitief onderbrengen in een internaat of in een pleeggezin. Verder worden kinderen vanwege opvoedingsproblemen en crimineel gedrag ter klinische observatie opgenomen. Er volgt daarop een advies aan de justitiële autoriteiten over wat het beste met de jongere gedaan kan worden.

Het Antilliaanse G.O.G. te Groot Kwartier met 29 groepsleiders in wisseldienst heeft ruimte voor tachtig onder toezicht gestelde jongens tussen tien en 21 jaar. Het internaat was aanvankelijk bedoeld voor uitsluitend jeugdige delinquenten. Sinds het vertrek van de broeders van Dongen (congregatie) is het aantal geplaatste jongeren sterk uitgebreid en is het karakter van het G.O.G. veranderd in meer een opvoedings-internaat dan tuchtschool.

Het grootste deel van de jongens is civielrechtelijk onder toezicht gesteld. De gemiddelde verblijfsduur is iets meer dan vier jaar. Ze gaan zoveel mogelijk extern op school. Op het terrein is echter ook aangepast individueel onderwijs mogelijk evenals vaktechnische opleidingen.

Het G.O.G. heeft een gesloten afdeling met vijftien eénpersoonscellen. Die worden gebruikt als straf voor jongens van de openafdeling, maar het Openbaar Ministerie zet daar ook arrestanten van onder de zestien vast. Veertig procent van de jongens gaat na drie of zes dagen inverzekeringstelling weer naar huis.

■ *Uitwisselingsproj[…] Antilliaanse jeugdg[…]kers liggen in het […] aldus Coert van Dijk, […] land directeur van […] gens- en van een meis[…] naat. Directeur Fr[…] Bérénos van het G.O.G. […] van hem advies b[…] opzetten van een meis[…]ling.*

Europees Ontwikkelingsfonds: acht miljoen tot 1999

CurInc. over vijf jaar commercieel exportbureau

WILLEMSTAD — Curaçao Inc. wil in 1999 op eigen benen staan. De exportbevorderendeinstelling krijgt voor de komende vijf jaar nog 8 miljoen gulden van de Europese Unie ter uitvoering van de tweede fase van het Business Development Scheme (BDS), maar daarna is het afgelopen.

Overigens blijven dan wel de ledencontributies en de overheidsbijdrage overeind. Beide dragen momenteel gezamenlijk 2,8 miljoen gulden bij aan de uitvoering van het BDS. Ook het KabNa zal wellicht langzamerhand de geldelijke steun verminderen. CurInc werd in 1991 opgericht met het oog op het wegvallen van de marktprotectie. Een mooi voorbeeld is volgens general manager Lopez Ramirez de Antillean Soap Company. Dat bedrijf exporteert inmiddels dankzij de hulp van CurInc. zowat de helft van haar zeepprodukten naar landen in de Caribische regio.

Binnen een jaar wil Lopez Ramirez een totaalpakket van het nieuwe, verzelfstandigde CurInc. gereed hebben. Helpt de exportinstelling bedrijven de eigen boontjes te doppen met het wegvallen van de overheidssubsidies en de marktprotectie, ook CurInc. zal er zelf aan moeten geloven. Maar het bestaansrecht van CurInc. is inmiddels ruimschoots bewezen, zegt de general manager. "Bij de oprichting dacht ik dat er ongeveer zo'n 15 Curaçaose bedrijven exportabel waren. Nu beschikken wij inmiddels over een bestand van 155 bedrijven." Een *award* van Asina bekroonde in 1992 het werk van CurInc.

MARKTGIDS

Rondde CurInc. in de eerste fase van het BDS een Exportgids af, in de tweede fase hoopt men met een afzetgids voor de dag te komen. Die moet over een jaar gereed zijn. "We worden veel benaderd met vragen van *buyers* en *sellers*." Voor die consulten wil CurInc. in de toekomst commissie gaan vragen. Professionalisering blijkt tevens uit de vergevorderde plannen voor een *displaycenter*, dat haar deuren in april zal openen. De bedoeling is dat dit infocentrum voor ondernemers, dat gevestigd wordt in het ITC, investeerders en ondernemers bij elkaar brengt. Wat heeft Curaçao te bieden, maar ook: wat heeft het Caribisch gebied te bieden als afzetmarkt. Lopez Ramirez: "We kunnen Curaçao niet los zien van de regio." Volgens hem heeft Curaçao een slechte concurrentiepositie door de hoge lonen en tarieven. CurInc. compenseert die minpunten door te wijzen op haar aantrekkelijke ligging in het Caribisch gebied. "Een moeilijke, maar groeiende markt."

Ook zullen de bedrijven meer op kwaliteit en toegevoegde waarde moeten gaan mikken wil men een rol van betekenis blijven spelen. In dat kader wordt er door Curaçaose ondernemers volop toegewerkt naar de ISO 9000 status. Dit jaar zullen een vijftal bedrijven deze felbegeerde produktstatus bereiken. Een standaard die overigens steeds meer door afnemers in Europa en Amerika verplicht wordt gesteld.

Op korte termijn wil CurInc. zich gaan richten op het vertrekken van commerciële *business*-informatie. Nog dit jaar zal een wens van Lopez Ramirez in vervulling gaan. Het *market-infocenter* biedt de bezoeker allerhande beschikbare informatie over afzetmarkten. Daaraan zal een soort abonnementenbestand gekoppeld worden: een heuse databank voor bedrijven en markten. Moet ook over een jaar operationeel zijn.

Momenteel zijn tien mensen werkzaam bij CurInc. waaronder Alf Monaghan, manager BDS. Hij is vanaf het begin bij de exportbevordering van CurInc. betrokken en hoopt ook in de tweede fase mee te werken aan de uitvoering van het BDS. Binnenkort wordt CurInc. versterkt met de komst van een expert op het gebied van investeringsprogramma's. Hij zal met name de bevordering van internationale investeringen op zich nemen. CurInc. heeft vijf buitenlandse vertegenwoordigingen: in Nederland, Engeland, de VS, Brazilië en het Verre Oosten.

Met de rest van de wereld binnen bereik is Curaçao zo klein nog niet!

IBM Netwerk Services biedt U zeer betrouwbare data-verbindingen met grote capaciteit, via Landsradio, naar alle delen van de wereld.

De diensten die hierop worden aangeboden varieren van Electronic Mail met koppeling naar alle grote E-mail systemen zoals Compuserve, MCI-mail, etc., toegang tot INTERNET, versturen en ontvangen van files en/of dokumenten, tot Electronic Data Interchange (EDI), maar ook kan worden aangesloten op zeer veel Internationale Informatie Diensten en Databases, niet alleen van IBM zelf (IBMLINK) maar b.v. ook van American Airlines en wellicht die van Uw hoofdkantoor, leverancier en/of zakenrelatie.

De sluitingsdatum voor de **"TRY IBM-CONNECT"** aktie is op veler verzoek tot 28 februari verlengd. Hiermee kunt U een kenningsmakingspakket aanschaffen waarmee U 3 maanden lang voor een **FIXED-rate** computer berichten en informatie internationaal kunt versturen en/of ophalen.

Dit is een unieke kans om kennis te maken met de internationale Netwerk diensten welke IBM op haar wereldwijde "Value-added" netwerk aanbiedt!

Voor verdere informatie en/of een bestelformulier, kunt U kontakt opnemen met Uw IBM Marketing representative of onze IIN-consultant Ir. Rudo Wormgoor, bereikbaar op telefoonnummer 377000, of door het sturen van een fax: 371385.

"TRY IBM-CONNECT"- formulieren liggen ook klaar bij onze receptie op de Rigelweg.

CONNECT nu, met de rest van de wereld!

IBM

IBM WORLD TRADE CORPORATION N.V., Rigelweg 2, Curaçao, N.A. Tel. 377000 Fax. 371385

Bewoners Band[…] willen inspraak […] Shete Boca

WILLEMSTAD — […] commissie van ve[…] ruste bewoners van […]daBao maakt be[…] tegen de wijze waarop […] NAPA volgens he[…] gebied Shete Boca […] gaan beheren.

De bewoners, bij mond[…] Alcides Papi Leito, v[…] dat STINAPA geen oog […] voor de belangen van […]daBao bij het gebied […] STINAPA in beheer wil […]jgen om de daar broed[…] zeeschildpadden beter te k[…]nen beschermen. Vol[…] Leito wordt het voor de be[…]king steeds moeilijker […] aan de kust te komen […] daar te kunnen vissen. […] delen van de Noordkant […] in particulier bezit. Als […] de toegang tot Shete B[…] wordt afgesloten […] publiek, dan wordt een bel[…]rijke inkomstenbron voor […] plaatselijke bevolking, na[…]lijk de visvangst, we[…]nomen.

Volgens Leito moet […] beheerplan voor Shete B[…] in overleg met de bevolk[…] opgesteld worden.

Marius Römer (SI) zoekt naadje van de kous

Hoe zit dat met benoemingen directeuren bij Setel en ABC

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege zal de eilandsraad binnen twee weken ervan moeten overtuigen dat het goed zit met de benoeming van directeuren bij de Setel, het busbedrijf ABC en de havendienst Curaçao Ports Authority.

Mr Marius Römer van de SI-fractie laat in een brief met zestien vragen aan het BC weten.

Komt er nou wel of niet een open sollicitatieprocedure voor het ABC en de Setel. Wordt Omar Con nu wel of niet permanent directeur van het busbedrijf of blijft hij alleen ad interim reorganisator. En wat is de status van de eigenlijke ABC-directeur Albertus, wordt die ontslagen of blijft die aan en waarom wil het BC niet met Albertus samenwerken in de reorganisatie van het noodlijdende vervoersbedrijf. En wanneer is die reorganisatie afgelopen. Vragen van Römer.

Het eilandsraadslid wil ook concreet antwoord op de vraag of het waar is dat de toegevoegd directeur een jaarsalaris van 1,6 ton opstrijkt -twee keer zoveel als hij als ambtenaar vroeger kreeg -, volgens Römer.

Voor wat betreft Setel wil Römer weten of de werknemers ook enige vorm van inspraak gegund wordt in het aanwijzen van de opvolger van Angel Kook. Nelson Vinck was gepolst voor die functie, aldus gedeputeerde Arrindell. Hij heeft in januari reeds besloten […] er een open sollicitatiepro[…]dure komt. Er zijn overig[…] aanwijzingen dat Kook […] genodigd zal worden nog […] maanden langer aan […] blijven.

De SI-man eindigt zijn v[…]genvuur met het 'slotsch[…] dat het een prima idee is […] het Bestuurscollege aan […] Eilandsraad bekend ma[…] aan welke eisen de kand[…]daten voor de twee dire[…]teursfuncties moeten […] doen. Römer stelt geen co[…]crete vragen over de verva[…]ging van havendirecteur Voges.

Donatie voor UNA sportfaciliteiten

WILLEMSTAD — D[…] Banco Consolidado heeft onlangs een bedrag van 20.000 dollar overgemaakt aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen. H[…] bedrag is bestemd voor […] verbetering van de UNA sportfaciliteiten. Op korte ter[…]mijn wordt over de concrete bestemming van het geld een beslissing genomen.

Ledenvergadering Indische Vereniging

WILLEMSTAD — Op woensdag 23 februari 1994 houdt de Indische Vereniging Curaçao haar jaarlijkse algemene ledenvergadering in lokaal 21 van het Radulphus College. De vergadering begint om 20.00 uur en aan de orde komt de benoeming van nieuwe bestuursleden en het sociale fonds.

Douane zit niet goed

WILLEMSTAD — Dat zes douanebeambten in de Vrije Zone nu al een week staande aan hun bureau moesten werken, was vanmorgen de reden dat zij dreigden het werk neer te leggen. Een week geleden was al melding gemaakt van het kapotte meubilair, zonder dat er iets gebeurde. De stoelen komen vandaag nog, zegde staatssecretaris Pikerie toe.

Vakbondsman Wim van Lamoen zit rustig op zijn stoel aan zijn bureau te werken. Zakken plotseling twee poten door. Vijf andere stoelen in de toch al veel te volle noodbarak zijn ook stuk.

"Toch werkten zij door," aldus de voorzitter van de ABVO-dienstgroep Chirino. "Staande aan hun bureau. En daar hadden ze vandaag genoeg van. Als er geen stoelen komen, wordt er niet langer gewerkt." Chirino verhaalt over de stoel van Van Lamoen en de te kleine noodbarak. Een echte aktie wil hij het dreigement niet noemen. "En de stoelen zijn nu toegezegd." Daarop is nu het wachten. Staande.

Op grond van vonnis rechter

Centrale Bank grijpt in bij Banco Latino met noodregeling

WILLEMSTAD — De indertijd aan de Banco Latino afgegeven verklaring van 'geen bezwaar' is, met de nieuwe wet op het Toezicht Bank en Kredietwezen ingetrokken door de Centrale Bank. Op grond daarvan werd door de rechter gisteren over Banco Latino een noodregeling uitgesproken. Aan de Venezolaanse bank was op 19 januari voorlopig surséance van betaling verleend. Deze is nu ingetrokken.

De Centrale Bank oefent nu onder de noodregeling alle bevoegdheden van de bestuurders en de commissarissen van de Banco Latino uit. De kosten van die noodregeling werden door rechter Veenhof voorlopig vastgesteld op 500 duizend gulden, die ten laste van Banco Latino komen. De kosten van de surséance van betaling (NAf. 112.350 aan verschotten en salaris van de bewindvoerders) komen ook ten laste van Banco Latino. De Centrale Bank is van plan de huidige bewindvoerders Hebly en Seferina te vervangen door een eigen bewindvoerder, de van buiten de Bank aan te trekken consultant Eric Garcia.

Zelden zal zo snel op grond van een nieuwe wet een rechtszaak zijn ingediend en gewonnen, als nu het geval is met het toezicht dat de Centrale Bank op basis van een vonnis kan uitoefenen in het Banco Latino-bankroet.

De nieuwe wet op het Toezicht op het Bank en Kredietwezen werd op 31 januari door de Staten goedgekeurd, op 2 februari door de gouverneur ondertekend, waarna op 4 februari de Bank van de Nederlandse Antillen een verzoekschrift indiende om een noodregeling te treffen zoals in de wet staat omschreven. Diezelfde 8 februari (gisteren), werd de zaak behandeld en volgde een uitspraak.

De Centrale Bank moest kennelijk zelf nog wennen aan haar nieuwe bevoegdheden: aan de rechter werd gevraagd de Centrale Bank de bevoegdheid te geven om personen te machtigen die onder de noodregeling namens de Centrale Bank bij Banco Latino kunnen optreden, maar dit is niet toewijsbaar, omdat volgens de nieuwe wet dit al mogelijk is.

OVERLEG

De Centrale Bank van de Antillen en die van Venezuela hebben momenteel voortdurend contact met elkaar, maar die samenwerking is nog niet geïnstitutionaliseerd. De Antilliaanse Centrale Bank staat positief tegenover het idee een samenwerkingsverband op te zetten. Op dit moment wordt ook zonder zo'n officiële overeenkomst al nauw samengewerkt in het Banco Latino-geval, zo blijkt uit de woorden van Centrale Bank-voorlichter Jerry Hasselmeyer. Wat overigens niet betekent dat alle informatie kan worden vrijgegeven. Bankzaken hebben nu eenmaal vaak een vertrouwelijk karakter.

Mocht de Centrale Bank strafrechtelijk te vervolgen feiten tegenkomen, zal zij uiteraard daarvan aangifte doen bij het Openbaar Ministerie, aldus Hasselmeijer. De voorzitter van de Venezolaanse parlementaire onderzoekscommissie, Walter Marquez, uitte deze week het vermoeden dat via de Curaçaose offshore-vestiging voor vele tientallen miljoenen aan spaartegoeden van Venezolanen zijn verdwenen.

Marquez dringt aan op nauwe samenwerking tussen niet alleen de centrale banken van beide landen, maar ook op parlementaire samenwerking in deze. Hij zal er bij zijn regering op aandringen dat deze met de Antilliaanse regering contact opneemt.

PNP-Statenlid Erwin Koense -tevens vakbondsleider- is 'dag en nacht' bezig met de Banco Latino-zaak. Koense is dan ook blij met de uitspraak van de rechter dat nu de Centrale Bank kan interveniëren. Volgens de informatie die Koense heeft, zijn er 'rare' dingen gebeurd. "Ik ben bezig de zaak nauwkeurig te volgen, want er zijn vele miljoenen verdwenen. Wat er is gebeurd is een zeer serieuze zaak, we moeten er voor waken dat er geen domino-effect gaat ontstaan."

Hij wijst er op dat, hoewel het probleem eigenlijk in Venezuela zit waar vele duizenden spaarders nu hun hele bezit kwijt zijn, er toch wel degelijk lokale aspecten aan de zaak zitten. Al is het alleen al de werkgelegenheid voor de Curaçaose werknemers van Banco Latino en voor de Venezolaanse werknemers van de PDVSA, die allemaal hun geld bij Banco Latino hadden ondergebracht.

Zoals bekend zijn Curaçao en de PDVSA momenteel in onderhandeling over voortzetting van het huurcontract voor de Isla, alsmede de modernisering van de plant. Enige *good-will* van Antilliaanse zijde om alle medewerking te geven is dus ook niet van eigenbelang ontbloot.

Er zijn 58 offshore banken op de Antillen gevestigd, waaronder 15 uit Venezuela. Koense vreest dat, als deze zaak niet snel en grondig wordt aangepakt, er daar op zeker moment 'dezelfde gemene streken worden uitgehaald'.

Stichting aktief voor jeugd in Boca Sami



■ *Op de foto: het moment van de ondertekening van de financiersovereenkomst door vertegenwoordigers van Sede Antia, Hubentut na Kaminda en Sede Korsou.*

Onderkomen voor boten Sami-jeugd

WILLEMSTAD - In de vissersplaats Boca di Sami is onlangs de Stichting Hubentut na Kaminda opgericht, geïnspireerd door de belangstelling van de plaatselijke jeugd om met zelfgemaakte bootjes wedstrijden te houden in waterplassen. Deze bezigheid is voor jeugdleider Nelson Tremus aanleiding geweest om de jongens in Boca echte bootjes te leren vervaardigen onder leiding van een ervaren botenmaker. Hierdoor wordt een cultuurgoed behouden en worden de jongelui van deze wijk op een educatieve en aangename manier bezig gehouden. Eens per jaar zal er een minireggatta worden gehouden, waarbij de jongens hun zeilprestaties met anderen kunnen meten. Er zullen ook interinsulaire ontmoetingen plaatsvinden.

De stichting Hubentut na Kaminda wil voor de reeds vervaardigde boten een loods bouwen om ze te beschermen tegen weer en wind. Ondertussen zijn de aktiviteiten van de stichting uitgebreid met muziekles, terwijl men ook iets wil gaan doen voor de meisjes uit de buurt. In verband hiermee is men begonnen met het restaureren van een bestaand gebouw dat als buurthuis zal gaan dienen. Ter financiering hiervan is een overeenkomst afgesloten met Sede Antia.

Blame it on the rain
HARD ROCK Society CURAÇAO
Keukenplein 8 - Tel: 656633

Welzijn en voortzetting Nieuw Beleid basis PNP-program '94

WILLEMSTAD — Niet allereerst de financiële reorganisatie, niet het behoud van wankelende economische pijlers, niet de staatkundige structuur, maar de mens staat centraal in partijprogramma waarmee 's lands grootste partij de Statenverkiezingen van 1994 ingaat.

De illustratie op het schutblad van de 38 pagina's tellende PNP-visie voor Curaçao en de andere eilanden geeft het al aan: een cirkel met in het middelpunt de mens. In steeds wijder wordende cirkels staan daarom heen beleidsaandachtspunten als 'de kwaliteit van het bestaan', de 'economische basis', 'kwaliteit van het bestuur', 'staatkundige structuur' en 'de wereld en zijn uitdagingen en problemen'.

Speerpunt van de 'groene partij' is het hoopgevende Nieuw Beleid dat vorig jaar gestalte begon te krijgen en dringend voorgezet moet worden.

Ook de economische trends moeten doorgezet worden. De werkende bevolking nam in zes jaar tijd toe met ruim 5000, maar de werkgelegenheid met 10.000. Dat betekent een daling van de werkloosheid van 23 naar 13 procent. De economische groei is weliswaar met 2,4 procent in 1993 het laagste cijfer van de afgelpen zes jaar, maar daar staat tegenover dat de inflatie al drie jaar onder de twee procent is.

Lijsttrekker Maria Liberia zegt zich sterk te willen maken voor een omwenteling in verouderde structuren van overheidsbestuur in een nieuwe aanpak die efficiënt en transparant is, met goede service voor de burger. Zij belooft dat haar partij bij het dragen van regeringsverantwoordelijkheid regelmatig de vinger aan de pols zal houden bij de bevolking om na te gaan wat er leeft in de samenleving. Haar partij zal overigens ook gehoor geven aan de volksbeslissing dat de Antilliaanse eilandenstructuur blijft voortbestaan en verbeterd wordt.

Volgens Liberia kan de PNP bogen op een kieslijst van zowel jongere en nieuwe gezichten in de politiek als op experts op verschillende terreinen.

Het partijprogramma werd dinsdag in de publiciteit gebracht. Geïnteresseerden kunnen bij het partijcentrum Kas di Pueblo in de Penstraat vragen om een exemplaar in het Papiamentu.

De PNP belijdt het christelijk geloof, stelt de familieband centraal en wil particuliere initiatieven en medeverantwoordelijkheid voor zorg voor de samenleving bevorderen en benadrukken. Op het vlak van welzijn wil de PNP via het Nieuw Beleid doorgaan met geïntensiveerde aanpak van de criminaliteit, het oplossen van de woningnood, het tegengaan vann verval van bepaalde wijken en herstructurering van de medische en sociale zorg. Ook moeten er snel maatregelen komen om het onderwijs te verbeteren en de milieubescherming een consistent karakter te geven.

BARDINET
It's French of course
Liqueurs

't Valkennest Apartments
Voor appartementen en auto verhuur.
Tel. 682259

Vertraging betekent overwerk Kranshi

PAR voert lijstnummering Statenverkiezingen aan

WILLEMSTAD — Wie 25 februari gaat stemmen zal bij het openslaan van het stembiljet worden toegelachen door PAR-lijsttrekker Miguel Pourier. De nieuwe partij valt door het lot de eer te beurt om als nummer 1 op de lijst de verkiezingscampagne in te gaan. Na het geel volgt het rood van de Democraten (2), het wit van Nos Patria (3) en het groen van de PNP (4). De vijfde en zesde plaats worden respectievelijk ingenomen door de MAN en de gecombineerde lijst Fol/SI.

Het stembiljet wordt in de partijkleuren uitgevoerd op een wit fond. Elke lijst wordt gekopt door een foto van de lijsttrekker. "Handig voor de mensen, die liever kijken dan lezen", zegt Ak Rojer van het Hoofdstembureau.

De loting van de lijstnummering is enkele dagen vertraagd in afwachting van de uitkomst van een kort geding dat werd aangespannen door Freddy Antersijn. De rechter oordeelde dat Antersijns partij Partido pa Derecho Humano (PDH) terecht is uitgesloten van de verkiezingen. Gistermiddag werd inderhaast de loting verricht. Uit de ene bus wordt een partij opgediept door het Hoofdstembureau, waarna een vertegenwoordiger van de desbetreffende partij een nummer trekt.

De vertraging is niet rampzalig volgens Rojer. "We zullen wat harder moeten werken om de 125.000 stembiljetten op tijd klaar te hebben en te verdelen over de 105 stembureaus." Officieel moeten er drie weken liggen tussen de datum van levering en de verkiezingen. Op 4 februari had de trekking dus al plaats moeten hebben. Rojer: "Je kunt het een probleem noemen, maar het mag geen probleem zijn. De verkiezingen gaan gewoon door op 25 februari." Ondanks dat Antersijn zijn campagne om de verkiezingen illegaal te verklaren onverminderd doorgaat blijkens een handgeschreven persbericht waarin hij nogmaals de bevolking oproept zich achter zijn standpunt te scharen.

Rojer stoort zich er weinig aan. Hij zegt er geen moment aan te hebben getwijfeld dat de Statenverkiezingen doorgang zouden vinden. Op 19 februari hoopt hij de eerste oplage stembiljetten klaar te hebben. Daarop staan niet minder dan 122 gegadigden, die allen hopen op een van de 14 plaatsjes in het Antilliaans parlement. Met het gereedkomen van de lijstnummering is het startschot gegeven voor de eindspurt van de verkiezingscampagne. Met het versturen van de oproepkaarten is al een begin gemaakt. Op de 13e hoopt Rojer alle 116.000 kaarten te hebben verstuurd. Na de schoning van het bestand van kiesgerechtigden naar aanleiding van het referendum verwacht hij dat slechts 6000 kaarten niet corresponderen met een kiesgerechtigd persoon. Wie geen kaart heeft gehad kan deze vanaf 21 februari gaan afhalen bij Kranshi.

Hoe gezond is Curacao?
HEB JE INTERESSE ?

Spong gaat 'verwarde' getuigenverklaringen opnieuw afnemen

WILLEMSTAD — De Nederlandse advocaat Gerard Spong gaat in Nederland de getuigen Franken en van der Stoel van het concern NKF horen in de strafzaak Cijntje/Gumbs.

Dit is vandaag bekend gemaakt door Cijntjes advocaat mr Cees Martina. De eerdere verklaringen van de twee getuigen in de zogenoemde smeergelden-affaire kwalificeert hij als 'verward'. Nu de procureur-generaal in het hoger beroep kenbaar maakte zijn aanklacht deels op de verklaringen van Franken en Van der Stoel te baseren, moeten die verklaringen voor een juiste interpretatie helder gesteld worden, aldus Martina.

In de berichtgeving over de rechtszaak Cijntje/Gumbs is dinsdag in deze krant overigens ten onrechte de naam genoemd van advocaat Koeyers. Zijn collega Roland Duncan van hetzelfde advocatenkantoor Gibson, Duncan en Koeyers was de strafpleiter die ex-minister Louis Gumbs verdedigde.

AMIGOE
FAXNUMMERS:
Redactie: 674744
Advertentie: 674524

Onverbeterlijk de enige echte
Vloeistof + Verdunner of een Complete set
Overal verkrijgbaar
Tipp-Ex
Correctie-vloeistof
Distributeur: Vandorp-Eddine

tip totale Jean collectie 25% korting merken: Chiori, Love en Maverick
young Man shop
Hanchi di Snoa 3-5

Speciaal voor Valentine een duurzaam kado voor hem of voor haar:
HORLOGES
van de merken
Nivada, Oris en Continental
new amsterdam store
Curaçao en Gomezplein no. 14 Breedestraat 29 (P)
Aruba Kaya Betico Croes 50

CURAÇAO OFFICE SYSTEMS
GROTE SELEKTIE KANTOORARTIKELEN
Direkt bij u bezorgd!
Orionweg 17a (achter Burger King) tel. 658882 fax. 658892

Kunstrijdster staat miljoenen te wachten

Walt Disney koopt rechten voor film over aanslag op Kerrigan

BOSTON — De agent van Nancy Kerrigan heeft de filmrechten over de aanslag op de Amerikaanse kunstrijdster verkocht aan Walt Disney bv. De filmmaatschappij had er 500.000 dollar voor over, bijna een miljoen gulden. Disney wil de film kort na beëindiging van de Olympische Winterspelen, 27 februari, maken. De tv-gigant ABC heeft belangstelling voor het produkt. Kerrigan heeft meer aanbiedingen ontvangen van sponsors. Volgens haar agent Van Proserv kan de kunstrijdster bij winst van het Olympisch goud rekenen op zo'n twintig miljoen gulden. Bij een lagere klassering gaat hij uit van zes à acht miljoen.

De 24-jarige Nancy Kerrigan werd begin januari kort voor het begin van de Amerikaanse titelstrijd met een ijzeren staaf op de knie geslagen. De aanslag was beraamd door de lijfwacht en de ex-echtgenote van Tonya Harding, die bij absentie van Kerrigan kampioene werd. De FBI en politie verdenken Harding van medeplichtigheid. De rijdster heeft inmiddels erkend dat ze na het kampioenschap op de hoogte werd gebracht van de inbreng van haar twee begeleiders.

Harding is nog niet zeker van het Olympisch startbewijs. Het Amerikaans Olympisch Comité (USOC) houdt op 15 februari in een hotel in Oslo een hoorzitting over de aanslag. Het comité heeft Harding schriftelijk uitgenodigd daarbij aanwezig te zijn. "De hoorzitting richt zich op de rol van Harding in de aanslag op Kerrigan", zegt het USOC in een verklaring. "Aan de hand van de uitslag zal de status van Harding als lid van de Amerikaanse Olympische ploeg worden bepaald." Het kunstrijden voor vrouwen begint in Lillehammer op 23 februari.

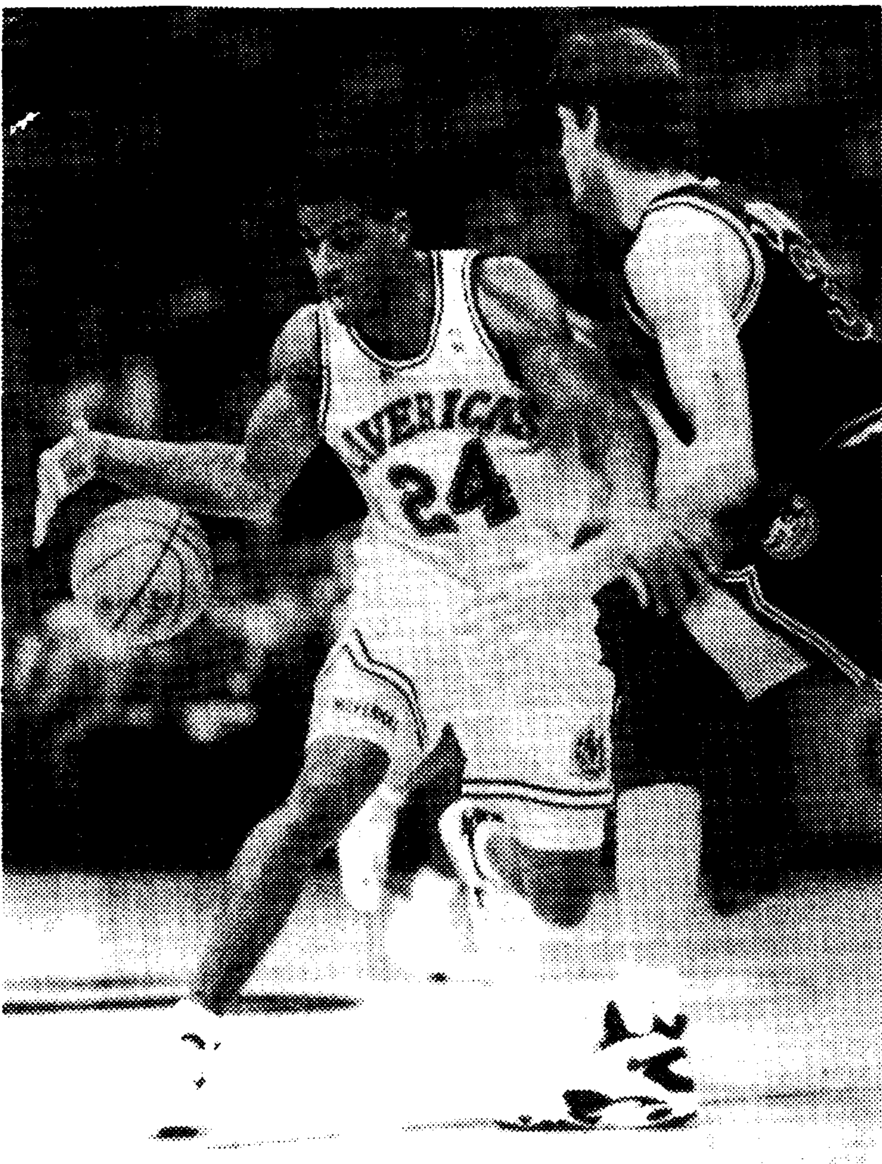
Kerrigan wil niet in het Olympisch dorp worden ondergebracht. Ze vreest voor een te grote aandacht van de media en is op zoek naar een geschikt onderkomen in de buurt van Lillehammer. In een interview met het grootste Noorse dagblad Verdens Gang zegt de brunette nog steeds hinder te ondervinden van de knie. "Ik heb er nog steeds last van", aldus Kerrigan, "maar niets kan mij van het ijs in Lillehammer houden."

De kunstrijdster, winnares van het brons in Albertville 1992, weigerde in te gaan op vragen over haar gevoelens voor Harding. "Mijn hele leven is veranderd na de aanslag", zegt ze. "Ik voel me een gevangene in mijn eigen huis. Ik had altijd vertrouwen in mensen, maakte een praatje met wildvreemden in een restaurant of aan het strand. Mijn moeder zei dat ik te goed van vertrouwen was, naïef soms. Ik heb in mijn wildste fantasieën nooit kunnen denken dat dit mij zou kunnen overkomen."

De kunstrijdster is na de aanslag bedolven onder de sympathie-betuigingen. Zelfs Monica Seles hing aan de telefoon. De tennisspeelster maakte in april van het vorig jaar een soortgelijk incident mee. Ze werd tijdens het toernooi van Hamburg met een mes in de rug gestoken door een gestoorde fan van Steffi Graf. "Monica bood me haar steun aan. Ze liet haar telefoonnummer achter, maar ik heb gewoon nog niet de tijd gehad haar te bellen."

Kerrigan zegt voorts te twijfelen over haar deelneming aan de openingsceremonie in Lillehammer. "Ik hoor dat het verschrikkelijk koud is in Noorwegen. Mijn dokter heeft me aangeraden binnen te blijven." Ze wil tijdens de spelen niet bewaakt worden. "Mijn broer Michael vergezelt me overal. Niet als een lijfwacht, maar om de media en nieuwsgierigen op een afstand te houden."

Kerrigan en Harding zullen eventueel tegelijkertijd moeten trainen op het ijs van Lillehammer. De ISU, schaatsfederatie, wees dinsdag een verzoek af van de Amerikanen om aparte trainingstijden. "Ons antwoord was resoluut: Nee", zei vice-president Demny. "Ze komen als een team, ze schaatsen als een team."



■ *DALLAS — De NBA-competitie in de VS is in volle gang. Op de foto een actiemoment uit de wedstrijd tussen de Mavericks en Timberrwolves. Die confrontatie vond plaats in Reunion Arena van Dallas Mavericks. Jim Jackson (rechts) van de Mavericks houdt Christian Laettner (links) van zich af en gaat er vandoor met de bal.*



■ *SARAJEVO — In Sarajevo trainen de sporters in situaties die andere sporters als erbarmelijk bescho Dat vanwege de oorl Sarajevo dat tien jaar den de Olympische Wi spelen herbergde. Op d traint Slavenko Likic in appartement, want als zich buiten begeeft, loop groot risico door een ko mortier te worden getroff*

Sporters en Olympische bestuurders achtervolgd door oorlog in Sarajevo

LILLEHAMMER — Tien jaar geleden zongen duizenden mensen: "Blijf aan Sarajevo denken." Het gebeurde tijdens het feestelijke slot van de veertiende Olympische Winterspelen. In Sarajevo, de hoofdstad van Bosnië. De vrienden van toen zijn nu vijanden die elkaar dagelijks afslachten in een waanzinnige, etnische oorlog, met alleen verliezers en duizenden onschuldige slachtoffers. De slotakkoorden van toen hebben anno 1994 een wrange betekenis. De wereld denkt aan Sarajevo, iedere dag. Maar niet zoals een decennium geleden.

De flanken van de Bjelasnica, waar het Alpine skiën werd gehouden, zijn bezaaid met Servisch wapentuig. In het Zetrapark, waar de Olympische schaatsbaan was gesitueerd, worden de doden van de oorlog begraven.

"Sarajevo is nu het grootste concentratiekamp ter wereld." Zo opende dinsdag Stjepan Kljuic, voorzitter van het Olympisch Comité van Bosnië-Herzegowina, zijn toespraak bij de presentatie van het mini-ploegje. Precies tien jaar na de openingsceremonie toen kunstrijdster Sandra Dubravic het Olympisch vuur ontstak en skiër Bojan Krizaj de eed aflegde.

Tien sportmensen heeft de verscheurde staat ingeschreven voor de Olympische Winterspelen in Lillehammer. Serviërs, Kroaten en Moslims. Acht mannen, twee vrouwen en hun begeleiders staarden dinsdag in het auditorium van het perscentrum in het Olympisch stadje Lillehammer verstard voor zich uit. Met bleke, asgrauwe kopjes. Mager, nauwelijks ogend als sportmensen. Hun gedachten dwaalden voortdurend af naar het verwoeste vaderland.

MACHTELOOS

"Het is geen burgeroorlog, het is een oorlog tegen machteloze burgers", zei Kljuic. "Deze tragedie is een gevolg van het communisme. Waarom wij toch deelnemen? Dit is onze manier om tegen het fascisme te vechten. In de geest van de Olympische gedachte. Helaas hebben de Verenigde Naties ons in de steek gelaten. Anders hadden we hier met meer mensen gezeten. Ik voel me bedroefd als ik aan de situatie in mijn land denk."

Kljuic onthulde dat de voor maandag en dinsdag vastgestelde trainingen van de bobbers, alpine skiers en rodelaars waren afgelast. Het bloedbad van afgelopen weekeinde, waarbij meer dan zestig mensen om het leven kwamen, had de atleten dusdanig aangegrepen dat ze geen hap door hun keel kregen en louter met hun gedachten thuis waren. "We staan onder zware druk. We zijn gedeprimeerd", bekende bobsleeer Nizar Zaciragic. "De gruwelijke gebeurtenissen van het weekeinde hebben ons niet onberoerd gelaten."

De bobber vocht tien maanden aan het front, ontsnapte aan de dood. Was van dichtbij getuige van de gruwelijkheden. Vorig jaar in de zomer probeerde het bobteam te trainen in Sarajevo. In een buitenwijk. Het was bijna onmogelijk. De mortiergranaten waren hun gevaarlijkste tegenstander.

"Twee keer per dag trainden we, althans deden een poging. In een sporthal en buiten. Een van ons werd geraakt door een kogel, gelukkig niet ernstig. De conditie ging zienderogen achteruit, in plaats van beter te worden. Door gebrek aan eiwitten verzwakten we en waren we niet in staat het trainingsprogramma af te werken. We hebben voor ons leven moeten rennen. Bijna ieder dag", schetste Zaciragic bijna emotieloos de bizarre omstandigheden. "Het drama is nauwelijks te beschrijven of onder woorden te brengen. Je moet het zelf gezien hebben."

RIANT

De 25-jarige moslim verkeert relatief gezien in een riante positie. Hij mag zijn land verlaten en binnenkomen wanneer hij wil. Als medewerker van de Bosnische televisie heeft hij meer privileges dan zijn lotgenoten. "Ik behoefde niet te vluchten. Ik kon met een vliegtuig van de VN het land uit. Naar Italië. Straks kan ik ook weer terug. Maar voor velen is de kans dat ze herenigd worden met hun familie en vrienden bijna nihil."

Een van hen is Verona Marjanovic. Twintig jaar sinds 1 februari en deelneemster aan het rodelen. Een jaar geleden verliet ze de brandhaard. Met pijn in het hart. Honderd dagen mocht ze wegblijven. Ze overschreed het ultimatum. Of ze ooit haar naasten nog kan omhelzen is uiterst ongewis. Haar grootste wens is na de Olympische Winterspelen terug te keren naar Sarajevo.

"Niemand van jullie zal het begrijpen, maar ik houd van die stad, van de mensen. Ik was er gelukkig, ook tijdens de oorlog", zei ze. "Ik denk iedere dag aan Sarajevo. Al mijn familie woont er, mijn vrienden. Ik voel me daar veilig, geborgen. Ik ben niet bang te sterven. Ik verlang naar mijn familie."

Maandag kreeg Marjanovic, die haar tranen nauwelijks kon bedwingen, onverwacht contact met een van haar zussen. Dank zij de satellietverbinding van de Amerikaanse omroep CBS. "Het was een schok voor me. Ik had haar een jaar niet meer gesproken. De flat waarin ik woonde met mijn ouders, is met de grond gelijk gemaakt. Iedereen leeft nog. Ik heb geen enkele vrees terug te keren. Toen ik het land ontvluchtte, dacht ik dat het niet meer erger kon, maar ik heb me helaas vergist. Het is afschuwelijk, maar ik heb een wens: Terug naar Sarajevo."

Hoewel de president van Bosnië-Herzegovina, Izetbegovic, heeft toegezegd het verzoek van het IOC tot een wapenstilstand in te willigen, plaatst bobsleeër Zaciragic er grote vraagtekens bij. "Een Olympische wapenstilstand? Laat me niet lachen", schamperde hij. "De agressor in Sarajevo respecteert niets. Geen mensenleven, dus zeker niet de Olympische gedachte. Hij gaat door. Meedogenloos. Mijn enige hoop het zinloze geweld te stoppen is Bill Clinton. De Amerikaanse president is de enige die een einde kan maken aan dit drama. Anders blijven de mensen denken aan Sarajevo. Maar niet zoals tien jaar geleden werd bedoeld."

Duitse voetbalbo erkent fout in dopinggeval

FRANKFURT - Duitse voetbalbond (D beschouwt het eerste dop geval in het profvoetbal, zaterdag in een artikel in tijdschrift *Focus* aan het li kwam, als afgehandeld. D verklaarde DFB-woo voerder Wolfgang Niersb maandag.

Dopingdeskundige Man Donike verklaarde in interview in *Focus* twee j geleden in de urine van profvoetballer een stimu rend middel aangetroffen hebben. Om welke speler ging, kon Donike niet tellen, daar de namen van gecontroleerden alleen bij bond bekend waren. De kundige verbaasde erover dat hij vervolge nooit meer iets van de DF vernomen had. "Een norm gang van zaken geweest, dat er een contr expertise aangevraagd worden." De DFB zwee echter in alle talen, het geva verdween in de doofpot.

"Door fouten in de communi catie was dit voorval bij nie mand binnen de bond bek end", gaf Niersbach ma ndag toe.

Maradona mag later voorkomen

BUENOS AIRES - Diego Armando Maradona zal om medische redenen deze week niet voor de rechtbank verschijnen voor zijn schietpartij met de Argentijnse pers vorige week. Dit heeft de advocaat van de oud-international meegedeeld.

De voetballer opende vorige week woensdag met een luchtbuks het vuur op journalisten die zijn huis belegerden om verklaringen te krijgen over zijn abrupte stoppen bij Newell's Old Boys. Vier werden er geraakt.

Het uitstel geeft de openbare aanklager de gelegenheid de bewijsvoering af te ronden. Een nieuwe datum voor een rechtszitting is nog niet vastgesteld. Maradona riskeert een celstraf van maximaal 24 maanden.

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT



Pas op, Frans.
Kapers op de kust.

Geopend:
Zondag tot en met donderdag 11.00 a.m. - 2.00 a.m.
Vrijdag en zaterdag 11.00 a.m. - 3.00 a.m.
L.G. Smith Blvd. - Seaport Market Place
Tel.: 38826

De Carnavalsdrank bij uitstek.



RIUNITE
lekker ijskoud
Mercurius Trading Co.
(Handelsmaatschappij Mercurius n.v.)
Fergusonstraat 116 - Tel.: 21470 - 22345

TE KOOP
GOEDWERKENDE FOTOKOPIEER MACHINE
merk Canon, met vele extra's.
Een koopje voor Afl. 3500,=
Voor verdere inlichtingen bel Charlotte: tel. 29001

Betaling abonnementen

In verband met invoering van het nieuwe abonnementen systeem worden geen aanmaningen meer gestuurd.

U kunt Uw abonnementsgeld betalen:

- **aan de incasseerster**
- **via Banco di Caribe rekening nr. 10.815.445**
- **op kantoor tijdens kantooruren.**

Via telefoon 24333 / 4 / 5 kunt U vragen hoeveel Uw saldo bedraagt.

Dank voor Uw medewerking.

Directie AMIGOE Aruba

Lagoon Esso Servicenter
Maria Christina str. 1
Battery Special:
Buy 1 (one) battery and get 1 (one) booster cable free!!!
We also sell:
Theftlock parts for Nissan Sunny
Sparkplugs... points... condensers...
Sikkens



COASTAL ARUBA
IS NOW ACCEPTING APPLICATIONS FOR A
SYSTEMS SUPPORT ANALYST

APPLICANTS MUST MEET THE FOLLOWING REQUIREMENTS:
- PERSONAL COMPUTER REPAIR AND INSTALLATION
- SOFTWARE MAINTENANCE
- SYSTEMS ADMINISTRATION FOR UNIX AND NOVELL OPERATING SYSTEMS
- GOOD WORKING KNOWLEDGE OF PERSONAL COMPUTER HARDWARE AND SOFTWARE
- ARUBAN
- FLUENT IN ENGLISH, DUTCH, SPANISH
- EXPERIENCE ETHERNET AND ARCNET TOPOLOGIES RECOMMENDED.

COASTAL OFFERS:
- ATTRACTIVE SALARIES
- EXCELLENT BENEFITS
- GOOD WORKING ATMOSPHERE.

PLEASE SEND YOUR APPLICATION TO:
COASTAL ARUBA
P. O. BOX 2150
SAN NICOLAS
ATT.: EMPLOYEE RELATIONS

[AR]UBA
AGENDA

[KAN]TOORUREN AMIGOE
[...] van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; [...]dag gesloten.

[TEL]EFOON
[S]poedgevallen na kantoortijd: 21639, [...] en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

[BA]NKREKENINGNUMMER
[...]815.445 Banco di Caribe.

[P]OLITIE
[...]100 (centrale) en 11141 (informatie).

[A]LARMCENTRALE
[1]15.

....

[ZO]EKERTJES verschijnen op dinsdag [e]n vrijdag en kunnen iedere dag tussen [...]00-12.00/14.00-17.00 uur worden opge[ge]ven; behalve op zaterdag. Alleen zoe[ker]tjes, die op maandag en donderdag [vo]ór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag [daa]rop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

....

[NA]CHTREGELING DOKTOREN
[(M]aandag tot zaterdag 18.00-07.00 uur)
[O]ranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki [Lee]ndert, Paradera en Sta. Cruz: dokter [Be]rmudez via Dr. Horacio Oduber Hospi[ta]al (tel.: 74300) of via Alarmcentrum [(1]15).
[P]os Chiquito, Savaneta en San Nicolas: [dok]ter Every via Centro Medico San [Nic]olas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum [...]

....

[BO]TICA'S
[(Na]chtdienst)
[Ben]eden de brug:
[...]gle, L.G. Smith Blvd. z/n. Tel.:29011.
[Bo]ven de brug:
[S]avaneta.

....

[V]OOR BRANDGEVALLEN, onge[va]llen of een of ander ongeluk gelieve [A]larmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

....

[CE]NTRO MEDICO CARABOBO
[(E]ngelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martínez, tel.:24696.

....

[W]IT GELE KRUIS ARUBA
[ZU]IGELINGENBUREAU
[(K]oningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

....

[Z]WANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden [van] de zwangerschapsbegeleiding, verloskun[di]ge hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

....

[IN]FORMATIECENTRUM KONINGIN [W]ILHELMINA FONDS (voor de kan[k]erbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 [(v]lak achter de pastorie van Oranjestad).

....

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

....

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

....

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

....

FUNDACION RESPETA MI
(Stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

....

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

....

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

....

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

....

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van maandag t/m zaterdag van 16.00-18.30 uur en op zondag van 11.00-18.00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

....

TELEARUBA
WOENSDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Heatcliff & Marmaduke; 16.23 He Man; 16.46 Puppys Futher Adventure; 18.03 Sesame Street; 19.03 After School Special; 20.00 Telenoticias; 20.30 Gobierno ta Informa; 21.00 CNN Int'l Hour; 21.40 Showbizz Today; 22.03 Last Bus to Woodstock; 23.36 Sports Tonight; 24.10 Sluiting.

DONDERDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Heatcliff & Marmaduke; 16.23 He Man; 16.46 Puppys Futher Adventure; 18.03 Sesame Street; 19.03 After School Special; 20.00 Telenoticias; 20.30 Gobierno ta Informa; 21.00 CNN Int'l Hour; 21.40 Showbizz Today; 22.03 Last Bus to Woodstock; 23.36 Sports Tonight; 24.10 Sluiting.

....

WOENSDAG
DIVERSEN
CARNIVAL
19.30 uur Old Mask Parade & Jump-up - Oranjestad.

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

Antiek voor museum

■ *ORANJESTAD — Mevrouw Annie Bommel heeft mede namens haar moeder een aantal antieke meubels van de familie geschonken aan het Museo Historico in Fort Zoutman. De meubelstukken bestaan onder meer uit een schommelstoel uit 1850, een kapstok, een glazen kast en twee stoelen uit 1901. Op de foto, Annie Bommel temidden van haar gedoneerde antiek, dat nu in het museum te bezichtigen is.*

Overvaller in de kraag gegrepen

ORANJESTAD — In het centrum van Oranjestad werd gistermorgen een overval op een vrouw gemeld. In eerste instantie ging de dader C.J. er na een stevige worsteling met de portemonnee van de vrouw vandoor. De man werd korte tijd later aangehouden.

De bestuurder van een auto die getuige was van de overval, zette zijn auto aan de kant en ging achter de overvaller aan. Hij slaagde erin de portemonnee af te pakken, waarna korte tijd later een politiepatrouille de man kon aanhouden en insluiten.

Voorts werd in de ochtenduren een vrouw, die in haar auto wilde stappen, door twee Spaanssprekende mannen aangesproken, die om een lift vroegen naar Brasil. Toen zij weigerde de mannen mee te nemen, rukte een van de mannen haar tas uit de hand en rende weg. In de tas zaten waardevolle papieren, een horloge en enige sieraden. De zaak is in onderzoek.

Cocaïne trio aangehouden

ORANJESTAD — Bij de recherche werd een tip ontvangen dat een man aan de Rooiweg verdovende middelen aan het verkopen was. Het resultaat was dat het trio M.R., D.W. en T.M. op heterdaad betrapt kon worden. In een rugtas werden twintig zakjes cocaïne en 500 florin in beslag genomen. De cocaïne en geld zijn in beslag genomen. De drugsdealers zijn overgedragen aan de Sectie Verdovende Middelen.

Sleepboot in brand

ORANJESTAD — Kort na 19 uur werd gisteravond brand gemeld in de Venezolaanse sleepboot 'Remolcador Venezuela' dat zich 10 mijl ten oosten van 'Monkey Island' bevond.

Na het uitzenden van een SOS-signaal, snelde een groot aantal in de omgeving vertoevende boten te hulp. Een patrouilleboot van de Venezolaanse kustwacht was als eerste aanwezig en kon de bemanning, die over boord was gesprongen, aan boord nemen. De sleepboot brandde geheel uit.

Op het havenkantoor in Oranjestad werd het verloop van de brand en reddingswerkzaamheden gevolgd maar geen assistentie verleend omdat de sleepboot te ver uit de kust van Aruba lag en al snel bekend was dat hulp op weg was.

INGEZONDEN

Cafépraat 2

TOT MIJN stomme verbazing hoorde ik, weer bij toeval, afgelopen zaterdagavond 5 februari René van Nie, die blijkbaar bij Radio Kelkboom wekelijks een demonstratie mag geven van zijn platte en nogal cynische tapkast filosofie. (Hoewel, feitelijk is het woord 'filosofie' wat te veel eer.) Ik weet niet of het de bedoeling is dat de daar te berde gebrachte wartaal ook weer in *Amigoe* verschijnt. Ik zou de hoofdredactie de raad willen geven zich daar eerst maar op te bezinnen. De man stelde zichzelf namelijk de vraag of hij gek was of... Ik ben bang dat het antwoord 'ja' is. Hij vindt namelijk iedereen gek die problemen heeft met zware moreel-ethische vraagstukken die in inzo tijd zo indringend aan de orde zijn. Voor hem bestaat zoiets als moraal en ethiek blijkbaar niet, getuige zijn uitlatingen.

Ook ditmaal was weer de Paus het doelwit van zijn tapkast filosofie, om het maar netjes uit te blijven drukken. Een van de velen die mij na 'Cafépraat 1' opbelde, suggereerde dat deze man maar zo snel mogelijk terug moest gaan naar Amsterdam. "Daar zijn kroegen genoeg waar men naar zijn praatjes wil luisteren", zei hij. Ik weet eigenlijk niet of dat wel waar is. Het aantal kroegen klopt wel, maar of men er ook naar *'zijn praatjes'* wil luisteren, waag ik te betwijfelen. Hoe het ook zij, de man heeft mijn vorige reactie in ieder geval in het geheel niet begrepen. Na hem gehoord te hebben, verbaast mij dat niet. Vandaar dat ik nu een poging doe meer in de richting van zijn niveau te reageren.

Paus Johannes Paulus II is gek, volgens *'meneer'* van Nie. Hij veegt de katholieke kerk op één hoop met alle geestesvernauwende sekten en zwarte kousen Christenen en verwijst ze allemaal naar de schroothoop. Ondanks dat hij schoorvoetend de concessie doet te zeggen dat hij andermans geloof respecteert, bewijst hij met zijn uitlatingen dat hij zelfs zichzelf niet respecteert.

En, wat is dan de oorzaak van zijn gramschap tegen de Paus, (die het overigens een biet zal zijn wat meneer van Nie ervan vindt)? Heel simpel: hij, de Paus, heeft er bezwaar tegen wat meneer van Nie en zijn soort geen greintje zelfrespect hebben, laat staan respect voor anderen. Want hij, de Paus, is erop tegen dat iedereen er maar op los naait. (Vergeef mij het woord.) "Hoe kan die man daar nou iets op tegen hebben", vraagt meneer van Nie zich in stomme verbazing af. Nee, nog erger, Paus Johannes Paulus II heeft dat 'vernederend' genoemd, waarop meneer van Nie zich de vraag stelde: *'Ben ik nou gek of...'*

Mij persoonlijk verbaast het al lang dat de kerk, vooral ook hier bij ons, maar blijft zwijgen ten aanzien van de aids preventie campagnes die gevoerd worden. Die gaan er feitelijk alleen maar van uit dat je mensen vooral niet moet bewegen om verantwoordelijk te zijn voor zichzelf en voor de ander, maar dat je ze gewoon moet aanmoedigen vrolijk door te gaan met hun onverantwoorde en daarmee mensonwaardige promiscue gedrag maar dat ze daarbij wel moeten zorgen dat ze de condoomfabrikanten in staat stellen zich te verrijken. *Veilig vrijen* heet dat dan met een eufemisme voor *hoereren*.

Iedere roker wordt om het hardst bezworen dat hij of zij toch vooral op moet houden met roken, omdat dat schadelijk is voor de gezondheid. In Engeland was zelfs een arts die weigert een patiënt te behandelen omdat die rookte. Ten aanzien van aidspreventie mag je vooral mensen niet bezweren zich als waardige en onverantwoordelijke en dus respectvolle mensen te gedragen. Het heeft er alle schijn van dat sexuele promuscuïteit een heilige koe van de moderne samenleving is geworden. Zelfs de kerk verheft er nauwelijks zijn stem meer tegen en de weinig goede anti-aids reclames die er geweest zijn (onder meer op *Radio Kelkboom*) zijn uit de ether verdwenen.

Als meneer van Nie het kennelijk onzin vindt om trouw te zijn, moet hij dat zelf maar weten en de consequenties zelf ook maar aanvaarden. De meeste van die consequenties liggen overigens helemaal niet bij het aidsgevaar, maar in het relationele vlak. Het is het hedonisme, dat anderen in het ongeluk stort om het eigen genot te kunnen najagen.

Een radiostation en een krant die zichzelf respecteren, zouden zich toch eens moeten afvragen of zij hun medium beschikbaar willen stellen voor het niveau waarop deze man zich beweegt. Dan zou het beter zijn de wekelijkse column 'Signalement' in *De Volkskrant* over te nemen, van professor Dr. Piet Vroon. Die kan moeilijk beschuldigd worden van kerkelijke sympathieën, want overmatige en verkwampte aandacht en de enorme geldmiddelen die aan aids besteed worden. *"Er vallen jaarlijks meer mensen van de trap, dan er aids krijgen"*, schreef hij in een van zijn kronieken. *"Maar niemand komt er op het idee een congres te organiseren over trapbeveiliging."*

Overigens, de heer van Nie is ook nog een racist. Alle Amerikanen zijn voor hem onbenullen. Trouwens, de meeste *macamaba's* die Aruba bezoeken ook, getuige zijn *Kouwe Kak* opstelletjes. Psychologen hebben daar een interessante verklaring voor. Ze noemen het 'projectie'.

Henk de Beijer
Aruba

Commissie voor beheer van begraafplaats

ORANJESTAD — De commissie, die de regering moet adviseren over een structuur voor het toekomstige beheer van de algemene begraafplaats te Sabana Basora, doet een beroep op religieuze instanties, begrafenis ondernemingen en particulieren om deel te nemen in het beheer. Men kan dit doen door het telefoonnummer 24200, toestel 65, te bellen of een brief te sturen naar de 'Comision Santana General', Rosa Arends, Seccion Informacion Departamento di Salubridad Publico, Hospitaalstraat 4, Oranjestad.

Cursus voor optimale service

ORANJESTAD — De doktoren Ho-Kang-You, Lopez-Dorado en Tjon Sie Fat hebben hun personeelsleden een cursus 'The Customer Satisfaction System' laten volgen bij Bartels-Daal Consulting. De cursus is erop gebaseerd om de relatie met de patiënten naar alle tevredenheid te laten verlopen. Na afloop van de cursus werd het certificaat uitgereikt aan de volgende personeelsleden: Julieta Maduro, Militza Croes, Suzette Wernet, Janice Ho-Kang-You, Dulce Frans, Augustina Dumfries, Mary Hessels en Jane Vrolijk.

Overheidsvakbonden tegen regering:
'Eerst Ontwerp Landsbesluit intrekken en dan pas overleg'

ORANJESTAD — Tijdens het overleg dat de overheidsvakbonden gistermiddag in het hulpbestuurskantoor te Noord met de ministers Fredys Refunjol, Tinchie Flanegien en Ella Tromp-Yarzagaray voerden, hebben zij duidelijk laten horen dat de regering eerst het Ontwerp Landsbesluit tot bevriezing van de vakantie en bevorderingen voor de komende twee jaar moet intrekken, voordat de bonden bereid zijn over alternatieven te praten.

SEPA-voorzitter Gregorio Wolff beschouwde na het overleg dat dit zal gebeuren. Minister Refunjol was tevreden over de openhartige wijze waarop het gesprek plaatsvond. De bespreking werd bijgewoond door vertegenwoordigers van de overheidsvakbonden SEPA, STA, SIMAR, SPA en SADA die duidelijk lieten horen dat zij geen maatregelen meer voor hun leden kunnen accepteren.

Bij aankomst van de bewindslieden bij het hulpbestuurskantoor te Noord heerste er een gespannen sfeer, waarbij kreten werden gehoord 'Eerst cijfers, cijfers', waarbij gedoeld werd op de eisen van de vakbonden dat de regering eindelijk eens met de beloofde cijfers over de situatie moet komen. Ofschoon de concrete cijfers over de vakbonden niet beschikbaar waren, bleek dat de regering nu geen 12 miljoen meer nodig heeft om het tekort te kunnen dekken, maar 6 miljoen florin per jaar.

De regering had reeds een Ontwerp Landsverordening klaar, ingevolge het besluit van de Ministerraad, houdende tijdelijke buitenwerking stelling en wijziging van rechtspositionele bepalingen voor ambtenaren en ministers. Hierin wordt onder meer bepaald dat vanaf 1 januari 1994 tot en met 31 december 1995 voor overwerk geen 100 maar 50 procent wordt uitbetaald. Voorts wordt in de periode de Landsverordening Vakantie en Vrijstelling van Dienst buiten werking gesteld. Hetzelfde geldt voor bevorderingen. Tijdens de besprekingen zegde de bewindslieden toe dat zij met hun collega's zullen spreken over intrekking van de Ontwerp Landsverordening en uiterlijk morgen de vakbonden het resultaat laten weten.

Minister Refunjol vond de besprekingen in een 'positieve sfeer' verlopen. Hij noemde het een voortzetting van de vergadering die in juli 1993 werd opgeschort toen men aan het agendapunt kwam over de financiële situatie van de overheid. Er was toen volgens de bewindsman geen duidelijk beeld over de financiële toestand. Het onderzoek daarna duurde maanden, waarvoor de bewindslieden gistermiddag hun verontschuldigingen aanboden.

Na een uiteenzetting door minister Tromp volgde een uitvoerige discussie. Toegezegd werd dat de vakbonden een afschrift van de begroting 1994 krijgen, zodra deze naar de Staten gaat. Hierin kan een duidelijk inzicht van de financiële situatie worden verkregen. Minister Refunjol vertelde dat tijdens de besprekingen van gistermiddag ook de alternatieven, die SEPA en STA in een rapport indienden, ter sprake werd gebracht. Dit rapport is bij de regering in studie. Voorts wees Refunjol erop dat de regering een algeheel plan heeft voor reorganisatie van het overheidsapparaat, waarbij een bedrag ineens en wachtgeld kan worden betaald bij vertrek uit de dienst. Ook de taken van de overheid zullen duidelijk vastgesteld worden.

SIMAR verklaarde een afwachtende houding tot morgen aan te nemen. Indien de regering niet aan het verzoek tot intrekking voldoet, zal tot actie worden overgegaan. De SPA is niet van plan nog maar enige maatregelen te nemen maar is wel bereid over alternatieven te praten. SEPA en STA menen dat door hun alternatieven voorstel de Ontwerp Landsverordening nu is ingetrokken. Afgewacht wordt wat donderdag het antwoord van de regering zal zijn.

OLA maakt zich sterk voor referendum

ORANJESTAD — "De enige oplossing voor Aruba om zijn Status Aparte te behouden is een referendum. Het volk heeft het recht te kiezen voor de toekomst van Aruba; niet Nederland of het kabinet Oduber", zo verklaarde OLA-voorzitter Glenbert Croes gisteren namens de partij.

Het recente bezoek van minister Hirsch Ballin aan Aruba heeft geen nieuwigheden geleverd. Het enige positieve dat de koninkrijksminister herhaalde, is dat er een betere politieke verstandhouding moet komen, hoewel dit al moeilijk is gebleken zoals ook het geval is met de andere groeperingen in de gemeenschap. Volgens Croes tonen noch Nederland noch het kabinet Oduber de wil met Aruba samen te werken om de Status Aparte te behouden, overeenkomstig de wil van het volk.

OLA ziet geen enkele verandering in hetgeen in eerdere besprekingen reeds gesignaleerd werd. Dat de Status Aparte van Aruba nu geconditioneerd is aan de financiële situatie, is een waarheid die te wijten is aan het deplorabel beleid van de huidige regering. Croes noemt dit een directe schending van het zelfbeschikkingsrecht.

Dat ook Hirsch Ballin komt vertellen dat de sanering van de situatie pijnlijk zal zijn, is voor OLA totaal onaanvaardbaar. Het kan wel pijnlijk uitlopen voor de fracties van PPA, MEP en ADN en het kabinet Oduber, maar niet voor het volk.

Vijf atleten naar Cross Kampioenschappen

ORANJESTAD — Een Arubaanse atletiek-afvaardiging neemt op zaterdag 12 februari deel aan de elfde Centraalamerikaanse en Caribische Cross Kampioenschappen, die over een afstand van 12 kilometer in Nassau, Bahamas, worden gehouden.

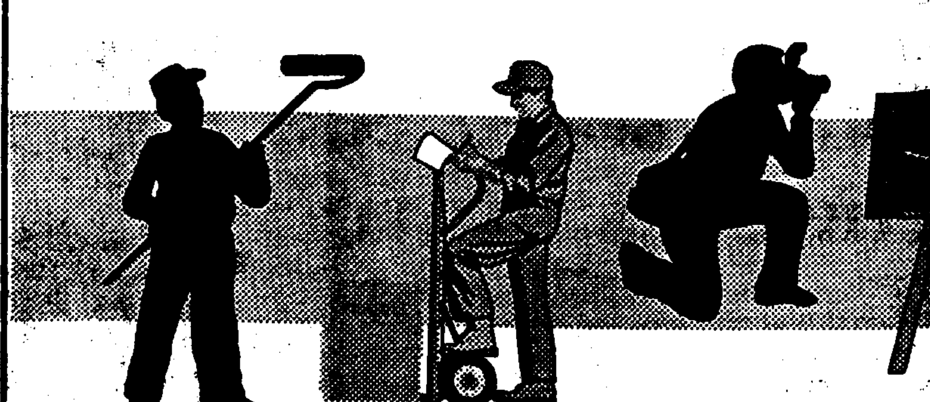
De Arubaanse ploeg bestaat uit: Alvin Ras, Richard Rodriguez, Gert van Vliet, Giovanni Leocadia en Lucien Dirksz. Felix Piña is de *team official* en coach. Zij vertrekken aanstaande vrijdag en komen zondag weer op Aruba terug.

Het Arubaans team zal tevens meedingen in het landen-klassement waarbij de eerste vier atleten van elk land meetellen. De landen die in Nassau op de eerste twee plaatsen zullen eindigen, kunnen op kosten van de IAAF in Hongarije deelnemen aan de Wereld Cross Kampioenschappen.

■ *ORANJESTAD — Op het Bureau Speciale Diensten van de politie vond de trekking plaats van de Aruba Lions Loterij met als hoofdprijs een woonhuis te Pos Abao. Het winnende nummer is 11657. De loterij-opbrengst wordt besteed aan gemeenschapsprojekten van de Lions Club.*

Winnaar woonhuis bekend



Bewaar deze pagina met handige adressen en telefoonnummers

Heeft u belangstelling voor deze pagina?

RENTOOL N.V. zeven dagen per week
Verhuurt:
generator, trilplaat, trilnaald, luchtcompressor, betonmolen, boormachine, muurfrees, breekhamer en las trafo industriële kettingzaag, vloerboen en mig/mag lasmachine.
350 - L
Is kopen te duur? **Huur.**
Tel.: 369900 - 601762

DE MAAYER FACTORY OUTLET
UW KEUKENSPECIALIST
Nieuw adres:
Van Staverenweg 10 - Tel. 369511

Omdat zij beschikken over een jarenlange ervaring in het organiseren en cateren van zowel kleine als hele grote evenementen. Zij kunnen u deskundig advies geven op het gebied van menu suggesties, muziek en decoratie. Daarom kiest u voor:
THE TRADER PARTY SERVICE
The Trader Partyservice in het I.T.C.
Tel. 636274/280
U geniet maar u heeft de zorgen niet

BONSAI
De speci... een vakk... gelegd e... function...
sproei- en dripsys...
Voor vrijblijvende offerte en info
Tel.: 601455 of 3792...

LEATRON
Antenna factory inc.
Ontarioweg 2
tel. 612457
fax. 618517
Dé specialist in tv-antennes
heeft nu ook een enorme sortering
elektronische onderdelen

Decoralux
Residential & Commercial
Party & Event Coordination Decor
Wij organiseren en verzorgen uw feesten zowel thuis als voor uw bedrijf.
Voor de decoratie gebruiken wij o.a.: guirlandes, kransen, centerpieces, binnen- en buitenverlichtingen.
Nu ook X-mas verlichting.
Tel: 602543/618352

Bel ook de vakvrouw

Schoonheidssalon Parfumerie
MARTIEN
voor een complete
* Schoonheidsbehandeling
* Make-up en epileren
* Manicure en pedicure
* Harsen van benen, bikinilijn en oksels
Kom langs of bel voor een afspraak
Mahaai Mini Mall - Tel 371871

MAISO...
Hair...
Schottega...
Telf. 37...
Het vertrouwde adres voor ha...

Voor al Uw
FOTOWERK
Alle afmetingen foto's tot 1x1,5 m.
Geen one hour maar professioneel.
foto Studio tramm
Dr. Hugenholtzweg 36
Promenade - Colon
Tel.: 613962 - 613487

SERVISIO na bo ordu N.V.
Adjudantenweg 21
tel: 690955 fax: 690672
kantooruren: 8 - 12 a.m. en 3 - 5 p.m.
- **Bode-diensten voor bedrijven;**
- **Schoonmaak van bedrijven;**
- **Grondige schoonmaakbeurt** (bijv. i.v.m. verhuizing)
Graag tot uw dienst!

Esthética N.V.
MADAME
Celeste
Instituut voor Huidverzorging
Voor meer informatie:
Saturnusstraat 26, Tel.: 617175 / 6...

Is uw radio, televisie of video defect?
Geen probleem..... bel
Martis Radio, T.V. & Video Services
Tel. 674747 - 678...
U wordt meteen geholpen. Tevens verkopen en kopen wij kleuren-T.V.'s en video's in goede staat.
Wij verkopen en installeren en herstellen antennes.
Openingstijden: 8.30 - 12.30 a.m. en 2.00 - 6.00 p.m. van maandag t/m vrijdag.
Zaterdagmorgen geopend van 9 a.m. - 3 p.m.

Wij maken alle soorten
HEKWERK
601697/372490
Gosieweg 82A

Udis Skin Care & Nail Center
Int'l Schoonheidsspecialiste
Gezichtsbehandelingen
Lichaamsbehandelingen
Pedicure Manicure
Kaya Piedra Preciosa 42
Behandeling op afspraak
Tel.: 599-9-688696 Fax.: 599-9-688696

Spaar honderden guldens met ons reparatie systeem!
* De reparatie is zowat onzichtbaar en de ruit gaat er niet uit!
* Krassen van ruitenwissers kunnen wij ook verwijderen
* Ons systeem is exclusief en u krijgt een garantie van hetgeen is uitgevoerd.
Tidy Car Care Center
Seroe Loraweg * Tel. 676464
TIDY

Kikitech N.V.
construction
Voor het maken van staal en plaatconstructie
zoals: ***Omheining, hekken, carport, splittrappen, steektrappen, bordessen, dakspanten en kolommen,***
kunt u ons telefonisch bereiken op
tel. 690395 - 604733 - 601498
of persoonlijk bezoeken aan de Tobagoweg 46 nst.

General Home Improvement + Contracting Services.
We provide professional + quality work such as painting, carpentry, plastering, tiles, ceiling + walls designs, roofing repairs + painting, renovations...... etc.
Your reliable and responsible company.
Call now: 690674 or 614198

Voor tuin schoonmaken
vuil weggooien,
planten verzorgen,
gras aanleggen en
het zagen van bomen:
Tuinman
Portugees
Tel.: 686695

Voor het deskundig ma...
van Uw gordijnen, beddesp...
tafelkleden, etc. is Uw ad...
SEMPERFLOREN...
Exclusive Interiors, George Madurow...
tel. 374295

ROOKIE GYM
FITNESS CENTER
Fitness-Aerobic-Body Building
Jeugdaerobics vanaf 8 jaar
Open: maandag t/m vrijdag
08.30 - 11.00 uur en 16.30 - 21.00 uur
Kaya Nathan 38, Abrahamsz
Esther en Peter de Groot
Tel: 671899

PAINT BY PAULA
Uw specialist voor moeilijk schilderwerk, professioneel en fijn schilderwerk
Nu met een offerte voor het spuiten van uw dak.
Wij hebben moderne machines, speciaal voor het spuiten van daken.
Met prijzen vanaf Naf. 3,= tot 5,= per m²
25% korting op Roof Paint.

Wij laten uw wagen er weer als nieuw uitzien
Voor een speciale prijs geven wij zowel het interieur als de buitenkant van uw wagen een komplete schoonmaak beurt.
Voor informatie bel:
TIDY CAR CARE SERVICE
Seroe Loraweg
(next to license Bureau)
Tel.: 676464 - Fax: 676440
TIDY CAR

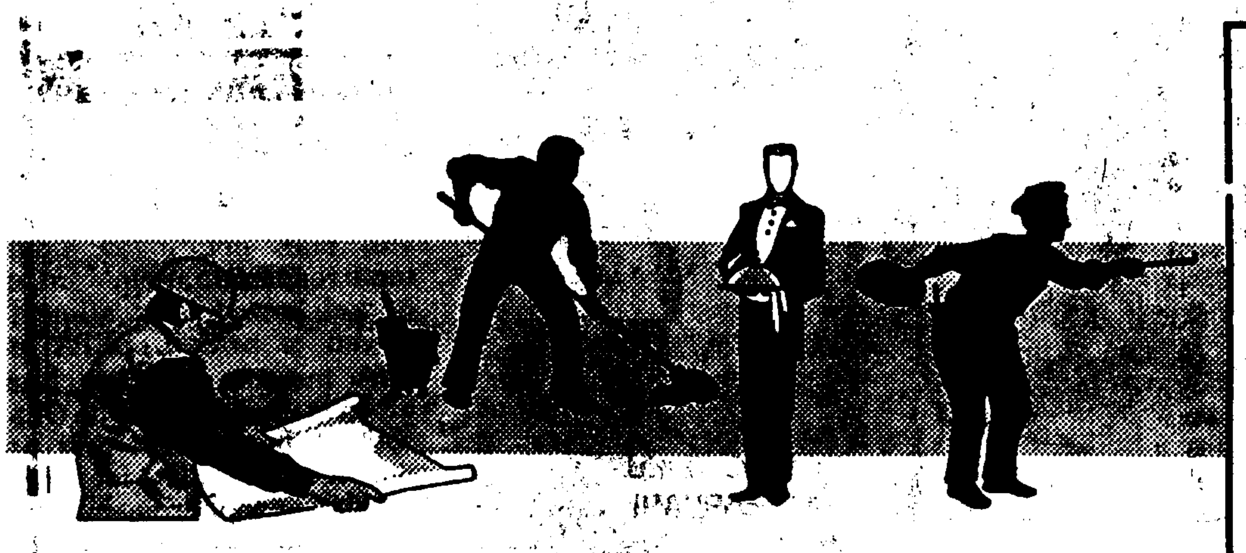
SPUITERIJ PAS...
Scherpenheu...
Voor het professioneel ...
stofvrije spuit- en droog...
van nieuw en gebruikt: meubilair (huis en kantoor) - keuken - ijskasten - bedden - hekwerken - deuren enz. enz.
Tel: 671050/678320 fax: 678330
SCHILDERSBEDRIJF PIET DIJK

RAMIRO SERVICE
...
* **Metselwerk**
* **Timmerwerk**
* **Schilderwerk**
Malvisa 30
Tel. 677849 - 603345
Page 3100185

Er is geen veiliger en sneller manier om uw bankstel te reinigen en te beschermen tegen vuil en vlekken. Met Tidy's "Shampoo" reinigen wij uw bankstel vakkundig en met "IG-2" beschermen wij het tegen alle voorkomende vuil en vlekken (koffie, thee, chocola, ijs, frisdrank, bloed, verf etc.)
TIDY UPHOLSTERY CLEANING
Seroe Loraweg z/n
naast Rijbewijs lokaal
Tel. 676464

AWASEKU N.V.
PUMPS & ACCESSORIES
Snipweg 40, Curaçao N.A.
Tel: 371421
Fax: 371590

RAFAS
THE BUGBUSTER...
Termite & Pest Control N.V.
General Pest Control
Insect, Termite, Rodent and other vertebrate control
Ornamental, Tur... Tree, Pest Weed C... & Termite Tenting
Van Staverenweg 7 * Tel: 376709 - 37...
Fax: 371269 Cellular 603878






Voor organisatie Spelen 2002

IOC houdt voorselectie onder tien kandidaten

LILLEHAMMER — Het Internationaal Olympisch Comité gaat een voorselectie maken uit de steden die zich kandidaat hebben gesteld voor de Olympische Wintersplen van 2002. Liefst tien gegadigden, dat zijn er meer dan ooit, hebben hun belangstelling voor de organisatie bij het IOC kenbaar gemaakt. In de voorronde blijven er daarvan vier over, zo is het plan.

Aanvankelijk zag het er zelfs naar uit dat de IOC-leden volgend jaar juni maar zouden kunnen kiezen uit twee locaties. Bij de stemming daarover was een overweldigende meerderheid tegen dat voorstel.

Als compromis werd bereikt dat de keuze-commissie over een jaar na bestudering van de Bidbooks (presentatie) het aantal aanvragen terug heeft gebracht van tien tot vier. De meeste leden waren het erover eens dat het voor een aantal steden zinloos en duur is valse hoop te koesteren.

"Je kunt slecht voorbereide of zwakke kandidaten beter afremmen, voordat ze te veel geld uitgeven. Zie het maar als een dienstbewijs aan de bevolking van de betreffende steden. Het gaat per slot van rekening om belastingcenten", lichtte het Belgische IOC-lid Jacques Rogge toe.

De nieuwe procedure verandert ook de mogelijkheid van taktisch stemmen bij de geheime ballotage. De kans is kleiner geworden dat daardoor een relatief goede organisatie in een vroegtijdig stadium van de verkiezing afvalt.

De tien steden die de Olympische Winterspelen van 2002 willen zijn: Alma Ata (Kazachstan), Graz (Oostenrijk), Jaca (Spanje), Oestersund (Zweden), Poprad-Tatry (Slowakije), Quebec (Canada), Salt Lake City (Verenigde Staten), Sion (Zwitserland), Sotsji (Rusland) en Tarvisio (Italië).





■ *PUERTO LA CRUZ — In Venezuela vindt de Serie del Caribe plaats. Dat is een honkbalkampioenschap tussen Mexico, Venezuela, Santo Domingo en Puerto Rico. De serie die in de Venezolaanse stad Puerto La Cruz wordt gehouden, wordt op het moment hard bevochten door de deelnemende landen. Venezuela heeft een grote kans op de tweede plaats te eindigen, terwijl Mexico nagenoeg zeker is van de begeerde eerste plaats. Op de fotocombinatie enige actiemomenten uit de wedstrijden Venezuela - Puerto Rico (5-3) en Mexico versus Santo Domingo (6-5).*

Atletiektop aanwezig in Rotterdamse marathon

ROTTERDAM—De kampioenen Bert van Vlaanderen en Anne van Schuppen mogen op 17 april in Rotterdam ontbreken, de strijd om de nationale marathontitels trekt verder iedereen van naam uit Nederland. Voor de eerste maal sedert 1990 start ook Carla Beurskens weer in de Maasstad. De nationale recordhoudster, die in 1984 en 1990 zegevierde, maakte dinsdag haar keuze voor Rotterdam bekend.

"Ik loop dit jaar slechts twee marathons. Mijn keuze is gevallen op Rotterdam en Honolulu. Het betekent dus dat ik niet zal deelnemen aan de strijd om de Europese titel in augustus in Helsinki."

De Limburgse wil in Rotterdam een goede tijd lopen. "Rotterdam heeft een snel parkoers. In december loop ik op Hawaii. Ik heb daar nu zeven keer gewonnen en ik heb mijn zinnen gezet op het parkoersrecord."

De beslissing om Helsinki niet in haar programma op te nemen, heeft waarschijnlijk gevolgen voor afvaardiging van een vrouwenploeg naar het EK mede omdat ook Van Schuppen geen belangstelling heeft voor de titelstrijd. In de Finse hoofdstad staat dit jaar voor de eerste maal een landenwedstrijd op het programma. Van een ploeg van vijf tellen de beste vier.

De internationale limiet voor deelneming staat bij de vrouwen op 2.38.00. Aan die eis heeft buiten Beurskens, Van Schuppen en Wilma van Onna, die hoopt op kwalificatie op de 10.000 meter, nog niemand voldaan. KNAU-directeur Arie Kauffman zegt toch wel rekening te houden met een vrouwenploeg. Hij rekent erop dat Marjan Freriks, Mieke Hombergen en Liesbeth van Ast de limiet kunnen halen.

Bij de mannen, waar de limiet op 2.16.00 staat, is de situatie anders. Tonnie Dirks, Marti ten Kate, John Vermeule en Gerard Kappert hebben de eis gehaald. Zij willen ook naar het EK. Dirks, momenteel op trainingsstage in Marokko, wil ook een poging wagen zich te kwalificeren voor de tien kilometer. Evenals in 1993 geldt dat als de nationale kampioenen aan de internationale limiet hebben voldaan, zij naar het EK gaan.

Vermeule en Ten Kate lieten in Rotterdam weten volop in training te zijn. Zij zullen in Ade 20 kilometer van Alphen en de City-Pier-City lopen in Den Haag als laatste voorbereiding. Ten Kate gaat voor de Rotterdamse marathon nog twee weken op trainingsstage in Oostenrijk.

Rotterdam, dat een budget heeft van 2,4 miljoen gulden waarvan 1 miljoen voor de atleten, heeft met Vincent Rousseau en Willie Mtolo pas twee internationale toppers bekendgemaakt. Atletenmakelaar Jos Hrdam zal in 1995 net als dit jaar om de Nederlandse en Belgische marathontitels strijden. De Rotterdamse marathon staat voor komend jaar voor zondag 9 april op het programma.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

Noorse skiloper Vegard Ulvang:

'IOC-baas Samaranch is de sport onwaardig'

LILLEHAMMER — De Noorse skiloper Vegard Ulvang heeft weinig op met IOC-baas Juan Antonio Samaranch. De drievoudig Olympische kampioen vindt het voorzitterschap van de Spanjaard een aanfluiting. Ulvang zei in een tv-interview op de vraag, wat hij ervan vond dat een oude fascist de dienst uitmaakt in de Olympische beweging: "Dat is een kwalijke zaak en de sport onwaardig." Ulvang, een idool in Noorwegen, zal zaterdag de Olympische eed afleggen bij de openingsceremonie.

De uitlating van Vegard Ulvang aan het adres van de 73-jarige Juan Antonio Samaranch doelt op diens verleden als diplomaat tijdens het regime van generaal Franco. IOC-woordvoerster Michele Verdier wenste geen rel te maken van de opvattingen van Ulvang. "Iedereen heeft het recht op een eigen mening."

De befaamde langlaufer is overigens niet de enige Noor die het niet ziet zitten met Samaranch. Bij een enquete bleek dat maar liefst 58 procent van de ondervraagden een 'buitengewoon slechte of een slechte indruk' van de IOC-praeses heeft. Slechts twaalf procent liet zich min of meer lovend over hem uit.

Olaf Poulsen, het Noorse IOC-lid, was niet verbaasd over de uitkomst. "Er is waarschijnlijk geen land ter wereld waar Samaranch zo impopulair is als in Noorwegen. Maar vergeten wordt dat hij het IOC sterk heeft gemaakt en toekomst heeft gegeven. Veertien jaar geleden na Lake Placid was de Olympische beweging op sterven na dood."

De Nieuwe (commerciële) koers van het IOC leidde er dinsdag ook toe, dat de skilopers Ulvang en Bjorn Daehlie niets te vrezen hebben. De Noren waren bang dat het tweetal medaillekandidaten zou worden uitgesloten omdat ze, buiten hun medeweten, de reclameregels hadden overtreden. Hun foto was gebruikt voor advertenties in het blad van de luchtvaartmaatschappij SAS. Alle 20.000 exemplaren zullen worden teruggehaald en vernietigd.

IOC-official Dick Pound verklaarde dat er geen sprake van is dat Ulvang en Daehlie worden gediskwalificeerd wegens deze affaire. Wel zei hij dat strikt de hand wordt gehouden aan voorschriften ten aanzien van de wervende teksten voor andere dan de officiële sponsors. In 1972 in Sapporo werd Karl Schranz van deelneming uitgesloten, omdat de toenmalige IOC-voorzitter Avery Brundage de mening was toegedaan, dat de Oostenrijkse skier professional was. "Brundage is dood. De regels zijn heel wat minder streng tegenwoordig", zei Pound.

In Braziliaans voetbal

Negen bestuurders van omkoping beschuldigd

RIO DE JANEIRO — Onderzoek van de Braziliaanse politie heeft uitgewezen dat ten minste negen voetbal-officials zich hebben schuldig gemaakt aan omkoping. Het gaat om vier voorzitters en vijf scheidsrechters. Hen wacht zeer waarschijnlijk een gevangenisstraf.

Onder de aangeklaagden bevinden zich de voorzitter van de belangrijke club Vasco da Gama, Eurico Miranda. Verder de eerste man van de voetbalbond van Rio de Janeiro, Eduardo Viana. Het negental is ook beschuldigd van het vormen van een criminele organisatie, in Brazilië een zwaar vergrijp.

Het schandaal ontstond vorig jaar toen drie scheidsrechters verklaarden door officials te zijn benaderd om invloed uit te oefenen op resultaten van wedstrijden. Ze waren onder druk gezet om 'in het belang van het voetbal' mee te werken aan omkopingspraktijken. Als gevolg daarvan werd eerder al Wagner Canazaro geschorst, directeur van de voetbalbond van Rio de Janerio. Hij staat ook op de zwarte lijst van de politie van Rio de Janeiro.

De affaire kwam in een stroomversnelling toen vervolgens oud-scheidsrechter Cerdeira verklaarde dat dergelijke praktijken in Rio en omstreken al sinds 1985 vrij gebruikelijk waren. Kortom, vanaf het moment dat Viana aantrad als voorzitter. Voor de plaatselijke politie was dat het sein een uitgebreid onderzoek te starten.

Sampdoria zegeviert met 2-1 van Parma

GENUA — Parma heeft dinsdag de eerste wedstrijd in de halve finale om de Italiaanse beker verloren. In Genua was Sampdoria te sterk voor de aanstaande tegenstander van Ajax in de Europa Cup. Het werd uiteindelijk 2-1 in het voordeel van het team van Ruud Gullit.

De nederlaag van Parma kwam na een aardige zegereeks. Alleen al de laatste twee weken boekte de houder van de Europa Cup II vijf overwinningen. Onder meer werd ten koste van topper AC Milan de Super Cup gewonnen.

Ondanks het verlies was Parma in het Luigi Ferrarisstadion van Sampdoria lang de betere ploeg. Door Asprilla kwam het team ook op voorsprong. De Colombiaanse international topte een voorzet van Melli in. Minotti was daarna dichtbij de tweede treffer voor Parma. Hij schoot echter op de kruising.

Na de hervatting werd Sampdoria sterker. Lombardo maakte in de 54ste minuut gelijk, na even daarvoor al de paal te hebben geraakt. Anderhalve minuut later zorgde Platt voor 2-1. Hij deed dat met een schitterende omhaal.

Zonder Ruud Gullit hield Sampdoria in de slotfase de voorsprong vast. De Nederlander verliet tien minuten voor tijd met een lichte blessure het veld. Sampdoria en Parma ontmoeten elkaar op korte termijn nog twee keer. Zondag voor de competitie en over twee weken voor de return van de halve eindstrijd. De andere halve finale gaat tussen Torino en Ancona.

Bestuur Napoli vertrekt

NAPELS - Het voltallige bestuur van het vrijwel failliete Napoli is maandagavond tijdens een aandeelhoudersvergadering afgetreden. Algemeen directeur Bianchi is tot het einde van het seizoen als bewindvoerder benoemd.

Zijn aanstelling past in het reddingsplan dat de burgemeester van Napels en de Italiaanse voetbalbond hebben opgesteld. De voormalige topclub kampt met een schuldenlast van ongeveer honderd miljoen gulden.

Bianchi leidde Napoli in 1987, met Diego Maradona als aanvoerder, naar de eerste landstitel. Hij moet de armlastige club ten minste tot het einde van de competitie in leven houden. De komende maanden wordt driftig naar een kapitaalkrachtige koper gezocht.

"Napoli heeft een probleem en dat is een chronisch gebrek aan geld", verklaarde de opgestapte voorzitter Gallo, die 27 jaar in functie is geweest. "Fondsen werven, dat is het wonder dat Bianchi moet verrichten. Ik hoop dat hij financiële partners weet te vinden, maar ik vrees het ergste."

Voor Olympische Spelen 2000

IOC-Commissie schrapt driftig in sporttakken

LILLEHAMMER — De programmacommissie van het IOC die de omvang en de hoedanigheid van de sportieve evenementen bij de Olympische Spelen van 2000 in Sydney onder de loep moest nemen, heeft geen halve maatregelen getroffen. Althans, als op een in Lillehammer uitgelekt geheim rapport mag worden afgegaan. Dan verdwijnen sporten als boksen, honkbal en moderne vijfkamp.

Dan wordt ook flink het mes gezet in schermen en de ruitersport. Verder moeten zeven andere takken van sport rekening houden met een drastische reductie van de activiteiten, met name in ploegverband.

Het plan om de zomerspelen in te krimpen, wordt in september van dit jaar besproken bij het 103e IOC-congres in Parijs. Als het tenminste aan de orde komt. Volgens Peter Tallberg, gewaardeerd IOC-lid en voorzitter van de atletencommissie, is de kans groot dat het voorstel gewoon ergens in een la verdwijnt en er nooit meer uitkomt.

"De status van het rapport is nul. Er is veel te veel weerstand om er zelfs maar aan te kunnen denken boksen van het programma te schrappen. De stemmen staakten binnen onze commissie al bijna en ik denk dat Anwar Chowdhry, de voorzitter van de internationale boksbond, maar al te blij was toen hij dat hoorde."

Het gewraakte document werd overigens al in december gepresenteerd, maar niet naar buiten gebracht. Het is een eerste resultaat van tien jaar studie want zolang houdt het IOC zich al bezig met inkrimping van de almaar uitdijende spelen. In Lillehammer werd wel duidelijk dat een aantal oudere IOC-leden sterk is gekant tegen de ideeën van de programcommissie. Voorzitter van de commissie is Philippe Chartrier, de Fransman die tennis terugbracht bij de Olympische familie.

In het rapport wordt zelfs de atletiek niet ontzien, een van de attractiefste Olympische sporten. De commissie vindt dat het aantal onderdelen best wat kleiner kan. Hetzelfde geldt voor kano, roeien, zwemmen, worstelen, gewichtheffen en schieten. De landenwedstrijden schermen, turnen en boogschieten liggen evenzeer onder vuur, terwijl de commissie ook tegen nieuwe sporten als golf, triathlon en taekwondo is.

Tallberg zei te verwachten dat de verslaglegging in september geen agendapunt is. "Het enige nut ervan is misschien dat er overeenstemming bestond over het schrappen van een aantal team-onderdelen." Wel liet hij doorschemeren dat honkbal, softbal, moderne vijfkamp en kunstzwemmen zich zorgen moeten maken, omdat dat ruimte zou scheppen voor iets anders.

Op de vraag of de organiserende stad zelf nog mag kiezen, antwoordde Tallberg bevestigend. "Ja, dat kan het geval zijn. Sydney zou bij voorbeeld een warm pleitbezorger zijn van golf en triathlon. Vervolgens zouden wij tot de conclusie kunnen komen dat golf een geschikte Olympische sport is, waard om blijvend in het programma te worden opgenomen."

Pick up a phone at
RentAFone
Saliña Galleries
unit A 101
Tel: (599-9) 652611/604444
Fax: (599-9) 658855

ADO krijgt uitstel voor licentie

ZEIST - De licentiecommissie van de KNVB heeft het bestuur van ADO Den Haag tot 1 maart uitstel verleend voor het indienen van een jaarrekening voor de licentie voor het seizoen '94-'95. De Haagse Eerste-divisieclub verkeert in grote financiële problemen. De schuldenlast is opgelopen tot meer dan drie miljoen gulden. Dank zij een lening van zes ton van oud-sponsor Alrecon kan de club het seizoen afmaken.

Voor 1 januari had de club, zoals alle andere, de jaarrekening moeten indienen. Het bestuur van ADO vroeg tijdens een gesprek met de licentiecommissie van de KNVB in Zeist om uitstel. Dat is nu verleend tot 1 maart.

Fikse boete voor boksers

LONDEN - Een korte maar hevige vechtpartij in een hotel, al dan niet in scene gezet, is de boksers Michael Bentt en Herbie Hide duur komen te staan. Beide zwaargewichten kregen maandag van de Britse profbond een boete van ruim 25.000 gulden. Het duo zou, volgens het vonnis, het imago van de bokssport hebben geschaad.

Titelhouder Bentt en uitdager Hide gingen op 10 januari in een Londens hotel met elkaar op de vuist bij een persconferentie. Tijdens de fotosessie haalde de Amerikaan Bentt uit nadat zijn Britse opponent een obsceen gebaar naar hem had gemaakt. Voor het oog van de camera's rollebolden beide boksers over het tapijt.

Op 19 maart mogen de twee kemphanen het in Londen nog eens serieus dunnetjes overdoen. Voor de nieuwe wereldkampioen (WBO-versie) liggen vele miljoenen klaar, met een kans op een volgend lucratief gevecht tegen Holyfield (IFB-, WBA-kampioen) of Lewis (WBC-titelhouder).

LUNCH SPESHAL!
Pizza Hut
SALIÑA
PUNDA
STA. MARIA
Personal Pan Pizza
HAM + CHEESE, MUSHROOM + CHEESE, PEPPERONI + CHEESE
PLUS GRATIS !!!
* 2 "slice" di nos delisioso "Garlic Bread"
* Un Pepsi-Cola regular
E REFRESKO NUMBER 1 DI KORSOU !!!
UNIKAMENTE
Djaluna - Djabierne
11.30 a.m. - 2.30 p.m.
VALIDO TE KU
11 FEBRUARI
fl. 5,95

Bel Minihouse Curaçao (tel: 371788) of kom langs (Snipweg 56) om te horen hoe u geld kunt verdienen met SAL

Timmerfabriek Hilhorst

Ramen, deuren, kozijnen, keukenkasten, bars, botenbouw

Weg naar Santa Catharina z/n - Abrahams
Tel. 672.294

Steektrappen, wenteltrappen, winkel- & kantoor meubilair

Kwaliteit in Hout

14 februari valentine's Day

LE PIAT D'O

Een gemakkelijke wijn die e gelegenheid bijzonder maa

LE PIAT D'OR FRANCE

Distributeur: Hector Henriquez B., In Caracasbaaiweg 138, tel 613266

Geniet van het Karnaval

ZONDER ZORGEN OM TE VERBRANDEN!

Coppertone heeft voor iedereen het juiste product om zich te beschermen tegen zonnebrand. Voor baby's en kleuters, voor hen die bruin willen worden maar ook voor hen die de zon niet verdragen.

NEW!

Water BABIES. Coppertone

Gebruik COPPERTONE als u in het zonnetje gaat.

Distributeur: Hector Henriquez B., Inc
Caracasbaaiweg 38, tel 613266

EILANDGEBIED CURACAO

DIENST ECONOMISCHE ZAKEN

Vastgestelde maximum prijzen eilandgebied Curacao **ingaande 9 februari 1994**

		verpakking	kleinhandel	consument
KOFFIE				
Kern (roodmerk)		12/250 gr.	f. 30.44	f. 2.81
Mocona espresso		6/50 gr.	f. 27.97	f. 5.17
Supra		12/250 gr.	f. 36.04	f. 3.33
D.E. aroma rood		6/500 gr.	f. 36.77	f. 6.80
D.E. aroma rood		6/1500 gr.	f. 110.27	f. 20.40
Prof. bruin		24/250 gr.	f. 69.51	f. 3.21
Prof. rood		24/250 gr.	f. 72.59	f. 3.36
THEE				
Pickwick ceylon	(pakjes)	15/100 gr.	f. 38.73	f. 2.87
Eng. melange	(pakjes)	15/100 gr.	f. 44.17	f. 3.27
MAISMEEL				
P.A.N. (wit)		20/1 kg.	f. 34.79	f. 1.93
Promasa (geel)		20/1 kg.	f. 36.40	f. 2.02
MARGARINE				
Becel		24/500 gr.	f. 78.90	f. 3.65
		36/250 gr.	f. 63.28	f. 1.95
		6/2 kg.	f. 74.91	f. 13.86
	(halvarine)	24/500 gr.	f. 74.54	f. 3.45
Blue Band	(halvarine)	24/500 gr.	f. 66.90	f. 3.09
Brookfield	(mugs)	36/8 oz.	f. 48.24	f. 1.49
	(bowl)	24/1 lbs.	f. 63.49	f. 2.94
	(tubs)	24/2x8 oz.	f. 63.49	f. 2.94
	(spread)	12/2 lbs.	f. 55.46	f. 5.13
	(quarters)	30/4x1/4 lbs.	f. 62.68	f. 2.32
	(lite spread)	24/1 lbs.	f. 47.45	f. 2.19
Hyde park		24/16 oz.	f. 44.29	f. 2.05
Fleischmann extra light		18/16 oz.	f. 43.12	f. 2.66
MELK IN BLIK				
Carnation	(ongesuikerd)	48/170 gr.	f. 22.73	f. 0.53
	(ogesuikerd)	24/410 gr.	f. 22.73	f. 1.05
BABYMELKPOEDER				
Frisolac		6/900 gr.	f. 111.21	f. 21.32
Similac infant		24/450 gr.	f. 154.08	f. 7.38
MELKPOEDER				
Alaska		24/400 gr.	f. 92.80	f. 4.18
		6/1800 gr.	f. 91.28	f. 16.43
		12/900 gr.	f. 95.18	f. 8.57
Annie instant	(flexopack)	24/400 gr.	f. 84.93	f. 3.82
Kanny instant		24/400 gr.	f. 92.15	f. 4.15
		12/900 gr.	f. 101.39	f. 9.12
		6/1800 gr.	f. 95.33	f. 17.16
		6/2500 gr.	f. 127.38	f. 22.93
Nido instant		6/2500 gr.	f. 140.10	f. 25.22
SLA-OLIE				
Suncorn		6/96 oz.	f. 61.17	f. 11.01
		12/48 oz.	f. 65.47	f. 5.89
		15.32 oz.	f. 57.91	f. 4.17
GEZOUTEN VLEES ALLE MERKEN				
Gezouten varkensstraat		35 lbs.	f. 70.74	
		1/2 kg.		f. 2.74

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao

MARIACHI NIGHT

Djabièrnè 11 di febrüari di 8.30 - 10.30 p.m. na
TEXAS ALAPARIA BRIEVENGAT
Mariachi Fortuna
BIN GOSA DEN NOS AIRCONDITION DINING S

DE HOUTBOOT IS BINNEN!

Wij hebben zojuist een grote voorraad hout ontvangen.
Ruw, geschaafd, gewolmaniseerd, hard hout, zegt u het maar...
Wij hebben verschillende soorten en maten, allemaal van topkwa
Voor uw kast, kozijn, dak, bed of wat u maar kunt bedenken.

Wij zijn niet voor niets uw hout- en boardspecialist

KOOYMAN

FILIAAL:	ADRES:	TELEFOON:	FAX
	KAYA KOOYMAN 42 46	613433	
STA. MARIA	W. CHURCHILLWEG 112	683322/683522/683622	
STA. ROSA	STA. ROSAWEG 198	671264/671268/671422	

Alico

American Life Insurance Company **(ALICO)**, a major presence in the Local and International Insurance market, is a subsidiary Company of the prestigious American International Group (A.I.G.), which is the largest underwriter of commercial and industrial coverages in the United States, with member companies writing Life and Financial services insurance in more thans 130 countries world wide.

Based on the on going expansion of our marketing operation in the Netherlands Antilles & Aruba, we now have the opportunity for 6 qualified individuals in the function of:

SALES REPRESENTATIVE

Selected individuals who fit our profile will be provided with a special inhouse training and a one year development marketing support.

In addition to a challenging marketing career we offer a good financial arrangement and excellent secondary benefits.

If you meet the criteria set below, you can apply by calling Tel. # 370090 during office hours before February 10th, 1994.

SPECIFIC QUALIFICATIONS REQUIRED:

Age: 21 to 45 / ambitious & disciplined / willing to work long hours / min. Mavo Diploma or equivalent / own car / good contactual abilities.

ING FATUM

Internationale Nederlanden Insurance

ING Fatum maakt deel uit van de Internationale Nederlanden Groep, en inmiddels bijna 90 jaar de grootste verzekeringsmaatschappij van Nederlandse Antillen en Aruba. Onze schade- en levensverzekeringen word primair via onafhankelijke tussenpersonen afgezet.

De automatisering van ons bedrijf wordt verzorgd door de sekt Informatisering en Administratieve Organisatie. De centrale computer is e IBM/AS/400. Daarnaast zijn er diverse applikaties op de pc's aanwezig.

Wij zoeken voor deze sektor een

HOOFD INFORMATISERING EN ADMINSTRATIEVE ORGANISAT (M/V)

De funktie:
U geeft leiding aan bovengenoemde sektor, denkt mee over h informatiseringsbeleid en bent verantwoordelijk voor de uitvoering daarvan.

Funktie eisen:
- een afgeronde opleiding op minimaal HBO niveau (Informatica of Informati kunde, HIO, AMBI) eventueel aangevuld met AO
- ruime ervaring met het ontwerpen van interaktieve administratieve systemen en met projektmanagement
- ervaring in een leidinggevende funktie
- goede kontaktuele eigenschappen
- praktische instelling

Ervaring met het verzekeringswezen strekt tot aanbeveling.

Wij bieden
- een uitdagende funktie in een prettige werkomgeving
- een goede salariëring en uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden

Uw schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae zien wij graag uiterlijk februari a.s. tegemoet. Gelieve uw schrijven te richten aan ING Fatum, attentie van mw. dr. R.C. Martina-Joe, Cas Coraweg 2, Curaçao.

Carnaval Special

Pinocchio RESTAURANT

PARADISE MOVIES

PINOCCHIO'S MOVIE CONNECTION

NOW is your chance to enjoy your favorite foods at your favorite restaurant Pinocchio and ....
WIN A FREE MOVIE TICKET from PARADISE MOVIES
at the same time! Every day two tickets are raffled during Lunch and two during Dinner. Today may be your lucky day!

m

S.E.L. Maduro & Sons (Curaçao), N.A.

Vakature
voor een
ervaren
FREIGHT CLERK

Voor algemene werkzaamheden behorende bij de taak van de vracht afdeling.
Werkt nauw samen met de manager.

Funktie eisen:
- Goede kennis en ervaring hebben met scheepvaart documentatie, vracht tarieven, douane- en haven formaliteiten
- Vaardigheid in engels, nederlands en spaans
- Goede contactuele eigenschappen

Zonder ervaring onnodig te solliciteren

Sollicitatie: schriftelijk met curriculum vitae
S.E.L. Maduro & Sons (Curaçao) N.V.
t.a.v. Personeelszaken
P.O. Box 3304
Curaçao

Pueblo a yama Maria bin tende.

Carnaval Aruba

TIJDENS HET kindercarnaval in Oranjestad trokken 'Robert y so Solo Banda Show' en de 'Superoil Showpiece' veel aandacht. Overigens, veel mensen die de naam 'Robert Jean D'Or' horen, associëren deze internationale grootmeester volledig terecht met alleen tumba. Zondag bleek echter weer overduidelijk dat Robert en zijn musici op alle muziekterreinen thuis zijn. Hun calypso- en roadmarch prestaties waren van een uitzonderlijk niveau en belooft veel voor het komende carnavalsweekeinde. Op speciaal verzoek van 'Robert y solo Banda Show' hebben de organisatioren besloten een gelimiteerd aantal extra deelnemers tot de groep toe te laten om tegemoet te komen aan enkele fans die zich nog niet hebben ingeschreven. Zolang er nog plaats is, kan tot uiterlijk donderdag worden ingeschreven op het bekende adres: Pitastraat 8, tel.23690.

Heineken®
CARNAVAL '94
Agente exclusivo
ARUBA AGENCIES LTD.
tel: 33390 - 33352

***

Niet alleen het SAC-kantoor maar ook de afdeling Public Relations van Directie Toerisme verzoekt de deelnemende carnavalsgroepen om een kort bericht over hun groep aan de carnavalsparade in het Engels of Spaans te faxen naar nummer 30075. Dit wordt ter beschikking gesteld aan het Venezolaanse televisiestation 'Venevision', dat voor de tweede maal het Arubaanse carnaval komt filmen. Waarom SAC en Directie Toerisme hun krachten niet bundelen is voor ons een groot carnavalsraadsel.

***

Ook bij de Psychiatrische Afdeling Algemeen Ziekenhuis (PAAZ) van het dr. Horacio Oduber hospitaal gaan ze wat aan carnaval doen. Morgen om 10 uur wordt op die afdeling carnaval gevierd.

***

De Quota Club zegt in het kader van haar carnavalscampagne: **'Laat het je nog steeds koud? Lawaai tast het gehoor aan van jong en oud. Wees daar maar zeker van'**.

***

Er is weer een groot aantal winnaars van de kinderparade in Oranjestad. De uitslag is als volgt: Luxueus tot drie jaar: 105 Wild Wild West (Christen Goeloe), 102 Teddy y Popchi (Eunice Semeleer) en 103 Cinderella (Lusheska Jeavin). Origineel tot drie jaar: Neshi di Parha (Deryl Kelly), Heila Colga (Raylane Donata) en Uilimar (Urick Marlus). Luxueus 4 tot 6 jaar: Cobra (Ailenes Fan Club) Trono di Sultan (Joanne Maduro, Niunsanin Jansen en John Joel). Origineel 4 tot 6 jaar: Mi auto di hunga, Barbie Birthday Party en Fruminga League (Edimar en Gilmar). Luxueus 7 tot 9 jaar: Fighting Sail Fish, Ban Hunga Jacks (Raitza Semeleer) en Sea Flower Fantasy (Clarise, Enrick Lopez). Origineel 7 tot 9 jaar: Chu Chu Chuk Frum Frum (Jordano Blanco), Fantasia Hair Dresser (Nani Rasmijn) en Indianen Hut (Zuleima Franms en Elaine Geerman). Komisch 7 tot 9 jaar: Lorena Machete Cune (La Rochelita). Luxueus 10 tot 13 jaar: Jordan Croes van Sylvia Lourens, Barbie World (Juliska Henriquez) en Fantasiua di Manta (Ricardo en Richrd Koolman). Origineel 10 tot 13 jaar: 710 Barbie World en Escol di Pisca (Thais Lopez). Komisch 10 tot 13 jaar: Binomio di Oro.

Speciaal voor Carnaval
16 oz. plastic flessen
PEPSI
Bestel bij Uw kruidenier!
Gooi geen lege flessen op straat.
Victoria Bottling Company

Bij de groepen vielen de prijzen als volgt. Luxueus: Ban Hunga cu ban Goza. Origineel: Ailene's Fan Club met horloge. Komisch: La Rochelita. Commercieel: Esso Petrolera Tiger. Praalwagens: Luxueus: Sea Horse Fantasy, origineel: Horloshinan di Nadi (Luigi Carion), komisch: Taxi di Joselo. Commercieel: Atlantis Submarine. Speciale prijzen werden toegekend aan Gold Fish Fantasy, Mi Cas di Popchi, Dos Parha, E Trom di Ban Goza, Horloshi di Mundo, Jasmins Room, Ban Hunga cu ban Goza Opening, Futbolista Mericano en Barbulet. Bij de groepen gingen de speciale prijzen naar het Rosario College, Barbie's World, Aladin CBTL en Buurtcentrum Noord. Bij de praalwagens: Chikitin Bin Bin en Barbies Wedding.

En na deze lange rij van jeugdige winnaars nog een drietal speciale vermeldingen. Groep van het jaar: Ban Goz. Queen of Bands: Reina Infantil Noord (Anna Maria Kelly). King of the Bands: Fighting Sail Fish.

Een indrukwekkende lijst. Jammer dat niet iedereen een prijs kon krijgen want dat was zeker verdiend. Ieder heeft zijn best gedaan om het kindercarnaval tot een succes te maken. En dat is het dan ook geworden. Wij geven dan ook een eervolle vermelding aan de ouders en iedereen die de jeugd hielp tijdens de parade. Ook een pluim voor het publiek dat zich goed wist te gedragen ondanks de fikse regenbuien.

***

■ *WILLEMSTAD - De koningin van het Rotterdamse zomercarnaval, Shermonis Fabias, is op Curaçao om het lokale carnavalsgebeuren mee te maken. Ze bracht dezer dagen een bezoek aan gedeputeerde van Cultuur, Lelia Peternella in gezelschap van de heren Witney Martina en Corion Kelvin, beiden van de Stichting Zomerkarnaval Rotterdam.*

INGEZONDEN

Honden

ENIGE DAGEN geleden vond voor de hondenliefhebbers op ons eiland een heuglijke gebeurtenis plaats, er werden namelijk door de Posterijen een viertal zegels uitgegeven met afbeeldingen van honden. Zoals het een goede hondenliefhebber betaamd ging ik naar het Postkantoor om daar een paar series te kopen. Eén serie om te bewaren en de andere zegels om te gebruiken, want het is natuurlijk geweldig om, als eigenaar van een paar mooie rashonden, je post te kunnen opsieren met een 'hondenzegel'. Een mooie folder kregen we erbij, waarin in 3 talen een uitleg wordt gegeven over de zegels.

Thuis aangekomen bekijk je dan alles eens rustig. Het blijken 4 prachtige zegels te zijn met de voorstelling van 4 verschillende honden, volgens de folder "designed by: John Baselmans". Toen ik de honden op de zegels aan een nadere beschouwing onderwierp kwam ik tot een vreemde ontdekking. Er is een zegel van 65ct waarop een Basset prijkt, een zegel van 90ct met een Cocker Spaniel, een zegel van 175ct met een Chow Chow en dan wordt helaas de serie ontsierd met een zegel van 75ct waarop een Pitbull Terriër staat.

Hoe John Baselmans tot deze specifieke keuze van bovengenoemde honden komt is een raadsel, waarvan de oplossing niet in de begeleidende folder is te vinden. Waarschijnlijk heeft hij een paar leuke plaatjes van honden, die hij ergens had liggen, genomen en heeft er voor de folder een verklaring bijgezocht in een boek met de verschillende bestaande rashonden. Dat blijkt wel, want van de Pitbull heeft hij geen beschrijving kunnen vinden, om de eenvoudige reden, dat er in geen enkel boek met rashonden wordt gerept over de Pitbull. Deze hond wordt namelijk niet gerekend tot de rashonden door de internationale rashondenvereniging (FCI in Frankrijk).

De beschrijving die gegeven wordt is die van de Engelse Bullterriër. In de Engelstalige verklaring wordt dan ook de Pitbull niet genoemd, alleen de Bulldog en de Bullterriër. In de Nederlandse beschrijving wordt over alle drie de honden gesproken, terwijl in de Papiamentse beschrijving, die John Baselmans waarschijnlijk zelf heeft gemaakt, de Pitbull het meest wordt genoemd, als zijnde de Engelse Pitbull Terriër. Deze laatste hond bestaat helemaal niet. Bedoeld wordt de 'American Pitbull Terriër' van die hond is ook de voorstelling op de postzegel van 75ct.

Dat er op ons eiland een Pitbull-club bestaat moet John Baselmans weten, want een paar jaar geleden stuurde hij een fel afkeurend ingezonden artikel naar de kranten, toen genoemde club een demonstratie gaf op de 'Ban Topa Kachó' die toen werd gehouden. Voor een beschrijving van deze hond had hij zich dus het best in verbinding kunnen stellen met een van de bestuursleden.

Nog even een paar pikante feitjes: Bij de kenmerken van de Pitbull worden rechtopstaande oren genoemd. Zoals John Baselmans wel weet (?) moeten ze daarvoor wel worden gecoupeerd (hetgeen verboden is!!. De oren van de hond op de postzegel zijn bovendien zeer slecht gecoupeerd, want die hangen half!!!

John Baselmans schijnt niet te weten dat de Pitbull in vele landen tot de ongewenste dieren behoort vanwege de vele schade die deze honden toebrengen aan mens en dier. In Nederland en Engeland is de hond tot uitsterven gedoemd, omdat er een wet is die het fokken met deze honden verbied. De bestaande Pitbulls moeten zelfs worden gekastreerd of gesteriliseerd om te voorkomen dat zij nakomelingen kunnen produceren.

Maar....in de Nederlandse Antillen moet zo'n hond worden uitverkoren, boven de bijna vierhonderd échte rashonden, om op een postzegel te komen. Volgens de posterijen in de folder: "om meer bekendheid te geven aan het ras"!

HANS THEUNISSEN
Curaçao

Een kleurrijke herinnering aan Carnaval met
Kodacolor Gold 100

XEROX
Xerox Antilliana is een van de toonaangevende bedrijven op het gebied van copiers, computers en randapparatuur. Zij zijn sterk klantgericht en stemmen hun beleid af op de wensen van de klanten. Voor hen komen wij graag in kontakt met kandidaten voor de funktie van:
servicemanager m/v
In deze staffunktie bent u verantwoordelijk voor het servicebeleid en draagt u zorg voor een efficiënte dienstverlening aan de klanten.
Hiertoe analyseert u de onderhouds- en reparatiewerkzaamheden van de technici in het veld en aan de hand hiervan bepaalt u uw strategie.
U geeft leiding aan 30 mensen en rapporteert aan de General Manager.
Een afgeronde HTS-opleiding, aangevuld met enkele jaren leidinggevende ervaring behoort tot de funktie-eisen, alsmede kennis van geautomatiseerde gegevensverwerking. Ref.no: 979
Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Caroline Serlie, Psychologisch Adviesbureau, P.O. Box 751, Curaçao.
Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd.
Gelieve ref. no. van de funktie te vermelden.
psychologisch adviesbureau
arendstraat 9, aruba scharlooweg 75b, curaçao

CHS houdt dronken mariniers aan

WILLEMSTAD — Een bejaarde man is gisteren tijdens het vissen aan de Sha Caprileskade overvallen door twee mannen die zijn hengel en visattributen in het water wierpen.

De oude visser liet het er niet bij zitten en schakelde een surveillant van Curaçao Hospitality Services (CHS) in, die het signalement van de overvallers doorgaf aan de patrouilles. Korte tijd later konden twee Amerikaanse mariniers worden overmeesterd. Zij bleken onder invloed van drank te verkeren. Zij werden overgedragen aan de politie.

Carnaval Curaçao

DE SCHOLEN VAN Otrobanda gaan dit jaar wederom een balonnenparade houden. Aan deze parade zullen kinderen van vier tot veertien jaar deelnemen. De scholen die meedoen zijn de o.a. de kleuterschool Filomena, H. Familie, St. Jozef, Joan Maurits, Coromoto en Theresita, Speciale school: Blenchischool en Basisscholen: H. Familie, Heilige Hart, Sint Thomascollege, Coromoto, Mgr. Nieuwindt, Joan Maurits, Stephanus, en Bernadette. In totaal zullen 3665 kinderen hieraan deelnemen. De kindercanrnavalskoningin en prins en pancho zullen ook aanwezig zijn. De muziek zal worden verzorgd door een Brassband, een d.j. en een muziekgroep.

PEPSI

DE BALONNEN OPTOCHT start om half negen ' smorgens en de route is als volgt: Rifstadion (start) - Baden Powelweg - Pater Euwensweg - van Eijck van Voorthuizenweg - Roodeweg - Breedestraat (O) - Brionplein - Pater Euwensweg. De scholen van Wishi/Marchena zullen naar het Rifstadion terugkeren om daarna per bus te worden vervoerd. De leerlingen van Heilige Familie en omgeving gaan via de Hamelbergweg en Mgr Mieuwindtstraat naar hun school, terwijl de leerlingen van de scholen van Mundo Nobo via de Pater Euwensweg terug gaan.

***

VANAVOND wordt onze tumbakoning door de Dienst Onderwijs en Cultuur gehuldigd. Het is dit jaar de negende keer dat deze dienst dit evenement organiseert. Het feest begint om zeven uur 's avonds op het kantoor van Servisio di Kultura op de Wilheminastraat. Er is voldoende parkeerplaats voor iedereen tegenover het gebouw.

PEPSI

DE EXPOSITIE van de scholen is elke dag geopend van tien uur 's morgens tot vier uur 's middags en wel in het gebouw op de hoek Columbustraat/Prinsenstaart (voormalige La Aurora). De mensen die zich in de stad bevinden kunnen daar de mooie werkstukken, die door honderden leerlingen van verschillende scholen werden gemaakt, bezichtigen.

■ *WILLEMSTAD - Koninginnen, prinsen en pancho's van het Curaçaose carnaval hebben dezer dagen een bezoek gebracht aan de gedeputeerde van Cultuur, Lelia Peternella. Op de foto ziet u links naast de gedeputeerde pancho hubenil Wendell Isidora en reina di tumba hubenil Nouella Gregg, rechts reina hubenil Symadis Markwell en op de achtergrond v.l.n.r. Rei di tumba mr.Saab, reina di karnaval Ivette Atacho en prins hubenil Roderick Candelaria.*

***

GRUPO AMSTEL herinnert al haar leden eraan om vanavond om acht uur een belangrijke vergadering bij te wonen op de Amstel Brouwerij. Op deze vergadering zullen de laatste details over o.a. kostuums, trailers e.d. worden besproken. Iedereen wordt verzocht om op tijd aanwezig te zijn.

AMSTEL....
E serbes di Karnaval!!

PEPSI

EN DE KINDEREN zijn morgenmiddag van harte welkom in het Winkelcentrum 77 aan de Jan Noorduynweg en wel van vier uur tot zeven uur. De kinderen in een carnavalskostuum kunnen een prijs winnen. Voor volwassenen begint het feest om zeven uur.

***

DE DRAAK van Mr. Saab was op het Bestuurskantoor op bezoek en heeft inmiddels alle toegangskaarten opgegeten, zodat men niet meer voor kaarten van de jump-up hoeft te bellen. Zelfs gezaghebber Wilsoe kon niet ingrijpen. Hij dacht dat onze tumbakoning alleen zou komen, maar werd verast door dit groot beest. Op het Bestuurskantoor riep iedereen: "Meneer gezag, wak un besti'eei", maar hij kwam te laat. Degene die al hun kaart hebben zijn in ieder geval verzekerd van een goed feest.

PEPSI

MORGENAVOND krijgen wij de grote jump-up van Nooit Gedacht , maar wel gelukt, gesponsord door Pepsi Cola. Men vertrekt vanaf de kerk van Janwe en eindigt ter hoogte [illegible] kaarten zijn [illegible] lang uitverkocht.

AMAI WAK E MONSTER JURASICO DI 2 1/4 LITER
E BESTIA AKI!
1/4 LITER GRATIS
PEPSI
2,25 liter
Pa un KARNAVAL GRANDIOSO
Bo no por sin E BESTIA aki!

Nep-rechercheurs ervandoor

WILLEMSTAD — Een 50-jarige man is ongeveer achtduizend gulden kwijt geraakt aan drie hem onbekende mannen die zich voordeden als rechercheurs. Het trio klopte rond half tien maandagavond bij hem aan, verzocht binnengelaten te worden en deelde de man vervolgens mee dat hij verdacht wordt van wapenhandel. De drie stelden op de beneden en de bovenverdieping een onderzoek in. Zijn vonden ettelijke duizenden guldens [illegible] advocaat ging [illegible] de oplichters ervandoor.

Ta Maria mes tin ku sigui.

PAPERWORKS
Caracasbaaiweg 16 - Jan Noorduynweg "77 Shopping Center"

Valentine's Values

Risque Mugs
Baskets & Vases
Tote-Bags & Boxes
Boxershort & T-Shirt
Novelties & Candy
Pluche Animals
Tissue & Shred
Gift Paper & Tissue
Helium & Latex Balloons
Confetti & Buttons
Ribbon & Bows
Gift in a Balloon
Car Decoration
Buckets
Crystal Hearts

Volgens regering van Cambodja:

Val Rode Khmer-basis overwinning voor vrede

PHNOM PENH - De val van de basis bij Anlong Veng in het noorden van Cambodja in het afgelopen weekeinde is een ernstige slag voor de Rode Khmer. Zij vormt een aanwijzing dat de regeringscoalitie in staat moet worden geacht de Maoistische opstandelingen te verslaan, zei een regeringswoordvoerder.

"Dit is een overwinning voor vrede en is tevens een teken aan de Rode Khmer dat hun militaire macht geen optie is om het land te herbouwen." Along Veng werd ingenomen door naar schatting tweeduizend man Cambodjaanse regeringstroepen, die woensdag nog bezig waren met schoonmaakoperaties. Volgens de regering liggen er grote aantallen mijnen in de omgeving en worden de regeringstroepen nog altijd met artillerie beschoten door gevluchte strijders die zich hergroeperen bij de grens met Thailand.

Het grootste deel van de ongeveer duizend Rode Khmerstrijders die gelegerd waren bij Along Veng, hun hoofdkwartier en de belangrijkste bevoorradingspost voor hun operaties in het noorden en het centrale deel van Cambodja, trokken zich terug naar de Thaise grens.

Kadotips voor Valentijn

- Katoenen **nachthemd** vanaf 16,05
- Nacht **jumpsuit** voor 29,95
- Een pakje **strings** met 3 stuks voor 10,95
- 3 Gekleurde **jockey slips** ook voor hem voor 28,=
- **Kadobon** van Caresse onbeperkt geldig.

Zeg ik heb jou lief met Valentijn
Zeg het met



een streling voor je huid

Onze nieuwe zending is binnen. Kom langs.
Wij zijn open van 8.30 - 12.30 a.m. en 3.00 - 6.30 p.m.
Zaterdag non stop open.

Esperamos Shopping Center
Jan Noorduynweg 60E
Tel. 687240



C.A.C. Danssch
Biedt u de gelegenheid om goed te dansen.
Dansen zoals: alle Curaçaose, Europese,
Latijns-Amerikaanse.
Voor Teeners 's middags van 6 tot 7 u
Volwassenen 8 uur 's avonds.
Bel nog heden. 653172

GOBIERNU DI KORSOU

Servisio pa Salú Públiko
Lechi Kontaminá

Hefe di Servisio pa Salú Públiko di Gobièrnu Kòrsou ta partisipá lo siguiente:
Na e momentu akí Servisio Higiéniko ta kondus do un investigashon pa determiná origen di ko minashon di lechi na puiru. Huntu ku e import ya a tuma pasonan pa saka e produkto akí fo merkado. Ta trata akí solamente di lechi na pu instantaneo di marka "ALASKA" di 400 gram tin imprimí bou di e bleki:

DSY
EXP. DATE
SEP. 95

Konsumidónan ku tin e produkto akí den poder mester entregá esaki na Servisio Higiéniko Piscaderaweg 49. Pa mas informashon por tuma k takto ku e Servisio na Telf. 625800 ekst. 173/1

E Hefe a.i. mensho
Dept. R.P. **Dr. S.H. Caben**

SALAS SPORT SHOP
Salas Sport Shop
Mahaai 32
Tel. 370282 (3 lijnen)

SALAS SPORT SHOP
Salas Sport Store
77 Shopping Center
Jan Noorduynweg
tel: 693348

heeft pas ontvangen:
Canvas platform dubbele zool KEDSEN
voor dames, kinderen en heren
f39,50/f43,=
Moderne kinderkedsen van f 60,=

Nike-Air Max
Nike Petten

CONTINENTAL MILLING COMPANY
(NETHERLANDS ANTILLES) N.V.

wil iedereen bedanken die heeft bijgedragen tot het succes van
ISO 9000.
En ook willen wij iedereen bedanken die bloemen, telegrammen en kaarten hebben gestuurd.
Masha masha danki!

Setel N.V. het lokale telekommunikatiebedrijf, dat verantwoordelijk is voor de telekommunikatie infrastruktuur, faciliteiten en diensten heeft plaatsingsmogelijk voor de funktie van:

CHEF FINANCIEEL BEHEE

Genoemde funktionaris
- is verantwoordelijk voor de maandelijkse fakturering en incassering van gelden wat betreft de rekening van ruim 50.000 abonnees;
- houdt zich aktief bezig met het verbeteren van een soepel verloop van de financiële administratie;
- draagt zorg voor een optimale liquiditeitspositie en geeft leiding aan ca. 10 medewerkers
- rapporteert rechtstreeks aan de Adjunkt Direkteur Financieel Economische Zaken.

Funktie-eisen:
- een opleiding op (minimaal) HBO-nivo, b.v. HEAO-BE of Bedrijfseconomie, aangevuld met praktische ervaring;
- een leeftijd van 30 - 40 jaar
- accuratesse, uitstekende vakbekwaamheid en enige ervaring in een leidinggevende positie;
- een sterke persoonlijkheid en de daadkracht om mensen te motiveren en te stimule

Geboden wordt:
- een verantwoordelijke funktie, waarin er veel van u verwacht wordt;
- een sterke informele, groeiende en in beweging zijnde organisatie;
- de mogelijkheid om uw verantwoordelijkheden uit te breiden en te groeien in uw funktie;
- goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden, volledig in overeenstemming met de zwaarte van de funktie.

Gaarne komen wij in kontakt met potentiële kandidaten, die hun kwaliteiten graag benutten en in dienst van Setel N.V. verder willen ontwikkelen.
Uw sollicitatiebrief, vergezeld van een curriculum vitae, dient binnen 7 dagen na he verschijnen van deze advertentie gericht te zijn aan:

Setel N.V.
t.a.v. de heer A.L.F.M. Donkers
Adjunkt Direkteur Sociale Zaken,
F.D. Rooseveltweg 337, Curaçao



Servisio di telekomunika

Wegens verhuizing
BIG SALE
30 - 40 - 50% korting
Alle showroommodellen
te koop tegen
AFBRAAKPRIJZEN
Kom snel langs en bespaar duizenden guldens!

EUROPESE KEUKENS EN BADKAMERS N.V.
T.C. Building
P.O. Box 6056 Curaçao Netherlands Antilles
tel. 630229 - fax 63

Geopend non stop van 8.30 tot 17.00 uur.
Geldig zolang de voorraad strekt.

Pizza Hut
OPEN
Texas Alaparia
Zondag 13 februari
GEOPEND
voor Karnaval
vanaf 4.30 n.m.

ANNIVERSARIES • WEDDINGS • MEETINGS • BANQ

SPACE FOR RENT

fully air-conditioned reception ... with the latest audio-visual system ... command!

Princess Beach
RESORT & CASINO

De container met banden is binnen!
Maten: 155 SR 12 - f 85,-
f55 SR 13 - f90,-
165 SR 13 - f95,-
175/70 TR 13 f 115,-
185/70 TR 13 f 120,-
Wij balanceren alle banden bij ons gekocht geheel gratis!

Onze kwaliteiten snelle service is niet te vergelijken. Klanten kunnen wachten in een kamer met airco, genieten van een lekker kopje thee of koffie terwijl de band wordt verwisseld.

Wij accepteren de volgende creditcards: American Express, Mastercard, Visa, Diners en Kompa Leon.

Openingstijden ma - vrij 8.00 - 18.00 non stop; zaterdag 9.00 - 13.00 uur.

Wij verwachten u bij:

Cooper Tires
COOPER TIRES
SALES & SERVICES
Caracasbaaiweg # 121
Tel.: 614493

DOMINO CLUB
Heeft u een lokatie nodig voor:
- borrel van uw kantoor of bedrijf?
- sociale of sportieve bijeenkomst of vergadering
- vieren van verjaardagen, afscheidsfeest
- of een andere speciale gelegenheid
- shower of bachelor parties

Dan bieden wij u het alternatief:
Domino Club
Juncobaaiz/n
(naast pompstation Pablo Frederik)

Kom eens langs of bel ons op tel.

…AIRE
AGENDA

…LITIE: 8000/
…NDWEER: 8222/
…CENTRALE: 8845
…PITAAL: 8900/
…mnr. 7446/
14
…AARDENTEHUIS: 8350

…NBARE BIBLIOTHEEK
…ingstijden voor het publiek:
…ndijk:
…dag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, …sdag en donderdag van 08.00-12.00/ …-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/ …-17.30 uur.
…on:
…sdag van 14.00-18.00 uur en vrijdag …14.00-17.30 uur.

…TKANTOOR
…ningstijden)
…elverkoop
…endijk (tel.: 8508): maandag t/m don-…dag van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; …dag van 07.30-12.00/13.30-16.00; zat-…g gesloten.
…con (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag …07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag …oten.
…dloket
…stwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
…pen van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te …oren aantal slachtdieren bij keurmeester …melden.

…IERENARTS
Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
…spreekuren maandag, woensdag en …rijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

Ruim 1,3 miljoen beschikbaar gesteld
Bijscholing voor werknemers in de toeristische industrie

KRALENDIJK — Voor een urgente bijscholing voor alle werknemers in de toeristenindustrie en werknemers in aan deze industrie gelieerde bedrijven zoals winkel- en luchthavenpersoneel is een bedrag van 1,3 miljoen gulden beschikbaar. Deze beslissing is conform de aanbevelingen van het adviesbureau Caribbean Development Consultancy (C.D.C.) dat een inventarisatie maakte van de noden in de toeristenindustrie.

Het uitgestippelde programma zal drie jaar duren en wordt betaald door de Europese Gemeenschap (E.G.) die daarvoor 1 miljoen gulden op tafel legt. Dat bedrag wordt aangevuld tot 1,3 miljoen door bijdragen van de Bonaireaanse overheid en de sector toerisme ter grootte van 327 duizend gulden. Betrokkenen kwamen afgelopen vrijdag in het kantoor van de Tourism Corporation Bonaire (TCB) tot overeenstemming, daarbij waren vertegenwoordigers van de Centrale regering, van de E.G., van het Bestuurscollege, Bonhata, Akib, restaurants en autoverhuurbedrijven aanwezig.

Er werd onder meer vergaderd over de structuur en de financiering van het programma. De 1,3 miljoen die opgebracht wordt door E.G. en Overheid zal aangevuld moeten worden met een bijdrage van de cursisten. Er zal voor deze cursus een project-manager worden benoemd die zal samenwerken met een lokale 'counter part' project-manager.

Volgens een bericht van de Eilandsvoorlichtingsdienst benadrukt deze beslissing hoe belangrijk de menselijke factor is in de Bonaireaanse toeristenindustrie. Het moderne toerisme eist immers een blijvende service op niveau. In de meeste gevallen wordt vriendelijk lachen tegen de toeristen niet als voldoende beschouwd. Veel belangrijker is de geboden serviceverlening. Om dat door te laten dringen tot de werknemers in de toeristische sector en alle werknemers uit bedrijven die daarmee verwant zijn is de bijscholing van essentieel en vitaal belang.

Toerisme wordt vooralsnog beschouwd als een van de belangrijkste economische pilaren van Bonaire. Om te zorgen dat dit zo blijft, zal er aandacht besteed moeten worden aan milieubeheer, cultuur en natuurbescherming van het eiland. Daarnaast echter zal ook de menselijke inbreng ontwikkeld moeten worden. De voorgestelde cursussen zullen er aan bijdragen dat de gemiddelde Bonaireaan zich beter kan bewegen op zijn beroepsterrein. Daarmee helpt hij dan zichzelf en zijn eiland economisch vooruit. Volgens het bericht van de EVD hopen Overheid, Economische Gemeenschap en toeristische sector dat alle werkgevers hun steentje zullen bijdragen om hun personeel te motiveren om dit belangrijke programma te realiseren.

Carnavalsbezoek voor gedeputeerde Peternella

■*KRALENDIJK — Tijdens een bijeenkomst met vertegenwoordigers van de regering, de Europese Gemeenschap, Bestuurscollege en de toeristische sector is 1.3 miljoen gulden goedgekeurd voor het uitvoering van een bijscholingsproject voor werknemers in de toeristenindustrie en aanverwante particuliere bedrijven. De vergadering werd gehouden in het kantoor van de Tourism Corporation Bonaire (TCB).*

…ochi Willems van Paboso:
…nquête mist elke …rofessionele basis

…ALENDIJK — "De …quête die nu tot driemaal … is gehouden door leer-…gen van de hoogste klas …n de Havo van de Scholen-…meenschap Bonaire, doet …g sympathiek aan en zal …ker bijdragen tot de vor-…ing van de betrokken leer-…lingen. Politieke partijen …nnen uit deze niet profes-…sioneel opgezette enquêtes …enwel geen enkele con-…clusie trekken". Dat zegt …Nochi Willem, partijleider …n de Partido Boneriano …Sosial, voor welke partij de …enquêtes tot nog toe een …weinig gunstig verloop tonen.

Willem wijst er op, dat een …quête een peiling is van de …mening van de bevolking. …Hij vindt echter dat die pei-…ling gebonden moet zijn aan …en bepaalde beslissing die …genomen of die betrekking …heeft op personen. Volgens …Willem is door de Havo-…leerlingen gehouden …enquête terug te brengen tot …vragen welke persoon of …welke partij de sympathie …heeft van de ondervraagde. …En dat gebeurde, nadat in …bepaalde media een inten-…sieve campagne is gehouden …tegen bepaalde politici en …tegen bepaalde partijen. Het …is evident, dat een politicus …die op louter emotionele …gronden steeds geprezen …wordt, natuurlijk hoog …scoort in de enquête". Dat …zegt partijleider Willem van …de Paboso.

Hij acht daarmee de geloof-…waardigheid van het resul-…taat van de enquêtes en het …professionalisme dat er …achter steekt, van nul en …generlei waarde. Niet de …schuld van de leerlingen, zegt …Willem, maar de schuld van …de organisatoren die met de …enquête een vooropgesteld …doel trachten te dienen. …Willem zegt dat medewer-…kers aan de Extra en La …Prensa een bepaalde partij …(bedoeld wordt de Partido …Democratico Boneriano; red) …in een gunstig licht willen …plaatsen. Op zich heeft hij …daar geen bezwaar tegen. …"Onbetrouwbaar wordt de …enquête evenwel, wanneer …de organisatoren van de …enquête zich zelf professio-…nals achten", zegt Willem, …die tevens een voorbeeld wil …geven van een betrouwbare …enquête. Willem wil daarbij …vragen over onderwijs geba-…seerd op informatie die bekend is uit partijprogramma's van de diverse politieke partijen.

Dan moet nagegaan worden of de kandidaten van die partij dat programma kunnen uitvoeren en vervolgens mag er een enquête gehouden worden. Willem verwacht een verrassende uitslag die naar zijn mening tegengesteld is aan de uitslag van de drie eerder gehouden enquêtes.

What's Motorola Trunking??
Obersi Electronics
Bonaire

Actieprogramma PDB:
Meer investeringen voor Bonaire zijn noodzakelijk

KRALENDIJK — "De financiële situatie van de Nederlandse Antillen over 1993 was niet goed. Er was een tekort van 205,8 miljoen gulden. Het deel van Bonaire daarin was 27 miljoen. Dit tekort is een structureel probleem. De Partido Democratico Boneriano zal al het mogelijke doen om deze ongewenste situatie te elimineren". Dat zei partijvoorzitter Jopi Abraham bij de presentatie van het actieprogramma van de PDB voor de komende regeerperiode.

In een geherstructureerde Antillen zal een groot deel van de inkomsten niet regelrecht afvloeien naar de Centrale regering. Een deel van die inkomsten zal dan op Bonaire blijven. De PDB zal al het mogelijke doen om meer inkomsten voor het eiland te generen. Dat kan door het aantrekken van investeerders, het toerisme en het op tijd innen van verschuldigde belasting. Het laatste zal overigens volgens een aanvaardbaar beleid gebeuren. De PDB wenst in ieder geval te voorkomen dat een vissersbootje, een stuk grond of knoekoe dat voor de oude dag bijeengespaard is op dezelfde manier belast wordt, zoals dit het afgelopen jaar gebeurde.

hulp die de gewenste sociaal-economische ontwikkeling zal moeten dragen. Daaronder valt niet de hulp die Bonaire nog nodig heeft voor de ontwikkeling van het toerisme, de uitvoering van een masterplan voor de zee- en luchthaven, de totale infrastructuur en het milieubeleid.

De voorbereiding en de coördinatie van de huidige projecten op Bonaire zijn naar de mening van de PDB verre van optimaal. Dat betekent dat diverse projecten die toch als essentieel gezien moeten worden voor Bonaire, nu verloren zijn gegaan. Dit zal zo spoedig mogelijk gewijzigd worden. Aldus de belofte in het regeerprogramma voor 1994-1998 van de Partido Democratico Boneriano.

ONTWIKKELINGSHULP

In de komende regeerperiode wil de Partido Democratico Boneriano een gedegen evaluatie van de Nederlandse ontwikkelingshulp. Voor de komende acht jaar ziet de PDB Bonaire nog geheel afhankelijk van deze

"Anders meer criminaliteit en corruptie"
Prof. Rüter: "Hirsch Ballin niet meer in nieuw kabinet"

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — De Amsterdamse hoogleraar strafrecht prof. C. Rüter vindt dat minister Hirsch Ballin niet meer in een volgend kabinet moet terugkeren. "Een veiligheidsrisico" noemt hij een eventuele terugkeer van de minister van justitie (en koninkrijkszaken). In een volgende ploeg ministers. "Als die man in staat wordt gesteld zijn huidige drugbeleid voort te zetten, voorspel ik de komende vier jaar een aanzienlijke groei van criminaliteit en corruptie", aldus de hoogleraar in "Het Parool". Rüter reageert op de wijze waarop Hirsch Ballin op een CDA-bijeenkomst in Nieuw-Ginniken (Brabant) uithaalde naar de discussiegroep van politiecommissarissen, rechters, wetenschappers en het bedrijfsleven die voor verdere legalisering van de drugs pleitte. "Een stap in de verkeerde richting", vond Hirsch Ballin.

Ruim de helft van de gedetineerden in Nederland zit vast wegens drugmisdrijven. Nederland betaalt jaarlijks zes miljard gulden aan de bestrijding van drugs. De georganiseerde misdaad in Nederland groeit en raakt steeds verder met druggelden geïnfiltreerd. De discussiegroep waartoe ook Rüter hoort, vindt dat de huidige aanpak geen soelaas biedt.

Maar de minister is het daarmee volkomen oneens. "Dat een euvel moeilijk te bestrijden is, is nog geen reden het kwaad maar op zijn beloop te laten. Dat is een probleem aan de verkeerde kant aanpakken", aldus Hirsch Ballin. Hij wees er op dat de Tweede Kamer het principe van de legalisering van drugs in meerderheid niet ondersteunt. "Drugs verwoesten levens. We mogen daarom niet de kant opgaan van al dan niet verkapte legalisering", aldus de minister. Tot de discussiegroep behoorden onder meer ook de Amsterdamse hoofdcommissaris Eric Nordholt, zijn Utrechtse collega Wiarda, hoofdcommissaris Hessing uit Rotterdam en mr. J. Leijten, advocaat bij de Hoge Raad.

De discussiegroep is het met de argumenten van Hirsch Ballin niet eens. "Tien jaar geleden werd de toen nog conservatieve Duitse bondsrepubliek als voorbeeld voor het drugbeleid aangevoerd, nu Frankrijk, nu het meest conservatieve land in Europa op dit gebied", aldus Rüter. Hij wijst er op dat zelfs in Ierland verslaafden sigaretten met heroïne verstrekt krijgen. Hirsch Ballin gaat met zijn uitspraken zijn boekje te buiten, aldus de kritiek van de hoogleraar. "Het drugbeleid is vooral een zaak van het ministerie van WVC", aldus Rüter in "Het Parool".

Ellis: nieuwe gezichten komen partij versterken

KRALENDIJK — UPB-leider Rudi Ellis is er van overtuigd, dat de bevolking bij de komende verkiezing op mensen zal stemmen die betrouwbaar zijn en kennis en ervaring in hun werk hebben en waard zijn om gekozen te worden. Ellis is er ook van overtuigd, dat juist die mensen op de UPB-lijst te vinden zijn.

In zijn radiopraatje voor politieke partijen attendeert de ex-minister er op dat het nog maar een paar weken duurt voordat de bevolking het recht van stemmen kan uitoefenen. De UPB rekent er op, dat ook iedereen gebruik zal maken van zijn stemrecht waardoor bekend zal worden, wat de bevolking nu eigenlijk wil. Op dit ogenblik krijgt de UPB volgens Rudi Ellis niets anders dan waardering voor de lijst die bestaat uit personen die klaar staan een politieke verantwoordelijkheid te dragen. "Het is een lijst die er op wijst, dat de UPB hard wil werken voor de gemeenschap. De nieuwe gezichten in de eerste rijen van de partij wijzen er op dat de UPB de partij wil versterken maar en daarnaast ook wil conserveren van hetgeen al bereikt is met de bevolking". Dat zegt partijvoorzitter Ellis, die de bevolking steun vraagt en het betreurt, dat de jonge mensen nu al aangevallen worden, zonder dat daarvoor een gegronde reden aanwezig is. Een reden die Ellis bij andere, meer ervaren politici wel aanwezig weet.

■*KRALENDIJK — Afgelopen week heeft de directie van het WEB n.v. aan de Stichting Reclassering op Bonaire een faxmachine aangeboden. Dat was op verzoek van deze Stichting zelf, die niet in staat bleek een degelijk apparaat aan te schaffen, maar dat voor het werk wel nodig had. Op de foto vlnr Ethel Mercera p.r.-vrouw van het WEB n.v., Carl Welvaart van de Stichting Reclassering en Hennie Thielman en Roy Martines van het utiliteitsbedrijf WEB n.v.*

BONAIRE
COMMENTAAR

Frustrerend of frauduleus

DE ENQUÊTES OVER het resultaat van de komende verkiezingen zijn niet bepaald in goede aarde gevallen bij partijleider Rudi Ellis van de UPB en Nochi Willem van de Paboso. Ongetwijfeld zal de teleurstellende uitslag voor beide politici daarbij een rol spelen.

Geen van beide partijen wenst de enquête te beschouwen als een schot voor de boeg, gelost door de kiezers. Integendeel, zowel Ellis als Willem noemt de enquête en de hoofdenquêteur onbetrouwbaar. En daarmee lijkt voor hen de kous af.

Enquêteren is moeilijk en de juiste vragen stellen aan de juiste personen op de juiste plaatsen is nog veel moeilijker. Zo zou bijvoorbeeld een scheef beeld getrokken worden indien de enquêteurs zich uitsluitend hadden gericht tot de klanten van Cultimara Supermarket of tot de clientèle van Toko New Piar. Het beeld zou evenmin zuiver zijn, wanneer uitsluitend werd geënquêteerd in Kralendijk, of in Rincon, of in Tera Cora of in Noord di Saliña. Evenmin mag de geënquêteerde groep uit een telefoonboek samengesteld worden. Ter geruststelling van Willem en Ellis is door hoofdenquêteur Arthur Sealy wel degelijk rekening gehouden met deze feiten. Daaraan kan dus de uitslag niet liggen. Eigenlijk evenmin aan de beschuldiging dat Sealy met een vooropgezet doel de Partido Democratico Boneriano laat winnen. Zo de waard is, vertrouwt hij zijn gasten.

Wat Arthur Sealy heeft getracht is om van 1 procent van de stemgerechtigde kiezers te weten te komen, op welke partij zij gaan stemmen, op welke partij zij eerder stemden en waarom zij nu voor een bepaalde partij kiezen.

Gerekend naar het 'professionalisme' van de Bonaireaanse politici en de Bonaireaanse dorpspolitiek, mag de enquête van Arthur Sealy best 'professioneel' genoemd worden. Het zijn ten slotte de geënquêteerden die de uitslag van een enquête bepalen. Dat Willem de mensen over onderwijs wil laten oordelen is zijn goed recht. Maar een enquête kan evengoed beoordelend zijn naar personen en partijen in het algemeen. Stemde de Bonaireaanse bevolking niet bijna 25 jaar op 'Ruman'? En wil de Paboso niet dat de mensen stemmen op Regina Janga, de eerste vrouwelijke lijsttrekker en vooral een 'tabula rasa' in de politiek? Het is nu eenmaal een vaststaand feit, dat mensen stemmen op mensen en niet op programma's die op papier geduldig zijn, maar toch niet worden uitgevoerd.

De enquête's op Bonaire zijn gehouden onder ruim 1% van de stemgerechtigde kiezers. Professionele Nederlandse enquête bureau's gaan gewoonlijk uit van 1000 ondervraagden voor een aanvaardbare enquête. Dat is op een (Nederlandse) bevolking van 10 miljoen stemgerechtigden 0.01% (een honderdste procent). Dan slaat Sealy met zijn 1,4% ondervraagden toch geen slecht figuur. Dat dit een uitslag oplevert van gemiddeld 42% voor de PDB, 15,3% voor de UPB, 13% voor de Paboso en 6,4% voor de PAR Bonaire, is misschien voor sommige partijen wel frustrerend, maar behoeft niet bij voorbaat frauduleus te zijn.

Ondanks verzoek van gezaghebber
Abraham: UPB en Paboso houden zich niet aan fatsoensnormen

KRALENDIJK — De voortdurende aanvallen die de Paboso en de UPB via de media op partijleider Jopi Abraham richten, heeft de partijvoorzitter genoopt tot het schrijven van een brief aan gezaghebber mr Frits Goedgedrag. Met dit soort aanvallen overschrijden beide partijen de gangbare ethische en fatsoensnormen. Aldus Jopi Abraham, lijsttrekker van de Partido Democratico Boneriano.

Overigens is dat de derde brief die gezaghebber Goedgedrag mocht ontvangen. Die van Rudi Ellis (UPB) en Rodger Gijsbertha (Paboso) gingen daaraan al vooraf. Zij klaagden er over, dat Abraham zich tijdens een publieke vergadering van de UPB misdragen zou hebben. Abraham wijst die beschuldigingen overigens geheel van de hand omdat de aantijgingen naar hij zegt verzonnen zijn. Feit is, dat aanwezigen — onder wie Richenel Emerenciana van de Paboso — inderdaad verklaren, dat de beschuldigingen over Abrahams gedrag uit de lucht gegrepen zijn.

Nu Abraham op de zoals hij zegt valse aantijgingen reageert, maakt hij gelijk van de gelegenheid gebruik om op punt 6 te wijzen van de door de gezaghebber uitgevaardigde richtlijnen. Daarin verzoekt Goedgedrag de politieke partijen met het oog op de handhaving van intermenselijke relaties in een kleinschalige gemeenschap zich te onthouden van intimidatie en beledigingen van tegenstanders en hun familieleden. De enige partijen die zich inderdaad houden aan het verzoek van gezaghebber Goedgedrag zijn de PDB en de PAR. Politici, kandidaten en sympatisanten van de UPB en de Paboso overtreden volgens Abraham deze richtlijnen grovelijk. Hij wijst er op, dat tijdens de openbare vergaderingen de UPB en de Pabosoprekers hun boekje ver te buiten gaan door telkens weer beledigingen te uiten jegens kandidaten van de PDB en met name tegen de voorzitter en politieke leider van de Partido Democratico Boneriano Jopi Abraham.

***

MERCEDES-BENZ heeft vorig jaar 508.000 personenauto's verkocht terwijl in het jaar ervoor nog 522.000 wagens aan de man werden gebracht. Voor dit jaar rekent bestuursvoorzitter Helmut Werner op een afzet van 570.000. Vooral de nieuwe C-klasse moet de verkoop stimuleren. De omzet, die volgens voorlopige cijfers vorig jaar met ongeveer 3 procent verminderde tot 64,4 miljard mark, zal dit jaar groeien tot 68 miljard mark.

TRANSPORT

TRANSPORT

Voor verhuizing, wegbrengen van tuinvuil e.d.

Tel: 373767

Na 16.00 uur

RESCATA REAL ESTATE NV

staat altijd voor u klaar.

Tel. 693744
604760
Curaçao,
Netherlands Antilles

PET LOVERS
S.B.N. Doormanweg 22
Curaçao N.A.
Tel. (599-9) 377944
Fax. (599-9) 371980

Las Vegas SUPERMARKET
Gosieweg 90

Tel: 373772/371950/373044

Voor lekkere saucijzenbroodjes moet je naar de Bakkerij van Las Vegas.

Luister vanavond naar:

Rolf de Meijer praat met Herman Geo
Director Fundashon Kas Popular

Dit radio programma is een onderdeel van het werk van Fundash
Met dank aan: Princess Beach, Banco di Caribe, ING-Fatum,
Bank, Van der Valk Plaza Hotel, de ING-Bank, Kodela, Setel
Holding voor hun steun aan dit radioprogramma.

Te koop
Rode Daihatsu CX
1992 airco/mcreems
zuinig in gebruik
z.g.a.n.
f 14.000,= koopje!!!
Tel: 614199
(kantooruren)
Tel: 676114
(6 - 10 p.m.)

Prettige Carnaval

TE HUUR AANGEBODEN
FLAT
gedeeltelijk gemeubileerd en centraal gelegen.
Informaties:
Tel.nr. 617470

TERRACE DOWNTOWN RESTAURANT
GOMEZ PLAZA TEL. 616722

zoekt op korte termijn

BARTENDER

Persoonlijk solliciteren: Gomezplein no. 4

LADY BOUNTIFUL
FASHION BO
FOR TH
BIG, BOLD, BE
WOMA

NEW ARRIVALS FOR CARN

Exciting styles, colours & fabrics
Casual to Gala
All in yoursize
14 - 26; 0x - 5x; 42 - 54

jeans - sho
pants sets

Hours: Open th
Tues. to

Mercuriusstraat 16 - Tel: 658031

TE HUUR AANGEBODEN
Gemeubileerde
3 slaapkamer
WONING
in rustige buurt
Huur: Fls.1080,- per maand incl. water, licht + gas,
1 maand borg + 1 maand vooruitbetaling.
Inlichtingen:
Tel.: 685606

BETONMIX
TOMCO N.V.
Voor: Blokken, zand grind, bewapening beton
Brakkeput Ariba
nst Technische School
Tel.: 672204 - 674673.

Gezocht met spoed
een
röntgenlaborant
tel: 603946

GEVRAAGD MET SPOED

Woonhuis in goede staat van onderhoud liefst gelegen in een goede buurt, met minimaal 3 slaapkamers.
Huurprijs ± naf. 1.000,00 per maand.

Aanbiedingen kunnen verstrekt worden aan:
mw. C. Boekhoudt-Martina telefoon 331103.

SETEL
Servisio di telekomunikashon

Na onze reorganisatie bestaat er een vacature voor tw

Administratieve krachten

Functie:
- Zij is verantwoordelijk voor de interne organisatorische aspecten en zal alle administratieve werkzaamheden uitvoeren.
- Zij zal zelfstandig het complete contact met de fabrika superviseren.
- Zij zal in de toekomst een aantal Naamloze Vennoots coördineren.
- Zij is verantwoordelijk voor de geautomatiseerde boe
- Zij zal het geautomatiseerd client bestand beheren.

Profiel:
- Afgeronde opleiding, mogelijk richting boekhouding.
- Vermogen om zelfstandig te werken.
- Goede contactuele eigenschappen.
- Aanwezigheid van een type diploma.
- Bekendheid met computer programma's.
- Een grote mate van verantwoordelijkheid.
- Administratief-organisatorisch inzicht.

Geboden wordt:
U zal in een middel groot bedrijf Uw werkzaamheden uitv
U ontvangt een jaar contract met passend salaris. U hee
mogelijkheid om na een jaar een grote vorm van zelfstandigheid te bereiken.

Schriftelijke reactie met Curriculum Vitae en recente p
aan het hoofd van de personeelsafdeling, P.O. Box 3
Curaçao, Nederlandse Antillen. Binnen 7 dagen na v
van deze advertentie.

TE KOOP
te Andres Belloweg
RUIME
WOONHUIS
met 3 slaapkamers en 2 badkamers, vóór- en achterporch. Groot terrein, zeer geschikt voor dokterspraktijk of ander kantoor.
Voor informaties bel:
Tel.: 690630 / 604706

PLANTAGE CORRIE
na Corrieweg 16-B tin:
- Komkommer
- Salada
- Kouseband
- Palu koko
- Koko leplá

TE KOOP
MAZDA 626
1981,
gereviseerde motor,
nieuwe accu,
vraagprijs
Nafl. 4750,=
Tel. 649460

MODERN OFFICE SPACES FOR RENT

Office features:
* A. 94 square meters airconditioned office space.
* B. 200 square meters airconditioned office space.
* A. has 3 partition wall offices (alterable).
* B. has 6 partition wall offices (alterable).
* Spacious parking lot (free parking).
* Centrally located with connection "Ring"

Rent per square meter Afl.35,-
(electricity, water & security included)

Call:
370150 / 376900
for more
information

Dame (28)
ZOEKT
passende
werkkring
In het bezit van MEAO/MBA en diverse computer certificaten.
Brief onder nummer 7 aan het bureau van dit blad, Curacao.

TE HUUR GEVRAAGD
HUIS
2 slaapkamers / 2 badkamers, etc., liefst omgeving Salinja /Janwé / Caracasbaaiweg, gemeubileerd of ongemeubileerd.
Informaties: Tel.: 692961 - 689742
Informaties: Mevr. Ramiel.

Satin & Silk
Valentinescadeau.... Voor een romantisch Natuurlijk Satin & Silk
Saliña Galleries tel. 658481

Trans World Radio

NU OOK IN HET NEDERLANDS
(Gratis Bijbelstudie-cassettes)
T.W.R. AM 800 Khz
za. 18.00-19.00 'Jongeren en de toekomst'
zo. 18.00-19.00 'Profetisch Perspectief'

Radio Corsou FM 101.1
ma. 20.30-20.45 'Op weg naar het Licht'
do. 08.30-08.45 'Gezin naar Godsplan'

Radio Corsou FM 93.9
zo. 08.50-09.00 'Jeugd in Bijbelland'

Radio Victoria AM 960 Khz
zo. 18.00-19.00 Nederlandse programma's
ma. t/m vr. 18.55-19.00 'Tijdsignaal'

GOED NIEUWS LIJN
Inl. St. Adullam 689590 P.B.

"jouw vriendschap is mij goud waard"

Hanger 29,00
Ring 99,00
Oorknoppen 69,00

JUWELERS JOYERIA CORSOU JJC

Te koop aangeboden

serieuze gegadigden kunnen reageren onder no. 11 aan het buro van dit blad, Curaçao

PAR
Vergadering

Het Hoofdbestuur van
Restruktured nodigt
lidmaatschapsformu
voor een vergadering
februari 1994
Recreatiecentrum
Saffier
Voorts worden personen ver
bij het kantoor AR aan de
26 de voor de vergadering noodz
stukken te halen.

"LEES-Q-THEEK"
ARUBA - BONAIRE - CURAÇAO

Leesmappen met 12 verschillende Nederlandse bladen bij u thuisbezorgd, verkrijgbaar in verschillende prijsklassen.

Het pakket bestaat uit:
Panorama, Revue, Aktueel, Margriet, Libelle, Viva, Story, Privé, Weekend, Mijn Geheim, Sjors & Sjimmie en Donald Duck.

Betaal niet meer voor uw leesplezier dan nodig:
Wordt lid van de "Lees-Q-Theek".

Voor meer informatie bel:
Aruba: 32630 na 2.30 p.m.
Bonaire: 6998
Curaçao: 367294/602441

EILANDGEBIED CURAÇAO
BURGERLIJKE STAND
BEVOLKINGSREGISTRATIE en VERKIEZINGEN

Statenverkiezing 1994, Kieskring Cura

KANDIDATENLIJSTEN

boutique lisKa
Schottegatweg Oost 191A
Nu ook in onze dames afdeling
25%
korting op
JEANS

Het Bestuur van de
Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs op Curacao
vraagt voor het schooljaar 1994 - 1995:

Leerkrachten en invallers(sters)

voor:
a) de basisscholen;
b) de L.O.M. School;
c) en de kleuterscholen.

Specifieke eisen:
a) voll. bev. ond. akte met aant. j en bij voorkeur met prot. chr. godsdienstopleiding;
b) voll. bev. ond. akte met aant. r en bij voorkeur met prot. chr. godsdienstopleiding.
B.O. akte strekt tot aanbeveling.
c) Kleuterleidster akte A + B met prot. chr. godsdienstopleiding.

Algemene eisen:
— bij voorkeur lid zijn van één der prot. kerken en kerkelijk meelevend zijn;
— bij voorkeur onderwijservaring.

Sollicitaties met uitgebreide Curriculum Vitae, referenties, staat van dienst, copie diploma's en tel. nr. te richten aan het bestuur, alhier, vóór 23 februari 1994.

Inlichtingen: mevrouw S.V. Wiel, tel.: 378178

De Gwendolyn van Puttenschool
MAVO BVO St. Eustatius

heeft voor 1 augustus de volgende vacatures:

Nederlands	21 uur	Aardrijkskunde	14 uur
Engels	19 uur	Maatschappijleer	10 uur
Toerisme	4 uur	Economie	24 uur
Informatica	12 uur	Muziek	6 uur
Verzorging	14 uur		

Techniek en Consumptieve technieken nader te bepalen.

Wenselijk is: combinatie van vakken, ervaring in gedifferentieerd werken en het ontwikkelen van lesmateriaal.
Noodzakelijk is goede kennis van het Engels.

Sollicitaties vóór 12 februari 1994 te zenden aan de:
Sollicitatie Commissie van bovengenoemde school,
Oranjestad z/n, St. Eustatius
Voor inlichtingen wenden tot directeur W. Noordijk
Tel./ Fax privé 03-82771 school Tel. 03-82276

Winnaar van de week v
jan. 31 - feb. 5..

van een radio-cass
met 4 speakers

SANYO

De winnaar kan zijn prijs komen ophalen bij Winkel Brothers op Saliña (met identiteitsbewijs)

winkel brothers

Redactie:
674744

[..]en brandstof in Port au Prince



[..] AU PRINCE - Op [..] markt in Haiti is [..]rijgbaar. Ook ben[..]het mondjesmaat. [..]t men twaalf dol[..] gallon benzine. [..] prijs in het arm[..] van het Westelijk [..] De gouden mondvoorraad voor de auto wordt langs de weg toegediend, zodat men weer een stukje verder kan. Er is sprake van het bestaande brandstoffenembargo voor Haiti te verzwaren om de huidige machthebbers tot onderhandelen bereid te maken.

Action Learning
[..]SINESS SCHOOL CARIBBEAN

NIEUW!!

CURSUS
[..]UATIONEEL LEIDINGGEVEN

Startdatum: 2 maart
Landhuis Zeelandia

[..]weken, elke woensdagavond, 19.00 - 22.00 uur
[..] modern opgezette cursus
[..]nd voor hen die leidinggeven aan direct
[..]erenden
[..] van de cursustijd wordt besteed aan het
[..]nen van managementvaardigheden
[..]n praktijkproblemen staan centraal zoals:
[..]eef je opdrachten die uitgevoerd worden?
[..]oorkom je fouten bij het delegeren?
[..]oe kun je via een beoordelings- en functioneringsgesprekken de prestaties bijsturen?
[..]oe ga je om met conflicten?
[..]oe ga je om met lastige medewerkers?
[..]elke stijlen van leidinggeven moet je wanneer gebruiken?
[..]oe leidt je op een efficiënte wijze een vergadering?
[..]oe maak je gebruik van de sterke kanten van de [..]mleden?
[..] is effectief team-management?

[..]rtaal: Papiamentu

[..]informatie over:
[..]s Situationeel Leidinggeven
[..]ctieve Business Presentations
[..]dle Managment Programma
[..]ter of Business Administration

[..]692750 - 696348
[..]ss School Caribbean
[..]is Zeelandia
[..]ariaat: Oleanderweg 13

Koop een Valentine's taart voor Uw geliefde en win...
[..]n romantisch etentje [..]or 2 bij het
Sonesta Beach Hotel & Casino Curaçao
Restaurant Portofino,
t.w.v. f 250,-
[..] voor dit etentje zit in één van onze Valentine's taarten.
TOKO ZUIKERTUINTJE...

Te Huur
Gevraagd
RUIME
WONING
Rustig gelegen
Tel.: 683429

***

De nettowinst van het VS-communicatieconcern MCI is in het vierde kwartaal van vorig jaar gedaald van 160 miljoen dollar tot 107 miljoen dollar. Zonder een voorziening voor een herstructurering zou er een stijging zijn geweest tot 199 miljoen dollar. De omzet groeide van 2,76 miljard dollar tot 3,13 miljard dollar. Over geheel 1993 daalde de winst van 609 tot 582 miljoen dollar bij een omzetgroei van 10,56 tot 11,92 miljard dollar.

Vervolg van pag. 1

sloot luchtsteun aan de VN-troepen niet uit, maar waarschuwde voor de ernstige gevolgen van luchtaanvallen.

De Amerikaanse ministers Christopher van Buitenlandse zaken en Perry van Defensie en stafchef Shalikashvili stelden president Clinton een strategie voor die voorziet in een precies geformuleerd nieuw dreigement over NAVO-luchtaanvallen om herhaling van de verwoestende granaataanval te voorkomen.

Een Witte-Huiswoordvoerder zei dat VN-bevelhebbers in Bosnië voorts om bombardementen zouden kunnen verzoeken om burgers en hun eigen troepen te beschermen. Dat zou een bekorting zijn van de bestaande procedures. Tenslotte is Washington bereid zijn huidige afstandelijke houding jegens de vredesonderhandelingen te verlaten en daaraan mogelijk op hoger niveau deel te nemen.

POLITIEK DOEL

Veel NAVO-lidstaten, zoals de VS en Groot-Brittannie, hebben gezegd dat luchtaanvallen een duidelijk politiek doel moeten hebben. Zij moeten bijdragen aan de pogingen om een eind te maken aan de nu 22 maanden durende oorlog tussen Serviërs, Kroaten en moslims.

De nieuwe nadruk op onderhandelingen mag, aldus een hoge Witte-Huisfunctionaris, "geenszins worden uitgelegd als druk" op de Bosnische regering akkoord te gaan met een opdeling van de voormalige Joegoslavische provincie. "Het moet juist tot een zo eerlijk mogelijke regeling voor de regering leiden."

De Bosnische Serviërs reageerden dinsdag tweeerlei op het naderbij komende ultimatum. Hun leider Karadzic zei dat ze mogelijk hun artillerie rond Sarajevo zullen weghalen. Maar hij dreigde tevens aanvallende vliegtuigen neer te schieten. "We zullen ons met alle middelen verdedigen, zoals steeds in onze geschiedenis", zei hij.

Nu de geloofwaardigheid van de NAVO op het spel staat, zou de grote druk kunnen uitmonden in de eerste militaire actie van het bondgenootschap sinds de oprichting in 1949. Minister Christopher zei dinsdag dat de militaire en diplomatieke paden van de nieuwe Amerikaanse strategie nauw samenhangen. "De Serviërs moeten weten dat niet alleen de VS maar de hele vrije wereld zeer bezorgd is over hun houding en wij zetten onze vastberaden koers voort."

Volgens een opiniepeiling van de omroeporganisatie ABC zijn de meeste (57 procent) Amerikanen voorstander van bombardementen op Servische stellingen rond Sarajevo. Zij willen echter dat de bondgenoten daaraan deelnemen; 51 leden van de senaat riepen voorts president Clinton op het wapenembargo op te heffen voor ex-Joegoslavië. Dat embargo treft Bosnië het meest.

VN-secretaris-generaal Boutros Ghali heeft secretaris-generaal Worner van de NAVO verzocht de opperbevelhebbers van het zuidelijke commando in Napels "zo spoedig mogelijk toestemming te geven" voor luchtaanvallen. Het uiteindelijke bevel tot handelen blijft echter bij de VN liggen. De Europese Unie steunde maandag Boutros -Ghali in zijn verzoek. Binnen de Verenigde Naties zijn er deels ernstige meningsverschillen over de zin van luchtaanvallen. Een duidelijke VN-opdracht aan de NAVO zou daarom nog moeilijk kunnen zijn.

FRANS SCHOT

Frankrijk gaat er serieus over nadenken zijn soldaten uit Bosnië terug te halen als de NAVO er niet toe komt te eisen, dat de Bosnisch-Servische troepen zich uit de omgeving van Sarajevo terugtrekken. Dit heeft minister van Buitenlandse zaken Alain Juppe dinsdag gezegd.

Frankrijk blijft de levens van zijn soldaten niet riskeren voor een nutteloze zaak, aldus Juppe. "Frankrijk doet niet mee aan een besluit-om-niets-te-doen", zo zei hij voor de televisie. "Als de Atlantische alliantie niet in staat is tot een beslissing te komen, zullen wij ons afvragen of wij onze soldaten zonder nut aan gevaar kunnen blijven blootstellen."

Indonesische kardinaal overleden

VATICAANSTAD - De Indonesische kardinaal Justinus Darmojuwono is op 79-jarige leeftijd overleden. Dat heeft het Vaticaan bekendgemaakt.

Kardinaal Darmojuwono was van 1964 tot 1981 aartsbisschop van Semarang op Java Hij werd in 1967 door paus Paulus VI tot kardinaal benoemd. Darmojuwono heeft ook aan het Tweede Vaticaans concilie deelgenomen. Hij heeft zich altijd uitgesproken voor een grotere zelfstandigheid van de nationale kerk, zonder voor een breuk met de wereldkerk te pleiten. Na de dood van Darmojuwono telt het college van kardinalen nog 143 leden. Van hen zijn 103 onder de tachtig jaar. Zij mogen meedoen aan de verkiezing van een paus.

TE KOOP AANGEBODEN

JOUBERT REALTY
Emancipatie Blvd. 25
Telefoon: 376244
Fax.: 376438
AVMT

PINEAPPLE ESTATE
Ruime verdiepingswoning centraal gelegen in een mooi parkje dicht bij de stad met 3 slaapkamers, 3 badkamers, gastentoilet, woonkamer, keuken, balkon, ruime overdekte zijporch. Het huis heeft een extra tuin Zwembad en bewaking aanwezig.
De service kosten zijn Naf. 350.- per maand.
Eigendomsgrond : 435 m²
Beschikbaar : 2 maanden na koop
Prijs : Naf. 400.000,-

COMMANDEURSWEG
Gezellige woning, centraal gelegen, met 2 slaapkamers, 1 badkamer, gastentoilet, woon-eetkamer, keuken, wasruimte, meidenkamer met badkamer, overdekte voor- en achterporch.
Eigendomsgrond : 585 m²
Beschikbaar : 1 maand na koop
Prijs : Naf. 140.000,-

Paradise Movies
presents:
Valentine's Day Program
Monday February 14th
Jurassic Park
4.30 p.m.
What's love got to do with it
7.00 p.m.
Indecent Proposal
9.15 p.m.
INTERNATIONAL TRADE CENTER
Tickets Fl 12,50 available at the counter of the ITC Monday Febr. 14th only from 2.00 till 9.00 p.m. Info tel. 636195

Kompa Leon
nodigt eenieder uit voor
zijn traditionele jump-up bij de
MADURO & CURIEL'S BANK
te Sta. Maria
Kom ook meejumpen met de Leeuw die "Boe" brult, Doble R en de Rei di Tumba, de Reina en de Prins en Pancho.
Vrijdag 11 februari 12 uur 's middags voor de bank te Sta. Maria.
Boe Boe Boe... "Amai, wak un Leon ey"

Wil je als scholier wat bijverdienen in de avonduren ?
Dan is dit je kans.

TOKO ZUIKERTUINTJE... zoekt rekkenvullers voor 2 avonden in de week vanaf 18:00 uur.
Interesse? Gelieve telefonisch contact op te nemen met de heer Mercera op tel. no. 370188.



Callista N.V. vertegenwoordiger van verschillende toonaangevende merken in de **Cosmetica branch** zoekt per direkt:

2 VERKOPERS/VERKOOPSTERS

Hun taak zal bestaan uit het wekelijks bezoeken van een klantengroep, alsook de aanwas van nieuwe klanten.

Vereisten zijn:
- een eigen vervoermiddel
- ervaring in de verkoop van cosmetica
- beheersing nederlands, engels en papiaments
- een vriendelijk karakter en een grote dosis werklust

Geboden wordt een basissalaris, commissie, en een autokosten vergoeding.
Indien u interesse heeft en aan bovenstaande eisen voldoet, bel dan zo spoedig mogelijk **Callista N.V., tel. 368510** voor een afspraak.



BEKENDMAKING

De Minister van Arbeid en Sociale Zaken brengt het navolgende onder de aandacht van werkgevers en werknemers in de Nederlandse Antillen.

Op grond van artikel 15 van de Arbeidsregeling 1952 (P.B. 1958, no. 24)

IS HET VERBODEN OM KINDEREN AL DAN NIET TEGEN VERGOEDING ARBEID TE LATEN VERRICHTEN.

Onder "kinderen" worden verstaan personen van beiderlei kunne die de leeftijd van veertien jaar nog niet hebben bereikt.

Ook voor wat betreft arbeid van **jeugdige personen** zijn beperkingen gesteld aan de soort werkzaamheden die zij mogen verrichten. Het gaat hierbij met name om nachtarbeid en gevaarlijke arbeid. Onder "jeugdige personen" worden verstaan personen van beiderlei kunne, die de leeftijd van veertien jaar maar nog niet die van achttien jaar hebben bereikt.

Jeugdige personen mogen op grond van artikel 17 van de Arbeidsregeling 1952 geen nachtarbeid verrichten. Onder "nacht" wordt ten aanzien van jeugdige personen verstaan de tijd volgende op 19 uur en voorafgaande aan 7 uur.

Jeugdige personen mogen op grond van het Arbeidsbesluit Jeugdigen (P.B. 1989, no. 47) geen arbeid verrichten die schadelijk is voor de gezondheid en / of gevaar oplevert voor lijf en leden van de jeugdige personen.

Zo mogen jeugdige personen bijvoorbeeld geen arbeid verrichten waarbij zij

- **gebruik moeten maken van pneumatisch slaggereedschap of grondverdichtingsapparatuur;**
- **veelvuldig zware lasten moeten heffen of dragen;**
- **betonmolens met mechanische ophaalbak, cirkelzagen en buig- en knipmachines voor betonijzer moeten bedienen;**
- **hijskranen, goederenbouwliften, heftrucks en trekkers moeten bedienen;**
- **patiënten moeten verzorgen die aan een ernstige infectieziekte leiden.**

Een volledige opsomming van alle vormen van gevaarlijke arbeid die door jeugdige personen niet verricht mogen worden is opgenomen in het Arbeidsbesluit Jeugdigen (P.B. 1989, no. 47).

Verdere informatie over het Arbeidsbesluit Jeugdigen en exemplaren van deze regeling zijn verkrijgbaar bij het Departement van Arbeid en Sociale Zaken;
te Curacao, Schouwburgweg 24, tel. 616211 / 614526,
te Bonaire, Kaya Gobernador Debrot 44, tel. 8941,
te St. Maarten, Backstreet 138, tel. 22240.

DE MINISTER VAN ARBEID EN SOCIALE ZAKEN.

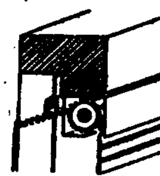
FAXNUMMERS: AMIGOE
Redactie: 674744
Advertentie: 674524

Aluminium-Mini-Rolluiken

voor geluidswering en verhoogde beveiliging

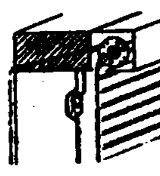
De montage

Bij montage achteraf zijn er drie verschillende mogelijkheden:



1. Rechtsrollers in de dag





2. Linksrollers op de dag



3. Linksrollers in de dag

Lange levensduur.

ALULUX mini-rolluiken zijn in de beste zin van het woord "onverwoestbaar". Speciale behandelingsmethodes kennen het zeer duurzame materiaal Aluminium, als geen ander materiaal, een lange levensduur toe: Voortdurende kwaliteitscontroles zorgen ervoor dat ook bij veelvuldig gebruik of overbelasting van Uw rolluik, de functie niet nadelig beïnvloed wordt

Hoog bedieningscomfort.

Van een ideaal rolluik mag U terecht verlangen dat de bediening comfortabel is. Aluminium rolluiken van het merk ALULUX voldoen in ieder opzicht aan Uw wensen. Door hun unieke constructie laten zij zich kinderlijk eenvoudig op en afrollen. De bedieningskeuze kan geheel aangepast worden naar wens van de klant. Met handbediening, mono-commando of elektrisch. ALULUX biedt ook hier steeds de meest ideale oplossing.



Industriepark Brievengat
#A IV 1 - Tel.: 374815
Fax.: 371969

Het VS-concern PHILIP MORRIS (voedingsmiddelen en tabak) heeft in het laatste kwartaal van 1993 de nettowinst zien kelderen van 1,2 miljard tot 339 miljoen dollar. Dat wordt mede veroorzaakt door herstructureringslasten van 457 miljoen dollar. In heel 1993 is de nettowinst afgenomen van 4,94 tot 3,09 miljard dollar. Behalve door de genoemde lasten drukt er een wijziging in de boekhouding op de winst die 495 miljoen dollar kost.

De Klerk en ANC: geen onderhandelingsr...

Overleg met Vrij... alliantie zit nog v...

JOHANNESBURG - De besprekingen om rechtse groepen te betrekken bij de eerste algemene verkiezingen in Zuid-Afrika zijn maandagavond opnieuw op niets uitgelopen. Dit meldde het persbureau SAPA.

De drie betrok... de Zuidafrika... het Afrikaans n... gres (ANC) en ... tieve Vrijheid... boekten enige ... op enkele ter... wisten hun ge... vitale punten ... lossen. De Vrij... waarin ond... Inkatha-partij v... en het extreem... kaner Volksfro... deel te nemen a... zingen eind april ... wettelijke ... worden doorge... Alliantie hebbe... tieve blanken... elkaar gevonde... voor eigen s... hebben gedreigd ... geoorlog.

De leider van ... nistische partij, ... zei als lid van ... delegatie na he... durende overleg ... zijde van de alli... ging toont, is er ... weinig hoop".

De Zuidafrika... dent F.W. de ... maandag voor ... van zakenlieden ov... handelingen dat ... geen houding van... nemen" toont.



LOMITU + PORKCHOP + GALINA ALAPARIA + HOT LEGS

- 1 Palu yen yen di Lomitu
- Chicken Fillet Alaparia
- Porkchop Alaparia
- Hot Legs
- Aros Texas Style
- Batata fresku hasá
- Funchi bròs bròs
- Pinda Sauce



LOMITU + GALIÑA + PORKCHOP



SALIÑA - BRIEVENGAT

TEXAS ALAPARIA BRIEVENGAT
Tur djabièrnè ku
MARIACHI NIGHT



EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat de

NAVOLGENDE BOUWPLANNEN

met ingang van heden gedurende vijftien dagen voor een ieder ter inzage liggen bij de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting aan de Plasa Horacio Hoyer 19. Belanghebbenden kunnen binnen genoemde termijn van vijftien dagen tegen de bouwplannen schriftelijk bezwaren indienen bij voornoemde dienst.
Bezwaarschriften dienen duidelijk aan te geven de naam, voornaam en het adres van de belanghebbende alsmede het belang op grond waarvan men bezwaar maakt.

Bouwplannen:

bouwen carport te Meeuwweg 12; bouwen woonhuis te Onverwacht 51 A; bouwen van een trap te Hotel Otrabanda; bouwen remote switch te Buena Vista; bouwen woonhuis te Oude Water kavel R-70; verbouwen vóór- en zijgevel verkoopruimte te Schottegatweg Oost; uitbreiden woonhuis te Kaya Tati 12; bouwen woonhuis te Grote Berg kavel G-51; uitbreiden woonhuis te Tritonstraat 12; bouwen terreinscheiding hoogte 2 m. te Gulamboweg 4; bouwen terreinscheiding hoogte 2m. te Kaya Kitrin 6.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,
het Hoofd van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting,

Ir. E.G. van der Horst.

BEKENDMAKING

Naar aanleiding van krantenberichten inzake kwaliteitsproblemen ge... stateerd bij één blik 400 gr. melkpoeder van het merk **ALASKA** ... **codenummer *DSY,** delen wij de consumenten het volgende mede...

1. **Er is door de GGD een onderzoek ingesteld naar aanleiding ... een ingediende klacht.**
2. **Voorlopig onderzoek wijst uit dat het gaat om slechts één kl... inzake één enkel (reeds aangebroken) blik.**
3. **Er zijn verschillende andere blikken van hetzelfde merk ... voorzien van hetzelfde codenummer onderzocht. De kwaliteit ... deze melkpoeder bleek goed te zijn.**

Ondanks het feit dat er **geen** aanwijzingen gevonden zijn die erop wij... dat er zich ook bij andere blikken problemen zouden kunnen voordo... menen wij er goed aan te doen deze informatie onder de aandacht ... onze klanten te brengen.

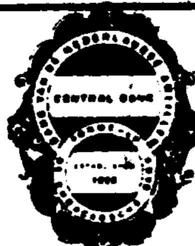
In afwachting van de eindconclusie van de GGD hebben wij besloten ... 400 grs. blikken voorzien van de code ***DSY (vervaldatum septem... 1995)** uit de handel te nemen.

Consumenten die twijfelen aan de kwaliteit van een door hen gekocht ... grs. blik met bovengenoemde code en vervaldatum, kunnen deze gr... omruilen op onderstaand adres:



Europe West Indian Trading Company N.V.

Granaatappelweg 131
Willemstad - Curaçao
Tel.: 655144 / 654940.



BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Final announcement to the insurance companies operating internationally

The Bank van de Nederlandse Antillen (Central Bank) hereby would like to remind insurance companies operating internationally, such as captive insurers and professional reinsurers, that as of May 1992 and retroactive to december 1, 1991, the special insurance licenses degree (P.B. 1992, NB. 50) has been made operational.

As stated in our announcement of November last, in accordance with above-mentioned degree, insurance companies operating internationally should take the following into consideration:

* The captive and professional reinsurers already operating on May 9, 1992, which desire to be eligible for a special license should have applied to the Bank for this license within 3 (three) months subsequent to above-mentioned date.
* Newly incorporated captives and professional reinsurers should apply to the Bank for a special license before commencing their business.
* Insurance companies established in The Netherlands Antilles, not being a captive or professional reinsurer, that transact insurance business offshore, have to apply for a license in accordance with the Insurance Supervision Act, (P.B. 1990, NB. 77).

Be also advised that it is prohibited to be engaged in the insurance business without a license granted by the Bank.

We call on you to apply for a special license as soon as possible, but in any case before March 1, 1994.

The application form for the special license can be obtained at The Bank.

For more detailed information we advise you to contact:
The Bank van de Nederlandse Antillen
Institutional Investors' Department.

WIN 1993 AUTO'S MET AMSTEL

WILLEM TOMEI...
Savaneta 409, Aruba
heeft zijn auto niet weggegooid!*

*) Hij heeft zi...
"Amstel auto" gekoch...
bij ... te Savaneta op Aruba

gooi grapjes ... uw dop

AMSTEL BEER

VAN HARTE WILLEM
met je splinternieuwe Suzuki Samurai!

Gooi uw auto niet weg!

KOERSEN CENTRALE BANK

[KOERS]EN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) [GELDI]G OP WOENSDAG 9 FEBRUARI 1994 EN TOT NADER ORDER:

		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
[...]OLLAR	1.77	1.78	1.80
[...]DOLLAR	1.305	1.325	1.345
[...]STERLING	2.530	2.585	2.645
[...]LD	89.64	90.36	91.16
[...]FRANCS	119.99	120.71	121.51
[...]FRANCS	28.52	29.62	30.32
[...]SE MARK	100.56	101.28	102.08
[...]RE	0.73	1.03	1.09
[...]FLORIN	98.00	100.00	˙100.20
			¨100.00
[...]SE YEN	164.71	165.57	166.37
	-.-	197.23	198.03

[VOO]R BANKPAPIER
[VOO]R OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

[INGE]VOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT [DE] BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE [KO]ERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

[DIS]CONTO: 5%
[BE]LENINGSRENTE: 6%
[...]RENTE 1 maand: 2%

[...]% obl. 1989/1994 koers: 100,85% Eff. rendement 5,75 % Land
[...] % obl. 1989/1999 koers: 100,55% Eff. rendement 7,875 % Land
[...]% obl. 1989/2004 koers: 100.00% Eff. rendement 8,25% Land
[...]5 % obl. 1990/1995 koers: 103,72% Eff. rendement 6,375% Land
[...] % obl. 1991/1996 koers: 103,78% Eff. rendement 7,00 % Land
[...]5 % obl. 1993/1996 koers: 102,57% Eff. rendement 6,50% Land
[...]% obl. 1992/1997 koers: 104,10% Eff. rendement 7,00 % Eiland
[...]5 % obl. 1992/1997 koers: 104,22% Eff. rendement 7,20% Eiland
[...]5% obl. 1993/1998 koers 104.49% Eff. rendement 7,30% Eiland
[...]% obl. 1993/1998 koers 101.80% Eff. rendement 7.50% Eiland

[...]ICO heeft van CHINA [...]mming gekregen voor [...]uw van tien bottela[...]. De komende vijf jaar [...]t het VS-frisdranken[...]n daar 350 miljoen [...]in. De lokale partners [...]n 250 miljoen dollar [besc]hikbaar.

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak: koersen lager

AMSTERDAM - De aandelenkoersen op de Amsterdamse effectenbeurs waren woensdagochtend over de gehele breedte lager.

De handel werd voor het grootste gedeelte gemaakt door de professionele handel, met name de optiebeurs en arbitrageanten. Dat zijn handelaren die profiteren van verschillen in koers op verschillende markten. De omzet was niet overdreven groot. Sommige handelaren spraken zelfs van een "lege markt. Als je wat koopt gaat de koers zo Nf 1 omhoog, verkoop je wat dan glijdt die Nf 2 naar beneden", aldus een handelaar. De AEX-index noteerde rond half twaalf 3,24 punten lager op 433,30.

Ook de buitenlandse beurzen waren in mineur. Londen stond op vijftien punten verlies en de beurs in Frankfurt liet zo'n twintig punten vallen. De dollar stond woensdagochtend een half centje lager.

Ook op de obligatiemarkt gingen de koersen omlaag. Gemiddeld stonden de waarden zo'n dertig cent tot twee kwartjes lager. Dat viel volgens specialisten op de vloer samen met de veiling van het schatkistpapier in de Verenigde Staten. "Dat loopt helemaal niet. Daardoor is de markt ook hier aarzelend."

Onder de hoofdfondsen op de aandelenmarkt viel vooral de koersdaling bij de financiële waarden op. ABN AMRO stond Nf 1,30 lager op Nf 68,50, ING deed twee kwartjes minder op Nf 88,90, Aegon moest het op Nf 104,70 doen met een Nf 1,80 lagere koers, terwijl AMEV Nf 1,60 kwijtraakte op Nf 82. Op de lokale markt noteerde verzekeraar Stad Rotterdam onveranderd op Nf 47,60.

Een opmerkelijke prestatie leverde KLM die geheel tegen de markt in Nf 1 hoger noteerde op Nf 53. Dinsdag maakte KLM's deelneming (20 procent) Northwest, de op drie na grootste luchtvaartonderneming van de VS, voor het tweede achtereenvolgende kwartaal (4e kwartaal) positieve resultaten bekend. Over het hele boekjaar was het verlies sterk ingekrompen. Fokker mocht woensdagochtend twee kwartjes omhoog.

Op de lokale markt wist Braat (textiel) vier dubbeltjes te stijgen tot Nf 32,). Maandag maakte de onderneming een iets hogere jaarwinst (1992) bekend en meldde zij bovendien de verkoop van de teleurstellend draaiende dameskonfektie. Atag noteerde twee kwartjes hoger op Nf 146. Het woensdag bekendgemaakte bedrijfsresultaat was goed, maar de nettowinst steeg slechts 1 procent in verband met hogere belastingverplichtingen.

Dollar lager

AMSTERDAM/TOKYO - Op de Europese valutamarkten is de koers van de dollar woensdagmorgen iets lager geopend. Om tien uur werd op de wisselmarkt in Amsterdam Nf 1,9730 genoteerd na een slotkoers van Nf 1,9770 op dinsdag.

Het pond sterling kreeg een verdere koersdaling te verwerken na de dinsdag door de Britse Centrale bank bekendgemaakte renteverlaging. Het pond moest terug van Nf 2,9080 tot Nf 2,8950. Maandag stond de Britse munteenheid aan het eind van de middag nog op Nf 2,9235. Het Ierse pond ging mee omlaag. Het punt noteerde woensdagmorgen Nf 2,7835 na een slotkoers van Nf 2,7910 op dinsdag.

Op de valutamarkt in New York was de handel dinsdag weinig spectaculair in tegenstelling tot vrijdag en maandag. De dollarkoers liep evenwel ongeveer een halve cent op. Tegen het eind van de handel werd Nf 1,9765 genoteerd, tegenover Nf 1,9705 op maandag. In Amsterdam sloot de Amerikaanse munteenheid op Nf 1,9770.

HET ZEETRANSPORT
de grootste handelsvloten

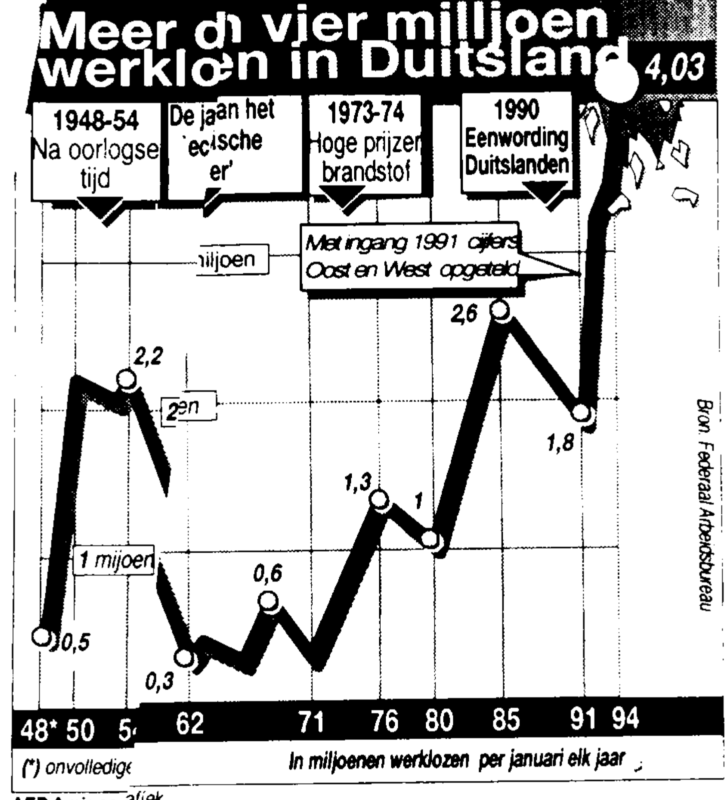
Land	miljoenen ton	schepen
Liberia	93,4	1.554
Panama	83,4	3.916
Griekenl	50,9	1.432
Cyprus	36,3	1.402
Japan	35,7	3.667
Noorwegen	35,3	1.152
Bahamas	34,2	965
VS	21,9	507
Malta	20,5	885
China	20,2	1.616
Singapore	16,2	630
Filipijnen	14,2	849
Rusland	14,2	1.744
Hongkong	12,4	279
Zuid-Korea	10,5	644
Frankrijk	4	219

(totale capaciteit en aantal schepen per 1-7-1993)

bron CCAF

AFP Amigoe infografiek

Ondanks de geweldige opkomst van de Aziatische landen als zeevarende naties voeren Liberia en Panama nog steeds de lijst aan van de landen met de grootste handelsvloot.



Angst impasse overleg Japan-VS:

Tokyo-beurs over hele linie lager

TOKYO - Op de effectenbeurs van Tokyo gingen de aandelenkoersen woensdag over een breed front omlaag.

De Nikkei-index van 225 fondsen dook aanvankelijk meer dan vijfhonderd punten naar beneden, maar krabbelde later op de dag weer iets omhoog. Uiteindelijk sloot de belangrijkse beursmeter van Japan 409,85 punten lager op 19.841,38, wat op een daling van iets meer dan 2 procent neerkwam.

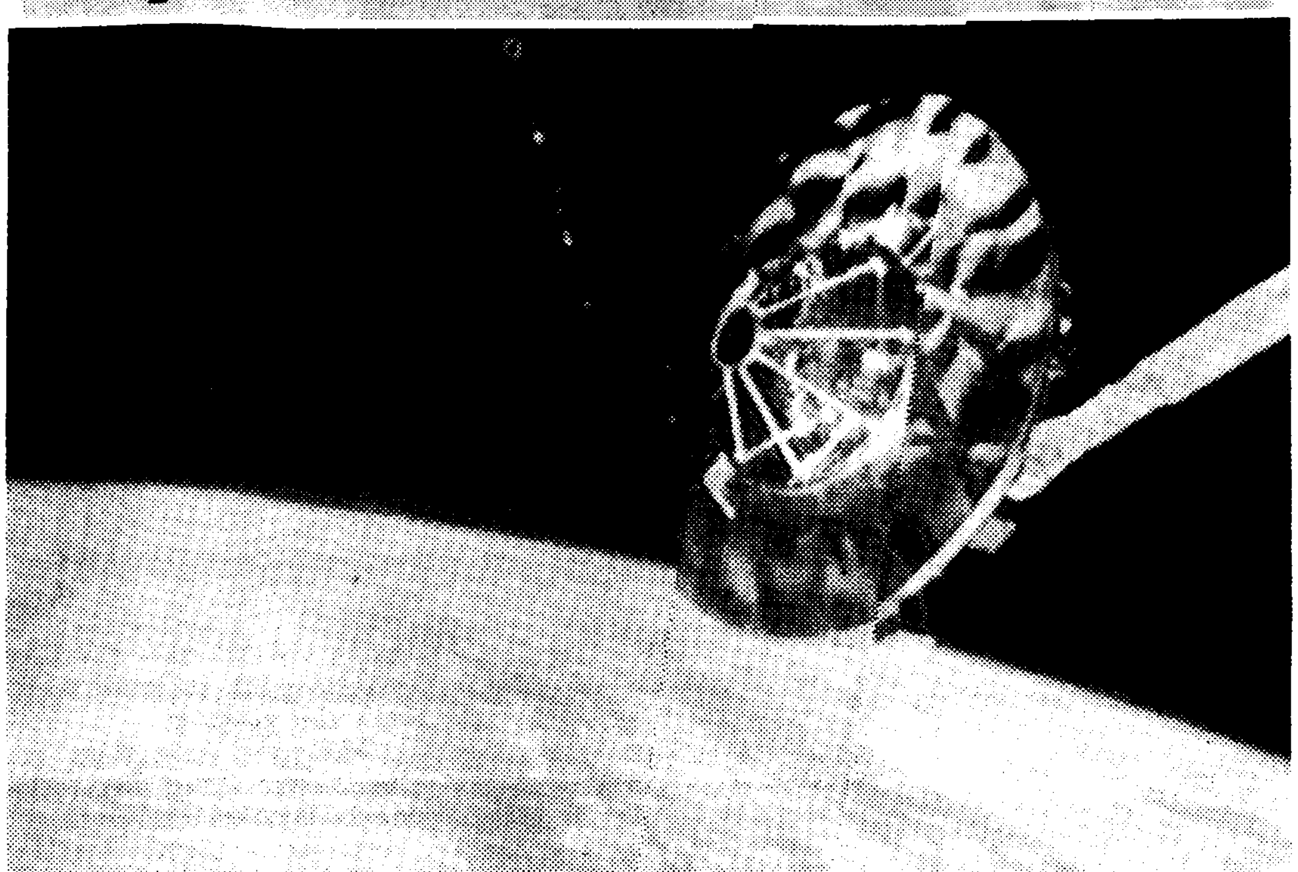
De koersverliezen volgden op berichten dat de gesprekken tussen de Verenigde Staten en Japan over hun handelsbetrekkingen in een impasse verkeren. Momenteel onderhandelen vertegenwoordigers van beide landen in Washington over een akkoord dat vrijdag klaar moet liggen, wanneer premier Morihiro Hosokawa president Bill Clinton bezoekt.

Beleggers in Japan zijn bang dat als beide partijen niet tot een overeenkomst komen het enorme handelsoverschot van Japan ten opzichte van de VS terug te dringen, Washington maatregelen zal treffen om de koers van de yen tegenover de dollar op te drijven. Het gevolg is dan dat Japanse bedrijven, doordat hun produkten duurder worden, hun export zien teruglopen, zo vrezen beleggers.

GROEIRAMINGEN

Het Economisch planbureau van de regering van Japan heeft inmiddels zijn groeiramingen voor het lopende begrotingsjaar fors naar beneden bijgesteld. Het Bruto binnenlands produkt (BBP), de totale waarde van alle geproduceerde goederen en diensten, zal toenemen met niet meer dan 0,2 procent. Eerder had het planbureau de economische groei in Japan op 3,3 procent berekend. Als de ramingen inderdaad uitkomen, zal de groei de laagste zijn sinds het begrotingsjaar 1974/75. Toen had Japan te kampen met de gevolgen van de fikse stijging van de olieprijzen. Onafhankelijke economen vinden de jongste groeiramingen van Tokyo echter te hoog en houden rekening met een achteruitgang van het BBP in het lopende begrotingsjaar. Zij menen dat het planbureau te veel in dienst staat van het politieke beleid van de regering en zich niet uitsluitend met de economie bezighoudt. Het begrotingsjaar 1992/93 loopt op 31 maart af.

Experiment met discussatelliet mislukt



■ *KENNEDY SPACE CENTER - De bemanning van het Colombiaanse ruimteveer Discovery heeft zijn pogingen op moeten geven experimenten uit te halen met de discusvormige satelliet. Men kwam niet verder dan het met de robotarm (zie foto) in de ruimte zetten van de satelliet. De bedoeling was hem achter het ruimteveer begeleid los te laten voor proefnemingen. Dit lukte om technische redenen niet.*

Dow Jones bijna niet in beweging gekomen:

Rust teruggekeerd in Wall Street

NEW YORK - Op de effectenbeurs van New York is dinsdag de rust weergekeerd. Na de zeer scherpe daling van de Dow Jones-index met 96,24 punten op vrijdag en de daaropvolgende reactie op maandag die de belangrijkste beursmeter met 34,90 punten deed klimmen, gaf de Dow Jones-index dit keer nauwelijks enige schommelingen te zien.

Uiteindelijk sloot de beursmeter voor de dertig grootste fondsen met een miniem verlies van 0,29 punt op 3906,03 punten.

Het volume op Wall Street was bescheiden, zeker in vergelijking met de twee voorgaande dagen. Dat lag voor een groot deel aan de sneeuwstorm die het noordosten van de Verenigde Staten dinsdag teisterde waardoor een aantal handelaren eerder naar huis ging. Ook waren sommige handelaren wat afwachtend met het oog op de vrijdag te publiceren gegevens over de producentenprijzen.

De omzet kwam uit op 319 miljoen aandelen. Vrijdag verwisselden 383 miljoen stukken van eigenaar terwijl maandag het volume 48 miljoen aandelen bedroeg. De verhouding tussen de stijgers en dalers was 9 tegen 11.

Veel gevraagd waren de fabrikanten van halfgeleiders. Beleggers liepen daarmee vooruit op de cijfers van de Vereniging van halfgeleiders die later op de dag zouden worden bekendgemaakt. Het overzicht over de maand december gaf een, zij het zeer kleine, omslag in de vermindering van de binnenkomst van orders te zien en beleggers rekenden op een verdere verbetering. Vooral Motorola, Texas Instruments en Intel maakten aardige koerswinsten.

1 2 3 4 5

DE JUISTE WEG

....naar de VOORDELIGSTE CARNAVALSkoopjes!

SCHOTTEGATWEG NRD
KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
ADJUDANTENWEG
KAPITEINSWEG
BOMBARDIERSWEG
FUSELIERSWEG
MARNIX SCHOOL
GOSIEWEG
LUITENANTSWEG
SOLDATENWEG
MAJOORSWEG
SERGEANTENWEG

WHOLESALE Self Service
CONSALES

CARNAVALS koopjes

Snacks en Vleesprodukten in groothandelsverpakkingen tegen SPECIALE prijzen!

Voordelig CARNAVALSPAKKET!

Ruim gesorteerde dranken afdeling!

Plastic borden, Bestek en Cups, Aluminium bakken etc. en elke week weer vers ingevlogen Groenten en Fruit!

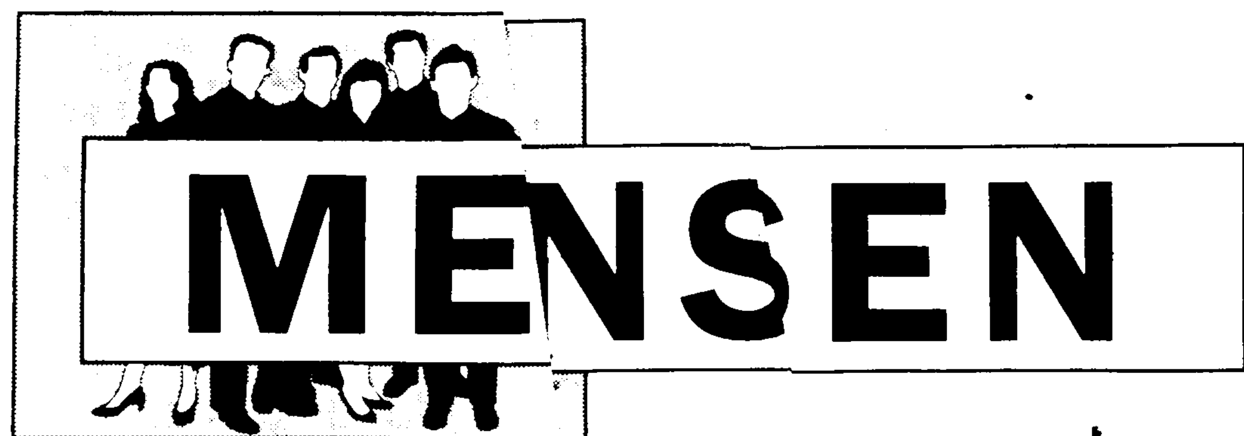
Distributeur Samsom Curaçao N.V.

KARNAVAL 1994

Fotografeer de dinosaurus van kop tot staart met een Fuji Quicksnap Panorama

Nu tijdelijk: Fuji Quicksnap Panorama (12 opn.) van f 24,95 voor f 19,95
Fuji Quicksnap Panorama Flash (24 + 3 opn.) van f 35,= voor f 25,00

Koop nu uw Fuji Films bij de officiële verkopers/zolang de voorraad strekt)



Videospelletjes veroorzaken minder agressie dan tv

Het **effect van videospelletjes**, zoals Nintendo's en Gameboys, op het gedrag van de speler is waarschijnlijk kleiner dan het effect van geweld op televisie op de kijker. Dat concludeert **prof.dr. O. Wiegman** op grond van een lopend onderzoek. Wiegman overweegt een grondiger studie om zijn conclusie harder te maken.

Voor Wiegman staat het als een paal boven water dat gewelddadige beelden bij kinderen leiden tot veranderend, veelal agressief gedrag. Hij voerde tal van onderzoeken uit waaruit bleek, dat geweld op televisie geen louterende werking had, zoals de opvatting in de jaren '60 luidde, maar juist agressie in de hand werkte.

32 Jaar opgesloten

De politie van Napels heeft een 32-jarige vrouw gevonden die haar hele leven door haar familie was **opgesloten**. Guiseppina Converso leed zo onder doorliggen, dat haar botten op sommige plaatsen te zien waren. Ze woonde met haar moeder en broer in een appartement in een arme wijk van de Zuiditaliaanse havenstad. Slechts drie tot vier keer had zij de woning mogen verlaten. De moeder en broer, beiden volgens de politie geestelijk gestoord, zijn aangehouden op beschuldiging van ontvoering. De vrouw, die bedekt met faeces en huisvuil op bed lag, is naar een ziekenhuis overgebracht. Zij werd gevonden, nadat de broer de politie had gebeld omdat haar gezondheidstoestand plotseling was verslechterd.

NT2

Het onderwijs in Nederlands als **tweede taal** (NT2) aan allochtone leerlingen moet binnen vijf jaar een volwaardig onderdeel van de lessen op de basisschool zijn. Dat kan worden bewerkstelligd door nascholingscursussen en extra aandacht voor NT2 in de lerarenopleidingen. Dat zegt minister **Ritzen** van Onderwijs. Voor het onderwijs in Nederlands als tweede taal komt volgend jaar 30 miljoen gulden extra beschikbaar.

■ *Een oude man vist in een wak van rivier de Moskwa waar Moskou zijn naam aan ontleent. Vanwege de gevaarlijke ecologische situatie is het gevaarlijk om de vis uit rivieren en meren rond Moskou te eten. De man is dus aan het sportvissen.*

In memoriam de gentleman van Citizen Kane

Joseph Cotton, die de keurige beste vriend was naast **Orson Welles** in diens Citizen Kane en The Third Man, en een van de geliefdste acteurs werd in de jaren veertig en vijftig, is zondag overleden in zijn woonplaats Los Angeles. Cotton, die 88 jaar werd, overleed aan de gevolgen van longontsteking.

Cotten stond tegenover de bekendste actrices in Hollywood, onder wie **Marilyn Monroe**, **Ingrid Bergman** en **Bette Davis**. In de nadagen van zijn carriere waren voornamelijk rollen in B-films voor hem weggelegd, maar hij wist er altijd net dat stukje klasse in te leggen.

Cotten werd in 1981 getroffen door een beroerte en kon pas jaren later weer spreken. Tijdens zijn dertigjarige loopbaan bleef hij zich bescheiden opstellen. "Films en theater zijn niet het leven", vertelde hij eens een interviewer. "Ze maken er slechts deel van uit. We verdienen ons brood met acteren en bidden dat we niet aan te veel rotzooi hoeven meedoen".

Groetenat beter dan plaspillen

Door het kooknat van verse groenten op te drinken, kan de bloeddruk omlaag worden gebracht. Iemand met een verhoogde druk is dus niet alleen aangewezen op een zoutarm dieet of plaspillen om de gewenste verlaging te bereiken.

De Utrechtse hoogleraar **prof.dr. H. Koomans** deed samen met anderen een onderzoek naar de relatie tussen de zouthuishouding van het lichaam en hoge bloeddruk. Gebleken is dat de inname van een extra hoeveelheid kalium, een stof die in verschillende gewassen voorkomt, zorgt voor de uitscheiding van het teveel aan zout in het lichaam. In vele gevallen neemt daardoor de bloeddruk af.

De onderzoeker en internist Koomans komt tot de conclusie dat een patiënt met hypertensie (hoge bloeddruk) normaal zout kan eten als hij zorgt voor een extra hoeveelheid kalium.

Allerlei voedingsmiddelen bevatten die stof. Maar fruit en het kooknat van groenten bevatten hoge concentraties, zo stelt de hoogleraar. "Als je het afgietsel van bijvoorbeeld spinazie dagelijks zou opdrinken, krijg je twee maal de normale hoeveelheid kalium binnen. Dit is een natuurlijke behandeling die het voor een bloeddrukpatient een stuk gemakkelijker zou maken."

In de vorige eeuw werden al kaliumzouten gebruikt als plaspillen, het eerste medicijn waarvan bekend was dat het zoutuitscheiding op gang bracht. Omdat kalium een echt natuurprodukt is zonder bijwerkingen, is het gebruik van deze stof ter behandeling van hypertensie beter dan de gebruikelijke medicijnen.

Het vonnis dat artsen altijd uitspreken over mensen met een te hoge bloeddruk, "voortaan zoutloos of -arm eten", is niet meer onherroepelijk. Wetenschappers vinden nu "verzachtende omstandigheden" of "alternatieve straffen".

De Maastrichtse internist **dr. P. Draaijer** kwam er na onderzoek onlangs achter dat het bij meer dan de helft van de patiënten met hypertensie weinig uitmaakt of ze zout in het eten doen. Hij ontdekte dat het nauwelijks of geen invloed heeft op de hoogte van de bloeddruk van mensen met soepele slagaders. Bij patiënten met stijve slagaders is dat wel het geval.



■ *ORANJESTAD — Aan de Universiteit van Amsterdam heeft de Arubaanse studente Audrey Elisabeth Wouters het doctoraal examen 'Europese Studies' met goed gevolg afgelegd. Audrey is oud-leerlinge van het Colegio Arubano.*

Voortaan is ro... noeg alle commer... bare gebouwen i... **boden** of slechts... gestaan in verb... risico's voor de... van niet-rokers,... kinderen. Dat is... king van regels d... ring-Clinton maa... afgekondigd.

Roken is voor... boden in alle gebo... niet als woning d... waar per week t... tien mensen komen... zondering van de... rookvertrekken. Al... trekken er niet zijn... rokers hun "zonde"... begaan.

De overheidsdi... milieubescherming... vorig jaar een r... waarin staat dat... 3.000 mensen over... gevolg van meer... gens de EPA zorg... uwe regels van de... ervoor dat jaarlijk... 38.000 en 108.000... minder sterven. ... treedt er een besp... meer dan 200 miljar... op in de gezondheid... tabaksindustrie vin... els te streng.

Huwelijksambtenaar kiezen per videoband

Paren die in Nijmegen gaan trouwen, kunnen nu gebruik maken van een **bijzondere service** van de gemeente. Zij kunnen thuis via een videoband uitkiezen door welke van de vier ambtenaar van de burgerlijke stand zij getrouwd willen worden. Dat is uniek voor Nederland.

Het was altijd al mogelijk om als bruidspaar van tevoren een gesprekje met een trouwambtenaar te hebben, maar dat kwam er meestal niet van. Voortaan krijgt elk paar dat komt aantekenen een videoband mee naar huis. Ze moeten binnen twee weken bij de burgerlijke stand laten weten door wie ze getrouwd willen worden.

De gemeente realiseert zich dat het heel goed mogelijk is dat een van de vier ambtenaren absoluut favoriet blijkt te zijn bij jonge paren. "Dat moet voor de anderen dan reden zijn hun kwaliteit en service te verbeteren," aldus een woordvoerster van het stadhuis.

Glamour-foto's

Tip nummer 2 voor Valentijnsdag voor haar: Laat hem **kennismaken met een andere vrouw**...Jijzelf! Heeft hij nooit de sexy, wilde, glamoureuze kant van je gezien, verras hem dan met een serie portretfo... fotograaf. Zorg voor... make-up, neem wat... lende zetjes kledin... laat een goede v... een beroepsstylist... je gezicht en haar... schillende opmaken en laat... softfocus foto's... de fotograaf v... afspraak en vraag... de voeten kan met... achtige fotografie.

Tip voor hem: ... zelfde voor haar. L... de gelegenheid je... hemdsknopen open,... eer wel je borsthaar...







Irban van een mysterieus vliegtuigje

De Duitse recherche zit **met de handen in het haar** over een uit de Bodensee geborgen Cessna-sportvliegtuig, dat geen slachtoffers blijkt te bevatten. De politie houdt rekening met een noodlanding, nadat er sprake was van een ongeluk met dodelijke gevolgen. Maar of de nog steeds vermiste passagiers er in slaagden de oever van het meer te bereiken, is volkomen onduidelijk. Zwemmen heeft niemand overleefd, meent de politie. De inzittenden hadden minstens vijf kilometer moeten overbruggen in koud water van vier graden.

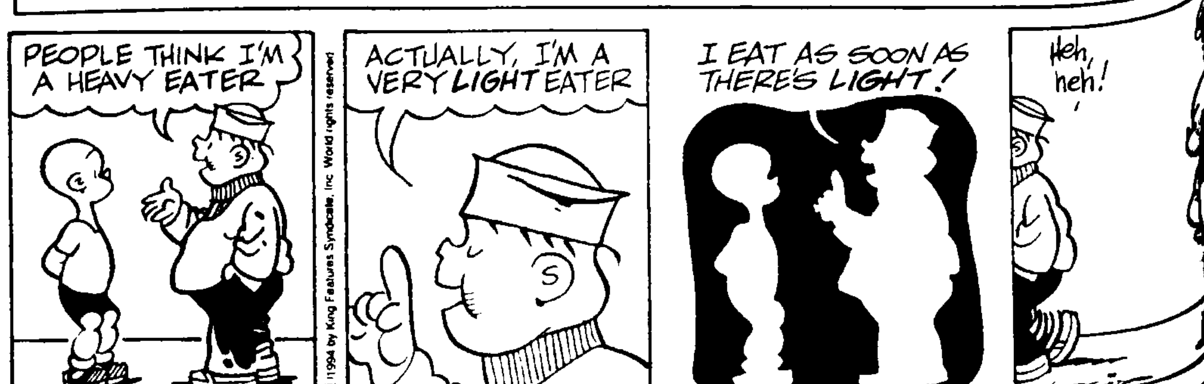
Met vijf passagiers zou het tweemotorig vliegtuigje op 24 januari uit Praag zijn vertrokken. Bij het inzetten van de landing op de Zwitserse vliegveld Altenrhein was de Cessna plotseling van de radar verdwenen. Volgens de Praagse luchthaven waren een 44-jarige piloot, twee 53-jarige Duitsers en twee Tsjechische vrouwen aan boord van de in het Duitse Hannover gecharterde machine.

De beide Duitsers waren verwikkeld in illegale zaken met zeldzame en deels radioactieve metalen, waarvan een deel uit de voormalige Sovjet-Republiek kwam, vermoedt de Duitse recherche. In het vliegtuig is echter geen radioactief ceasium 137 gevonden, wat volgens speculaties wel het geval had moeten zijn.

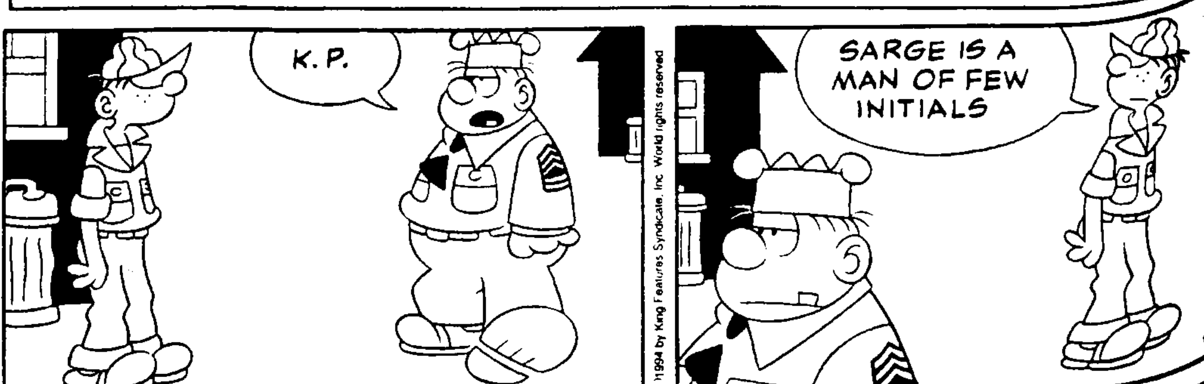
Gef terug joh

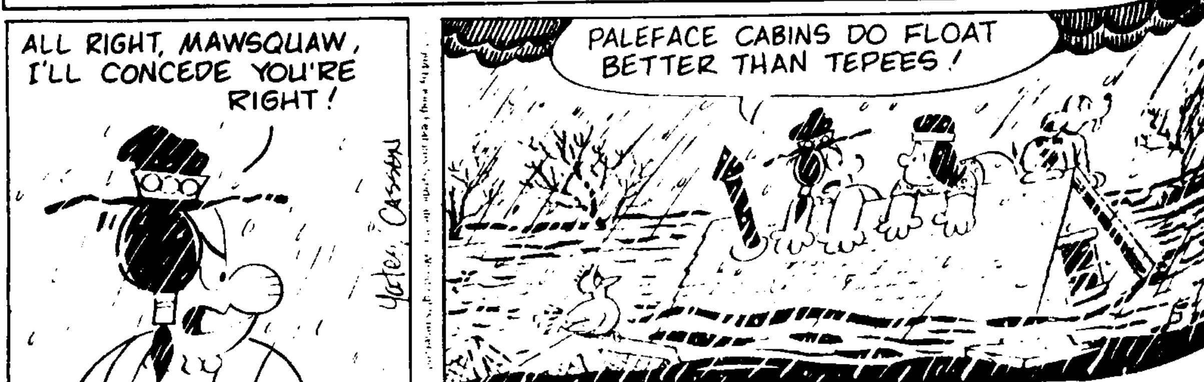
Ongeveer duizend gedetineerden in een gevangenis in Rome hebben de dieven van het **Bambinello-beeldje** gevraagd, het vijftiende-eeuwse kunstwerkje terug te geven. **Pater Vittorio Trani**, kapelaan van de Regina Coeli-gevangenis, zei dat de gevangene ook veel bidden voor een veilige terugkeer van de Bambinello (kindje Jezus).

Het kleine houten beeldje, rijk gedecoreerd met juwelen, is vorige week gestolen uit de katholieke kerk Santa Maria in Rome. Circa duizend van de 1.500 gedetineerden hebben de oproep tot teruggave ondertekend.









Tom Poes en het Lemland

door **Marten Toonder**



4170 — "In dit jaargetijde wil ik graag aan anderen denken, als u mij toestaat", zei Joost. "Maar witten en schilderen zijn zwaar werk voor een ongeschoolde. Het aanbrengen van gepaste versieringen zou nog wel gaan, hoewel het heel wat tijd vergt. En als ik zo vrij mag zijn het een bij het ander te voegen, dan vrees ik, dat het bereiden van een diner in die omstandigheden boven mijn macht gaat".

"Het is mooi", sprak heer Ollie bitter. "Je hebt dus niets voor mij over. Ik ben héél erg teleurgesteld... Schaam je je niet?"

"Zoals u wilt, heer Olivier", gaf de knecht lusteloos toe.

"Goed", hernam heer Bommel. "Maak dan een mandje gereed met voedsel en versterkende middelen. Die ga ik in de stad onder de behoeftigen uitdelen — en ook ga ik iets aan een liefdadig doel schenken. Neem daar een voorbeeld aan, Joost".

De bedende gehoorzaamde — en zo kon men even later heer Ollie naar buiten zien treden met een das om en een hengselmand aan de arm, om naar de garage tegaan.

Op de drempel hield hij even stil om een blik op het besneeuwde landschap te werpen.

"Het is koud", prevelde hij huiverend. "Maar wanneer meneen zonnetje wil verspreiden moet men de warme haard achterlaten en blijmoedig door het barre jaargetijde trekken. Men mag niet teveel aan zichzelf denken, als iemand begrijpt wat ik bedoel".

Met dezewoorden stapte hij de sneeuw in, maar hij was nog niet ver gekomen, toen zijn oog op een rij voetsporen viel die om het huis heen liepen. Heer Bommel bleef staan en bukte zich om een ongeruste blik op de indrukken te werpen.

Want zij waren vreemd van vorm; het was duidelijk, dat zij niet door een bekende waren gemaakt...

NDA

ISCHE
NSTEN

TSEN

NST ARTSEN
artsen van Bandabou
unnen in spoedgevallen
bellen en dan het
afluisteren. De
ndere districten kunnen
de artsenpraktijk van
rts bellen en het
dan mededelen wie
is.

ERARTS
re patienten)
nde arts belt U tel.:

G VERANT-
UDERSCHAP
Famia Planea)
nregeling:
1A (Begin Scharloo),
lijks van 08.00-12.00/
okter aanwezig maan-
middag 14.00-16.00,
dagmorgen en don-
-11.00 uur.
(Zuigelingenconsulta-
nsdagmiddag 13.00-

NIGING
NDARTSEN
doende arts gedu-
de en op feestdagen
op te bellen.

RPLEGING

LE KRUIS
RPLEGING
MARGRIET'
l.: 682344/682947,
Fax: 681000. Kan-
16.30 uur.
zuster gelieve tel.:
na 17.00 uur.
n ieder wijkgebouw:
00-08.30/14.30-15.00

n Otrobanda: tel.:
kuur: woensdag van
ur.
17: tel.: 682344;
nderdag van 09.00-

onam: tel.: 371865.
nsdag van 09.00-
kudi: tel.: 367824.
o Montagne Abao:
711; spreekuur:
n 09.00-11.00 uur.
9 (Koraal Specht):
spreekuur: donderdag
1.00 uur.
uffisant: tel.: 687707;
donderdag van 09.00-

Sta. Rosa: 671628;
sdag van 09.00-

r voor zuigelingen-
vrijdag van 08.00-
k Vondelstraat/

NEUTRALE
RPLEGING
16: P.O. Box 3619.
2232. Fax: 682709;
17.00 uur.
ou: Siberie Kavel 16;
00 uur. Tel.: 649422.
vanaf 4 februari om
februari om 07.00 uur
of page 669-0368 te

MKLINIEK
CANARIO
Noord 43. P.O. Box
1638/ 692510. Fax:

GOE
lofon

691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Pisas. Tel.: 649641** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda:
Gosie, Gosieweg 90-A. Tel.:379744.
Punda:
Brievengat, Corriweg 32. Tel.:379098/379567.

Botica Otrabanda
Winkelcentrum Colon
OPEN NON STOP
8:00 a.m. - 7:00 p.m.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	**112**
Politie:	**114**
Brandweer:	**114**
Hospitaal:	**624900**
Aidslijn:	**128**
Kodela:	**135**

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.:375317. Open op **dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur, **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LEÇHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX-CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.:685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.

TOERISTENSCHEPEN
WOENSDAG
08.00-17.00 uur *Windward* (SJU).
DONDERDAG
07.00-16.30 uur *Golden Odyssey* (AUA).

WEGA DI NUMBER
9917
3935
5065



■ *MALIBU - Inwoners van Malibu in Californie waden door de modder op weg naar de hoofdweg. Modder, takken enz. kwamen los als gevolg van de hevige regenval en bereikte op verschillende plaatsen de snelweg langs de Oceaan-kust.*

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

WOENSDAG
17.00 Atardi Hubenil
18.00 Real News for Kids
18.30 Informe Deportivo (presentator Rein Persaud)
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Dimenshon Artistico (met Maritza en Richard)
20.00 Telenotisia
20.30 Di skina pa skina
20.40 Telecuraçao Special
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 Forum Politico (life)
23.00 NOVA
24.00 Sluiting.

ABC (kanaal 77)

WOENSDAG
15.00 One Life to Live
16.00 General Hospital
17.00 Oprah Winfrey
18.00 News
19.00 News
19.30 ABC News
20.00 Jeopardy
20.30 Wheel
21.00 Thea
21.30 George
22.00 Home Improve
22.30 Under Fire
23.00 Birdland
24.00 News
24.35 Nightline
01.05 Movie
03.05 News
03.35 World News Now
05.30 Oprah Winfrey

AE (kanaal 73)

WOENSDAG
15.00 McMillan and Wife
16.30 McMillan and Wife
18.00 Police Story
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of..
20.30 In Search Of..
21.00 Civil War Journal
22.00 American Justice
23.00 Our Century: Masters of War
24.00 To Be Announced
01.00 Civil War Journal
02.00 American Justice
03.00 Our Century: Masters of War
04.00 To Be Announced
05.00 Movie: Jassy

CBS (kanaal 75)

WOENSDAG
15.00 As the World Turns
16.00 Guiding Light
17.00 Young and the Restless
18.00 News
18.30 News
19.00 News
19.30 CBS Evening News
20.00 Entertainment Tonight
20.30 Inside Edition
21.00 Nanny
21.30 Hearts Afire
22.00 In the Heat of the Night
23.00 48 Hours
24.00 News
24.35 Late Show with David Letterman
01.35 Dark Justice: Crimetime After Primetime
02.35 Roseanne
03.10 Up the the Minute

AIR FRANCE gaat de vorig jaar juli gesloten samenwerkingsovereenkomst met de VS-luchtvaartmaatschappij Continental Airlines voorlopig bevriezen. De Fransen willen tijd hebben om zich te bezinnen op hun allianties met andere maatschappijen. Er zijn problemen rond de deelneming in de Tsjechische maatschappij CSA. De regering van Tsjechië wil dat Air France haar belang van 19,1 procent verkoopt.

NBC (kanaal 85)

WOENSDAG
15.00 Another World
16.00 To Be Announced
17.00 Donahue
18.00 News
18.30 Inside Edition
19.00 News
20.00 NBC News
20.30 Journal
21.00 Unsolved Mysteries
22.00 Now
23.00 Law and Order
24.00 News
24.35 Tonight Show With Jay Leno
01.35 Late Night
02.35 Rush Limbaugh
03.05 Later With Bob Costas
03.35 Leeza Gibbons
04.35 NBC Nightside

TBS (kanaal 89)

WOENSDAG
16.05 Bugs Bunny
16.35 Captain Planet and the Planeteers
17.05 Flintstone
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell
18.35 Saved by the Bell
19.05 Grow'g
19.35 Grow'g
20.05 Andy Griffith
20.35 Beverly Hillbillies
21.05 Movie: Mad Max
23.05 Movie: Attack Force Z
01.05 Movie: Run
03.05 Movie: Zapped!
05.05 Three Stooges
05.30 The Jeffersons

CINE (kanaal 83)

WOENSDAG
16.00 Movie: MacArthur
18.30 Movie: Yentl
21.00 Movie: Eddie Murphy Raw
22.30 Movie: Coogan's Bluff
24.00 Movie: American Gigolo
02.00 Movie: Friday the 13th Part VI: Jason Lives
03.30 Movie: Eddie Murphy Raw
05.00 Movie: The Alligator People

LIFE (kanaal 91)

WOENSDAG
15.00 Moonlighting
16.00 L.A. Law
17.00 Movie: Midnight's Child
19.00 Supermarket Sweap
19.30 Shop 'Til You Drop
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 Sisters
22.00 Movie: Spenser: Pale Kings & Princes
24.00 Unsolved Mysteries
01.00 Unsolved Mysteries
01.30 Thirtysomething
02.30 Self Improvement Guide
05.30 Self Improvement Guide

VN-rapporteur:
Martelen door politie normaal in Indonesië

DEN HAAG - Indonesische militairen maken zich in Aceh op "nagenoeg elk niveau van de bevelsstructuur" schuldig aan martelingen. Dat schrijft de nieuwe speciale VN-rapporteur inzake folteringen, Nigel Rodley, in zijn eerste verslag. Verscheidene mensen zijn bezweken onder de mishandelingen.
Het maandblad Wordt vervolgd van Amnesty International bericht woensdag over de belangrijkste bevindingen van Rodley. Zijn rapport wordt later deze maand officieel gepubliceerd en besproken in de VN-commissie voor de rechten van de mens, die in Geneve bijeen is. Vermeende leden van de onafhankelijkheidsbeweging Aceh Merdeka in het noorden van Sumatra worden routinematig gemarteld. "Om meer informatie los te krijgen of te intimideren" gebeurt datzelfde met hun collega's en familieleden. Ook in Oost-Timor gaan volgens Rodley de mishandelingen door. De politie elders in Indonesie foltert criminelen systematisch.

Londense politie:
Dood parlementslid onder verdachte omstandigheden

LONDEN - Het Conservatieve parlementslid en voormalig journalist Stephen Milligan (45) is volgens de Londense politie "onder verdachte omstandigheden" gestorven.
De politie werd door een vrouw gebeld die om hulp vroeg op het adres in west-Londen waar Milligans stoffelijk overschot werd aangetroffen. Milligan was Conservatief afgevaardigde in het Britse lagerhuis voor het Zuid-engelse district Eastleigh en werkte als parlementair secretaris voor de staatssecretaris van Defensie, Jonathan Aitkien. Hij werkte eerder voor de Economist, de Sunday Times en de BBC tot hij in april 1992 tot parlementslid werd gekozen.



WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met kans op enkele plaatselijke buien.
Matige, af en toe vrij krachtige tot krachtige oostelijke wind (tussen acht en 26 knopen).

WEEROVERZICHT:
Ook in de komende 24 uur zal tijdelijk vochtige lucht in de onderste luchtlagen worden aangevoerd. Hierdoor zal van tijd tot tijd de bewolking boven de Benedenwindse eilanden toenemen. Uit sommige van deze wolken kunnen plaatselijke buien vallen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	licht bewolkt	29	23	1.8
Bonaire	half bewolkt	30	25	0.0
Curaçao (Hato)	licht bewolkt	30	24	0.6
Sint Maarten	licht bewolkt	29	24	1.8
Atlanta	geheel bewolkt	21	12	-.-
Kingston	licht bewolkt	31	23	0.0
Miami	licht bewolkt	27	23	0.0

OSKARO
TECHNISCHE GROOTHANDEL
F.D. Rooseveltweg 223
(oud ANTEM-gebouw)
Telefoon 693029
602290
BOSCH GWS 9-125 C
haakse slijpmachine
BOSCH
Nu met 3 beul doorslijpschijven en 2 beul afbraamschijven
Slechts
Nafl. 375,=
HAZET
KARCHER
BEUL slijpschijven
CREEMERS

Kinderen, broer en zusters betuigen hierbij hun dank aan allen voor hun attentie en medeleven getoond bij het overlijden en de begrafenis van

Edward H. de Jongh

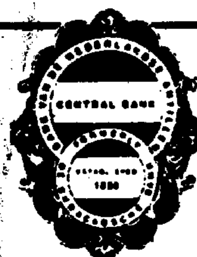
DANKBETUIGING

Hierbij danken wij een ieder die, hetzij persoonlijk, hetzij schriftelijk, via een telegram, met bloemen of in welke vorm dan ook zijn of haar medeleven heeft betuigd bij het overlijden van onze lieve dochter en zusje

STACEY ANN ISENIA

Uw bijstand was voor ons een grote troost.

Namens de familie Isenia - Pusey



BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Laatste oproep aan internationaal opererende verzekeringsbedrijven

De Bank van de Nederlandse Antillen wenst hierbij de internationaal opererende verzekeringsbedrijven zoals captive, en professionele herverzekeraars, nogmaals te herinneren aan het feit dat per 9 mei 1992 en met terugwerking tot 1 december 1991, het landsbesluit bijzondere vergunningen verzekeringsbedrijf (P.B. 1992, NB. 50) in werking is getreden.

Zoals vermeld in onze bekendmaking in de maand november jl. dienen internationaal opererende verzekeringsbedrijven ingevolge genoemde landsbesluit, rekening te houden met het volgende:

* De captive en de professionele herverzekeraar die op het tijdstip van inwerkingtreding van het landsbesluit reeds het verzekeringsbedrijf uitoefenden en in aanmerking wensen te komen voor een bijzondere vergunning, hadden deze vergunning binnen 3 (drie) maanden na genoemd tijdstip bij de bank moeten aanvragen.
* Nieuw op te richten captives en professionele herverzekeraars dienen een bijzondere vergunning bij de bank aan te vragen, alvorens met hun activiteiten aan te vangen.
* Op de Antillen gevestigde verzekeringsbedrijven, geen captive of professionele herverzekeraar zijnde, welke buitengaats (offshore) het verzekeringsbedrijf uitoefenen, moeten in het kader van de Landsverordening Toezicht Verzekeringsbedrijf (P.B. 1990, N.B. 77) een vergunning aanvragen.

U zij geinformeerd dat het, verboden is zonder vergunning van de Bank het verzekeringsbedrijf uit te oefenen.

Wij roepen u op zo spoedig mogelijk, doch in ieder geval voor 1 maart 1994, uw verzoek om een vergunning in te dienen.

Voor verdere informatie kunt u terecht bij
- De Bank van de Nederlandse Antillen
- Afdeling Institutionele Beleggers



DE STICHTING ZORG VOOR GEESTELIJK GEHANDICAPTEN

beheert 4 voorzieningen op Curaçao, die zorgdragen voor de opvang en begeleiding van personen met een verstandelijke handicap.

Voor onze voorzieningen "het Leefcentrum" en "Trinitaria", waar ca 85 personen wonen die thuis niet meer verzorgd kunnen worden, zoeken wij enthousiaste

LEERLINGEN PGW

Als leerling ga je eind maart 1994 de opleiding tot pedagogisch gezondheidswerker volgen. Deze opleiding duurt $2^1/_2$ jaar, waarbij je naast het werken bij de Stichting, op de IFE de theorie volgt.

Om in aanmerking te komen voor deze funktie dien je in het bezit te zijn van:
- een diploma Huishoudschool of
- een diploma LTS A-stroom of
- een diploma ETAO of
- een overgangsbewijs van 3 naar 4-Mavo

Op je cijferlijst moet je gemiddeld een 7 hebben.
Tevens dien je minimaal 17 jaar te zijn.

Indien je geïnteresseerd bent kun je je schriftelijke sollicitatie tot **uiterlijk 22 februari a.s.** afgeven of zenden aan het Centraal Bureau van de Stichting Zorg voor Geestelijk Gehandicapten, afdeling Personeelszaken, Christinalaan 11, Emmastad.

Het partijprogramma van de PAR ... in een notedop

Herstrukturering van de Nederlandse Antillen

Verhouding tussen de eilanden van de Nederlandse Antillen en de Centrale Regering

De PAR is er voorstander van om bij het opstellen van een beleid tot herstrukturering uit te gaan van de wensen van de afzonderlijke eilanden. Vooralsnog zal de PAR als volgt te werk gaan:

*De PAR zal ervoor pleiten ook op de overige eilanden een referendum te houden, daarbij wijzend op de voordelen van een geherstruktureerd Antilliaans staatsverband.

*De eilanden moeten bereid zijn op voet van gelijkheid en met wederzijdsbegrip voor elkaars standpunt met elkaar te overleggen over een herstrukturering van de Antillen.

*De eilanden moeten overeenstemming bereiken over een Antilliaanse unie op centraal niveau, welke voldoende ruimte laat voor de autonomie van de afzonderlijke eilanden.
Uitgangspunten hierbij dienen te zijn:
a. taken die de eilanden zelf naar behoren kunnen uitvoeren, blijven in eigen hand;
b. zaken waarvan de eilanden het met elkaar eens zijn, dat zij beter centraal geregeld kunnen worden, worden op dat niveau behartigd;
Zaken die niet door een eiland kunnen worden behartigd, worden in gezamenlijk overleg gedelegeerd aan een ander eiland of overgelaten aan de Centrale Overheid.

*De eilanden moeten het met elkaar eens worden over de financiering van de kosten op eilandelijk en landelijk niveau. Uitgangspunt hierbij dient te zijn dat elk eiland naar vermogen bijdraagt in de kosten.

*De eilanden moeten een verantwoord en behoorlijk bestuur garanderen: zij dienen criteria en toetsingsnormen daartoe vast te stellen en contrôle-organen in te stellen die toezien op deugdelijkheid van het bestuur.

*De eilanden moeten zich ertoe verbinden dit concept daadwerkelijk uit te voeren.

*De eilanden moeten er bij Nederland op aandringen het proces van herstrukturering alsmede van versterken van de autonomie van de Antillen krachtig te steunen.

Verhouding tussen de Nederlandse Antillen en Aruba

*Onderzoeken en inventariseren van de mogelijkheden tot nauwere samenwerking met Aruba op verschillende terreinen.

*Aanpassen van de huidige samenwerkingsregeling met Aruba teneinde een effektiever funktioneren hiervan te kunnen waarborgen.

Verhouding tussen de Nederlandse Antillen en Nederland

*De PAR zal het initiatief nemen voor spoedige onderhandelingen met Nederland teneinde de verstandhouding tussen beide rijksdelen te verbeteren. Deze verstandhouding dient gekenmerkt te worden door wederzijds respect en begrip, gelijkwaardigheid en een zakelijke naleving van gemaakte afspraken.

*De PAR streeft een herstrukturering na op staatsrechtelijk gebied, waarbij een hechte Centrale Regering voor ogen staat, belast met onder meer waarborging van de mensenrechten, Koninkrijksaangelegenheden, wetgeving, monetaire aangelegenheden en de Algemene Rekenkamer, e.e.a. met behoud van de autonomie van elk der eilanden.

*De PAR zal een financiële samenwerking nastreven teneinde:
A. de overheidsfinanciën en het openbaar bestuur te saneren;
B. het overheidsapparaat efficiënter te doen funktioneren;
C. tegemoet te komen aan de behoeften van de minst draagkrachtigen in de gemeenschap;
D. de achterstand met name in het onderwijs en qua maatschappelijke ontwikkelingen in de volksbuurten, in het bijzonder op Curaçao en op St.Maarten, in te lopen.

Verhouding tussen de Nederlandse Antillen en de Caribische Regio

*Identificeren van de geëigende institutionele organen en van het gewenste niveau van betrokkenheid hierin m.b.t. samenwerking met en integratie in de regio.

*Verbreden en intensiveren van bestaande samenwerking in regionale organisaties, zoals bijv. de Caricom.

*Consolideren van onze rol en vergroting van onze participatie in internationale organisaties, zoals bijv. de Verenigde Naties.

*Alle eilanden van de Nederlandse Antillen betrekken bij het integratieproces met de Caribische Regio. Daarbij kunnen met name de Bovenwindse Eilanden een belangrijke rol spelen als 'gateway' naar de Engelssprekende eilanden.

Verantwoordelijk en deugdelijk bestuur

Behoorlijk bestuur

*Het funktioneren van statenleden en ministers moet worden geëvalueerd aan de hand van een interne gedragscode.

*Er moet een gedragscode komen voor ambtenaren, mede met het oog op verhoging van het aanzien van het ambtenarencorps.

*De kwaliteit van de landsdiensten moet verbeterd worden. Dit houdt o.a. in:
- een evaluatie van de organisatiestructuur van departementen en landsdiensten;
-modernisering van de inventaris van departementen en landsdiensten;
-continue vorming en opleidingsmogelijkheden voor het personeel van departementen en landsdiensten, waarbij de nadruk ligt op een klantvriendelijke benadering naar de burger toe;
-de overheid zal bedrijfsmatiger moeten gaan funktioneren: efficiënt en met een duidelijke teamgeest;
-evaluatie voor bevorderingen of promoties van het personeel moeten uitgaan van de produktiviteit van de ambtenaar;
-de lonen bij de overheid en in de privé-sector moeten beter op elkaar aansluiten;
-hoofden van afdelingen, diensten en departementen moeten gestimuleerd worden om meer aandacht te besteden aan personeelsbeleid t.b.v. hun ondergeschikten;
-in grote en belangrijke diensten moet er een intern contrôleapparaat ingesteld worden;
-aan departementen en diensten moet er meer ruimte geboden worden voor het werven van personeel en de besteding van gelden op de begroting.

*Het formuleren van een duidelijk beleid met objektieve regels, ten aanzien van de aanname van personeel en promotie.

*Bepaalde taken van de overheid moeten uit de politieke sfeer gehaald worden en overgedragen worden aan overheidsinstanties die onafhankelijk kunnen beslissen op grond van tevoren vastgestelde algemene regels en procedures, t.w.:
-het aannemen van personeel in bepaalde functies;
-het toekennen van bepaalde vergunningen;
-het toekennen van belastingfaciliteiten;
-sociale voorzieningen zoals het toekennen van woningen, erfpachtsgronden, overheidsgaranties en overheidssubsidies.

Administratieve rechtspraak en transparant bestuur

*De Antilliaanse wetgeving dient aangepast te worden aan de moderne tijd.

*Administratieve rechtspraak moet geïnstitutionaliseerd worden, zodat aan iedere burger de kans wordt geboden de rechter in te schakelen als hij zich onheus behandeld voelt door de overheid.

*Instanties die een contrôlefunctie hebben binnen de overheid, zoals het parlement en de Algemene Rekenkamer, moeten functioneren volgens wettelijke regels.

*Er moeten effectieve sancties komen ter bestrijding van corruptie en bevoordeling in de overheid en deze regels moeten strikt worden toegepast.

*Financiële verantwoordelijkheid:
-begrotingen en jaarrekeningen moeten binnen de vastgestelde termijnen ingeleverd en behandeld worden;
-het Departement van Financiën, interne accountantsdiensten en de Algemene Rekenkamer moeten beschikken over gekwalificeerde en voldoende mankracht en middelen om een verantwoord financieel beleid te kunnen voeren.

*Een klachtencommissie of een ombudspersoon moet worden ingesteld die klachten van onbehoorlijk handelen van de overheid jegens de burger moet onderzoeken.

*Deelname van alle eilanden van de Nederlandse Antillen aan het regeerproces:
-Het beleid van de Centrale Regering moet gericht zijn op alle eilanden van de Nederlandse Antillen. Alle eilanden, inklusief de kleinere, moeten zich kunnen identificeren met het gevoerde beleid.
-Er moet aan een der bestaande portefeuilles een centraal bureau worden toegevoegd, dat zich bezig houdt met behartiging van de belangen van de eilanden, vooral de kleinere eilanden.

*Sociale partners en belangengroeperingen moeten de garantie krijgen dat zij kunnen participeren in het beleid van de overheid.

*De overheid moet kunnen garanderen dat de pers haar werk kritisch en onafhankelijk kan uitoefenen, binnen algemeen geldende normen van fatsoen.

*Een Wet Openbaarheid van Bestuur is gewenst.

De relatie kiezer en gekozene

*Het kiesstelsel moet worden aangepast worden met het oog op meer politieke stabiliteit voor met name het eilandgebied Curaçao.

*Er dient een commissie ingesteld te worden die binnen afzienbare tijd aanbevelingen doet t.a.v. aanpassing van het kiesstelsel, rekening houdend met de democratische gedachte die de PAR voor ogen heeft.

*Hierbij kan worden uitgegaan van studies die al over dit onderwerp zijn gepubliceerd, zoals o.a. die van de Kousa Komun.

De mens als middelpunt van het beleid van de overheid

Persoonlijke ontwikkeling en emancipatie van het volk

*Een sociaal beleid moet worden ontwikkeld ten behoeve van het individu, groepen uit de samenleving en de bevolking in het algemeen.

*Een bevolkingspolitiek waarbij rekening gehouden wordt met de groei en samenstelling van de bevolking, dient zo spoedig mogelijk gestalte te krijgen.

*Een nationale ombudspersoon moet worden ingesteld die antiemancipatoire klachten onderzoekt.

Opvoeding en vorming

*De overheid moet een totaalplan maken voor onderwijs en vorming van de beroepsbevolking, waarin alle betrokkenen (vakbonden, werkgevers en de verschillende eilandgebieden) participatie hebben, zodat een betere afstemming van onderwijs en vorming op de behoeften van de arbeidsmarkt wordt bereikt. Dit moet op den duur leiden tot een situatie waarbij de beroepsbevolking van de Antillen normaliter geleverd wordt uit de eigen samenleving.

*Een beleid ten aanzien van de algemene vorming van jongeren en volwassenen ligt hieraan ten grondslag.

*De mogelijkheden voor een centrum voor vorming van volwassenen dient te worden nagegaan.

*Het functioneren van overheidsinstanties die een belangrijke rol vervullen bij de vorming van het volk in het algemeen dient verbeterd te worden en hun werkwijze moet beter aansluiten op de sociaal-economische en emancipatore behoeften in de samenleving.

*Instanties werkzaam op het gebied van volwasseneducatie en de eventuele certificaten en diploma's die zij uitreieken dienen, in samenwerking met de verschillende eilandgebieden, een wettelijke erkenning te verkrijgen. Verder dienen er regels te worden opgesteld aangaanede de inhoud en de kwaliteit van het lesmateriaal, de kwaliteit van de docent en eventuele overheidsubsidie.

*De voorzieningen voor scholing en vorming dienen dusdanig gecoördineerd te worden, dat:
-zij evenwichtig verdeeld zijn over de verschillende eilanden;
-er een samenhang bestaat tussen de aangeboden programma's;
-de inhoud van de geboden programma's voldoet aan hoge kwaliteitsnormen.

Onderwijs

*In de komende tijd moeten de volgende wetten en regelingen voorrang genieten:
-regelingen ten aanzien van voorschoolse educatie;
-wet Kleuteronderwijs en aanpassingen Wet Basisonderwijs;
-wet HBO-onderwijs (o.a. de Pedagogische Academie);
-wet officiële talen van de Nederlandse Antillen (Papiamentu, Engels en Nederlands);
-formalisering van de spellingsvoorschriften van het Papiamentu;
-regelingen t.a.v. de bijscholing van leerkrachten.

*Het gebrek aan leerkrachten in de gehele Nederlandse Antillen dient structureel te worden aangepakt.

*Er dient een specifieke en creatieve oplossing te komen voor de grote hoeveelheid leerlingen die het basisonderwijs niet halen maar niet meer leerplichtig zijn, alsook voor de grote aantallen leerlingen die op de wachtlijst staan voor bijzonder onderwijs.

*Het Overlegorgaan Onderwijs moet een practische uitwerking krijgen zodat samenwerking op het gebied van Onderwijs een practische invulling krijgt op organisatorisch gebied.

*Een instituut voor Taal en Cultuur moet een nationaal kader kunnen creëeren dat specifieke oplossingen biedt op het gebied van taal en cultuur.

*Het beleidsplan van de UNA dient uitgevoerd te worden.

Cultuur

*Het cultureel accoord tussen de Centrale overheid en de eilandgebieden moet geëvalueerd en zonodig bijgesteld worden.

*Een volkslied in de drie talen van de Nederlandse Antillen en een Antillendag moeten de geest van het Antilliaans verband uitdragen.

Sport

*In samenwerking met de eilandgebieden dient er een nationaal sportbeleid opgesteld te worden.

*Mogelijkheden ter professionalisering in de sport voor de jeugd moeten overwogen worden.

Jeugd

*Het beleid t.a.v. de jeugd zoals uitgestippeld in het beleidsplan van de zgn. 'Taskforce' moet prioriteit krijgen. Dit houdt o.a. in dat:
-er een voorlichtingscentrum komt voor jongeren, die van plan zijn naar Nederland te vertrekken;
-een commissie zal nagaan welke maatregelen genomen kunnen worden om het vertrek van jongeren naar het buitenland af te remmen;
-er meer aandacht wordt besteed aan de bestrijding en preventie van criminaliteit onder de jeugd;
-er onderwijsfaciliteiten worden geschapen voor jeugdige delinquenten;
-er meer faciliteiten worden geschapen voor reclassering van jongeren;
-meer alternatieve straffen worden toegepast;
-er een differentiatie plaatsvindt op de internaten, om beter in te spelen op de bijzondere behoeften, o.a. van meisjes;
-instanties werkzaam op het terrein van de gezinsvoogdij extra ondersteuning krijgen.

*Er dient een Jeugdraad te worden ingesteld die de overheid attent maakt op de wensen en behoeften van de jeugd.

*De mogelijkheden van onderwijs voor de jeugd, die niet meer in het reguliere onderwijs wordt opgevangen, moeten worden uitgebreid.

*De rechten, belangen en bescherming van jongeren moeten zoveel mogelijk wettelijk geregeld worden.

Sociale zaken en volkshuisvesting

*Met spoed dient de wetgeving aangepast en maatregelen getroffen te worden om een optimaal functioneren van het onderwijs mogelijk te maken. Hierbij moet voorop staan dat het onderwijs voor een ieder toegankelijk moet zijn.

*Invoeren van een wet aangaande onderstand en werkeloosheidsuitkering. Onderstand moet een recht zijn, geen gunst.

*Aangegeven moet worden in welke levensbehoeften onderstand moet voorzien, terwijl de normen voor het ontvangen van onderstand op een objectieve wijze moeten worden vastgelegd.

*Het ontvangen van onderstand dient gekoppeld te worden aan de bereidheid van de ontvanger tot een contraprestatie, hetzij in de vorm van werk of van volgen van een opleiding.

*Een algemene pensioenregeling op aanvaardbaar niveau moet worden gerealiseerd.

*Coördinatie en integratie moeten worden gerealiseerd van overheids- en particuliere instanties werkzaam op het gebied van kindermishandeling, gezinsmoeilijkheden, sexueel gedrag, medische en geestelijke zorg, bejaardenzorg, zorg voor gehandicapten, recreatie en misdaadbestrijding.

Gezondheidszorg

*In overleg met de verschillende sektoren en instanties in de gemeenschap en de werkers in het veld moeten de taken van de overheid m.b.t. de gezondheidszorg worden vastgesteld. Teneinde de efficiëntie te vergroten dient er een duidelijke afbakening te komen van de taken van de Centrale Regering en die van de afzonderlijke eilandgebieden. Hierbij dient de eigen verantwoordelijkheid van elk individu voor zijn lichamelijk en geestelijk welzijn evenwel niet uit het oog verloren te worden.
*Teneinde fragmentatie van landsdiensten op het gebied van de Volksgezondheid tegen te gaan en te komen tot een gecoördineerde voorbereiding, planning en uitvoering van een integraal beleid voor de gezondheidszorg moet er een directoraat generaal worden ingesteld. Dit directoraat generaal moet het beleid en de wetgeving op het terrein van de gezondheidszorg voorbereiden en tevens fungeren als coördinatiepunt voor de werkzaamheden van de eilandsdiensten. Deze diensten blijven echter verantwoordelijk voor de uitvoering van hun taken.

*In gezamenlijk overleg moeten de verschillende sectoren en groeperingen in de samenleving komen tot een gezonde financieringsstruktuur en reallocatie van de beschikbare middelen.
Dit houdt onder andere in:
-afbakening van het basiszorgpakket dat door de overheid gegarandeerd wordt;
-een evenwichtige herverdeling van de beschikbare middelen op het vlak van de preventieve zorg, de curatieve zorg, rehabilitatie en revalidatie en de bijzondere aandachtsgebieden;
-opzetten van een algemene ziektekostenverzekering;
-stringente en efficiënte controle op prijzen, tarieven en op de kwaliteit van zorg.

*Zorgdragen voor een goed funktionerende inspectie op centraal niveau, zodanig dat onderscheid wordt gemaakt tussen uitvoering van en contrôle op de medische zorg.

*Aanpassen en moderniseren van regelgeving teneinde de kwaliteit van zorg, de rechten en plichten van de patiënt, de wijze waarop de zorg wordt aangeboden en de beroepsuitoefening te waarborgen.

Ecologie, milieuhygiëne en energie

*Het proces op gang brengen om te komen tot een ontwikkelingsplan (E.O.P.) voor elk eiland afzonderlijk, alsook voor de zee rondom de eilanden.

*Het proces om te komen tot een beleidsplan op het gebied van milieu op elk der eilanden moet op gang gebracht en gecoördineerd worden.

*Er moet worden gestreefd naar een consequent beleid voor natuurbehoud, conservering en herbeplanting van de natuurlijke vegetatie op elk eiland en naar een beleid om het broeikaseffect tegen te gaan.

*Internationale verdragen met betrekking tot de bescherming van het milieu en bedreigde diersoorten moeten worden geratificeerd.

Justitie en misdaadbestrijding

*Op korte termijn moet de bestaande wetgeving worden aangepast aan moderne inzichten: o.a. door het introduceren van nieuwe bepalingen inzake het burgerlijk recht, het strafrecht en de strafvordering en het aanpassen van de regelgeving t.a.v. toelating en uitzetting van vreemdelingen. T.a.v. Nederlanders uit de andere Koninkrijksdelen zullen naar gelang de omstandigheden (o.a. op de arbeidsmarkt) separate regelingen worden getroffen.

*Er dient regelgeving te komen voor de opvang en behandeling van drugsverslaafden en om op te kunnen treden tegen bezitters van zgn. 'chòlhuizen'.

*De organisatiestructuur van het politiekorps moet worden aangepast aan de specifieke problemen in de woonwijken om de politie in staat te stellen haar werk naar behoren te doen.

*Op korte termijn moeten de Eilandgebieden in samenwerking met de 'Nationale Raad voor Drugsbestrijding' intensieve preventieprogramma's opzetten alsook een centrum voor opvang van drugsverslaafden.

*Misdaad die de bevolking rechtstreeks raakt, zoals diefstal, inbraak en 'joyriding', moeten worden aangepakt. Er dient hard opgetreden te worden tegen verboden vuurwapenbezit.

*Slachtoffers van politie-geweld moeten een klacht kunnen indienen bij een onderzoekslichaam dat onder de verantwoordelijkheid van het Openbaar Ministerie valt.

*Er moet een deconcentratie van beslissingsbevoegdheid en verantwoordelijkheid aangaande financiën en personele bezetting plaats vinden teneinde de werkzaamheden van de politie op de afzonderlijke eilanden effectiever te laten verlopen.

*Procedures ter inning van achterstallige boetes en andere inkomsten genererende maatregelen (beslaglegging, verbeurd verklaring van bezittingen verkregen uit de drugshandel) dienen flexibel te zijn en snel te worden uitgevoerd.

*Een speciaal orgaan met specialisten uit de verschillende justitiële diensten moet ingezet worden ter bestrijding van witte-boorden-criminaliteit en de internationale misdaad.

*De politie moet zichtbaarder aanwezig zijn op straat en in woonwijken.

Economische groei

*In overleg met alle vijf eilanden van de Antillen komen tot een economisch beleid op centraal niveau. Daarbij wordt gedacht aan het wederom instellen van een Ministerie voor Economische Zaken.

*De plannen tot decentralisatie van de telecommunicatie dienen stopgezet te worden en de telecommunicatie moet vanuit landelijk oogpunt worden bezien, waarbij onderscheid wordt gemaakt tussen publiekrechtelijke en privaatrechtelijke aspecten. Zaken als wetgeving en contrôle blijven taken van het Ministerie van Verkeer en Vervoer en de Centrale Regering. Privaatrechtelijke aangelegenheden als het verzorgen van interinsulaire en internationale telecommunicatie en het beheer van lokale telecommunicatiebedrijven dienen ondergebracht te worden in een naamloze vennootschap. Participatie van het publiek, lokale en internationale telecommunicatiebedrijven in deze vennootschap moet ter discussie kunnen staan.

*Komen tot afspraken met Aruba over een gezamenlijk presentatie op de toeristenmarkt, rekening houdend met de bijzonderheden van elk eiland.

*Het luchtvaartbeleid moet afgestemd zijn op het economisch beleid en dat t.a.v. het toerisme. De concurrentiepositie van de lokale luchtvaartmaatschappijen moet worden verstevigd en het aangaan van samenwerkingsverbanden met regionale maatschappijen moet worden aangemoedigd.

*Het protectiebeleid zal aangepast worden aan de lokale omstandigheden, waarbij geldt dat protectie sector- c.q. bedrijfsgebonden, tijdelijk en geconidtioneerd dient te zijn. Daarbij wordt rekening gehou[den met] de kwaliteit van het geboden [...] het genereren of bespar[en van] deviezen en het schepp[en van] arbeidsplaatsen.
*De export, vooral naar de Ca[...] regio, zal worden gestimule[erd ...] het instellen van bepaalde fa[...] daartoe.

*Teneinde een evenwi[chtige] economische groei te bevo[rderen] dienen de sociale partners af[spraken] te maken over het loon- en prijs[...]. Op deze wijze worden pro[...] kosten, inflatie en uitvoe[r van] deviezen afgeremd.

*Er zal stringenter contrôle [plaats] vinden op prijs en kwalite[it van] goederen en diensten.

*Steun aan consumentenorg[anisaties] op alle eilanden van de Antill[en ...] de consument helpen bescherm[en ...] garanties bieden voor goede kw[aliteit].

*De economische paragraaf va[n het] meerjarenplan van het Eilandg[ebied] Curaçao zal worden onderste[...] aangepast aan de nieuwe str[...] van de Nederlandse Antillen.

*De regeringen van de ov[erige] eilanden moeten worden aang[...] om ook te komen tot een m[...]renplanning.

Werkgelegenheid en [...]

*Incentives zullen ertoe m[oeten] bijdragen dat werkgevers mee[r] investeren in scholing en vo[rming] van hun personeel.

*Er moet een strikt maar fle[xibel] beleid worden gevoerd v.w.b. toelating van buitenlandse w[erkne]mers, met als uitgangspu[nt ...] beschikbare arbeidsplaatse[n ...] voorkeur door landskinderen m[oeten] worden ingenomen.

*De toepassing van tijde[lijke] arbeidscontracten moet wo[rden] gereglementeerd, teneinde mis[bruik] hiervan aan banden te leggen.

*De nationale vacature[...] arbeidsregistratie dient te wo[rden] geoptimaliseerd.

*Vergroten van de bewegingsvr[ijheid] van personen tussen de eilanden [van] de Antillen onderling en tussen Ar[uba] en de Antillen. In overleg met Ar[uba] moeten beperkingen op het pe[rso]nenverkeer tussen beide lan[den] worden opgeheven, teneinde [wer]keloosheid op het ene (ei)land [en] tekort aan arbeidskrachten op [het] andere (ei)land te kunnen o[p te] vangen.

*Fiscale incentives invoeren [om] winstdeling met de werknemers [aan] te moedigen.

*Introduceren van fiscale wetge[ving] die het opnemen van jongeren in [het] arbeidsproces aantrekkelijker [en] eenvoudiger maken.

*Wetgeving zal een einde moe[ten] maken aan het verschijnsel v[an] illegale werknemers.

*Er dient wetgeving te kom[en] teneinde de veiligheid en gezond[heid] op de werkplaats te garanderen en [te] controleren.

*De verdragen van de I.L.O. moe[ten] worden geratificeerd teneinde [...] arbeidsrecht te kunnen garandere[n].

Vrije markt

*In overleg met Aruba moeten al[le] belastingen en heffingen op goede[ren] en diensten tussen Aruba en [de] Antillen worden opgeheven.

*De regering moet het initiatief neme[n] om te komen tot één gemeenscha[p]pelijke Caribische markt. Gezien o[nze] kleinschaligheid moeten 'joint ve[n]tures' met Aruba en andere landen [in] de Caribische regio worden aang[e]moedigd.

Overheidsfinanciën

*Een efficiënter interne contrôle e[n] bewaking van de begroting mo[et] leiden tot een verlaging van de kos[ten] van het overheidsapparaat.

*Er moeten normen vastgeste[ld] worden ten aanzien van de begroting[...] teneinde een evenwichtige begroti[ng] te kunnen waarborgen.

*Het huidige belastingstelsel moe[t] worden herzien, waarbij het zwaartepunt wordt verlegd van de directe naar de indirecte belastingen. Dit heeft tot gevolg dat:
A. er meer ruimte wordt geschapen voor sparen en investeren;
B. consumptieve bestedingen worden afgeremd en de deviezenvoorraad wordt versterkt;
C. belastinginkomsten sneller in de staatskas vloeien.

*De fiscale wetten moeten gelijke toepassing vinden op alle eilanden van de Antillen.

*Aanpassen van de wetgeving t.a.v. de internationale financiële dienstverlening (offshore) aan internationale normen dient de Antillen in staat te stellen te blijven concurreren met andere offshore-centra.

*De manier van opleggen en innen van belastingen moet worden geoptimaliseerd, rekening houdend met de financiële positie van de belastingplichtige.

Monetaire aangelegenheden

*In overleg met de afzonderlijke eilandgebieden dient een monetair beleid gevoerd te worden dat een deviezenreserve garandeert, die voldoet aan internationale normen. Hiertoe dienen zowel de Centrale Regering als de Eilandelijke Regeringen een begrotingsbeleid te voeren, gericht op het vermijden van tekorten en monetaire financiering met overbesteding tot gevolg.

Ideologie van de Partido Antia Restrukturá Uitgangspunten

Wij allen (d.w.z. regeerders, vakbonden, werkgevers en de bevolking in het algemeen) zijn mede verantwoordelijk voor de krisis, die onze maatschappij op het ogenblik doormaakt. Daarom moeten wij nu meer dan ooit onze verantwoordelijkheid durven dragen en meewerken om ons land weer op het juiste spoor te zetten.

De PAR biedt zich aan de kiezer aan als een reëel alternatief voor verandering en hervorming op sociaal, moreel, cultureel, economisch, regeer- en staatkundig terrein.

De PAR is zich ervan bewust dat de hervormingen die zij voorstaat een flinke dosis motivatie en inspanning zullen vergen van elk individu, elke groepering of sector in onze maatschappij en van elk eiland van de Antillen.

De verplichtingen van de PAR jegens het volk zijn niet enkel van staatsrechterlijke aard, maar betreffen zeker ook het algemeen welzijn van de Antilliaanse bevolking. Een ieder zal betrokken moeten worden bij de opbouw van een geherstruktureerde Antilliaanse natie. Het democratisch ideaal, op juiste wijze in de praktijk gebracht, moet het vertrouwen van de bevolking in het politiek gebeuren herstellen en de heersende apathie doorbreken, om zo te bereiken dat de bevolking weer actief participeert in de democratische processen.

Op grond van deze overtuiging heeft een overweldigende meerderheid van de stemmers zich bij het referendum van 19 november 1993 uitgesproken voor optie A. De PAR biedt zich, evenals dat het geval was met de Stichting Pro Antia Restrukturá ten tijde van het referendum over de staatkundige struktuur, aan als vertolker van de wil van het volk en biedt zo de kiezer een alternatief bij de komende verkiezingen. Samen zullen wij het wederzijds vertrouwen moeten herstellen tussen de regeringen van de verschillende eilanden van de Antillen, tussen deze regeringen en die van de Nederlandse Antillen en tussen de regering van de Nederlandse Antillen en van de overige Koninkrijkpartners.

De PAR wil het huidige institutionele, juridische en politieke vacuüm opheffen. De PAR reikt een brede visie aan, waarbij de grondrechten van ons volk worden gewaarborgd, niet enkel door het zekerstellen van onze autonomie binnen een zo groot mogelijk Antilliaans staatsverband, maar ook door de gemeenschap een zo optimaal mogelijk functionerend overheidsapparaat te garanderen.

De PAR is van mening dat de Centrale Overheid haar verantwoordelijkheid voor de huidige krisis moet erkennen en in overleg met de sociale partners een beleid moet uitstippelen om deze krisis met kracht te lijf te gaan. Gestreefd moet worden naar een consensus met de sociale partners, teneinde sociale en financiële dwang bij de uitvoering van het beleid te voorkomen. Dit denkt de PAR te bereiken middels een proces van bewustmaking, waarbij begrip wordt gevraagd voor een gezond en demokratisch beleid, waaraan een ieder naar draagkracht dient bij te dragen.

De PAR is van mening dat de financiering van haar programma primair gezocht moet worden in de reallokatie van fondsen, het efficiënter en minder kostbaar maken van het overheidsapparaat, het (waar mogelijk en gewensd) invoeren van het profijtbeginsel, het privatiseren van bepaalde nu nog door de overheid geboden diensten en het komen tot een rechtvaardiger lastenverdeling voor wat betreft het zgn. 'solidariteitsfonds' voor de kleinere eilanden.

Het uiteindelijke doel zal zijn een op eigen kracht vertrouwende Antillen, zo min mogelijk financieel afhankelijk van Nederland of enig ander land. De lering uit het verleden moet ons handelen in het heden bepalen.
* Een heden van eenheid en maximale inzet, gericht op een creatief en evenwichtig politiek programma, een transparant beleid met een wezenlijke participatie van alle sectoren van de gemeenschap en een verantwoord bestuur, met begrip voor elk eiland en elk rijksdeel.
* Een heden waarbij de overheid richting geeft en in harmonie economische processen op gang zet, zonder echter onnodig of permanent in te grijpen in de economie.
* Een heden waarin de overheid het partikulier initiatief op sociaal-, cultureel- en sportgebied stimuleert om zo het samenwerken en de onderlinge bijstand bij konkrete aktiviteiten tot herstel van de menselijke waardigheid te stimuleren en het heersende individualisme te doorbreken.
* Een heden waar rechten en plichten met elkaar in evenwicht zijn.
* Een heden waarbij de nadruk wordt gelegd op de zorg van al diegenen, die om de één of andere reden bijzondere aandacht van de overheid verdienen, zoals jongeren, bejaarden, zieken, geestelijk of lichamelijk gehandicapten en verslaafden aan verdovende middelen, alcohol of gokspelen.
* Een heden waar gelijke behandeling van man en vrouw in alle opzichten geldt.
* Een heden waarin gebouwd wordt aan de toekomst van een Antillen waar de waardigheid en het welzijn van de bevolking op de eerste plaats komen.

Aangezien de jeugd een belangrijk deel uitmaakt van de gemeenschap en de basis vormt voor onze toekomst, verplicht de PAR zich om bijzondere aandacht te besteden aan de jeugd en zijn ontwikkeling op het terrein van onderwijs, opvoeding, vorming en sport.

PAR
PARTIDO ANTIA RESTRUKTURÁ
é alternativa...